



EN - USER MANUAL

BATTERY CHARGER WITH JUMP STARTER FC-12E

Read the operating instructions carefully before use!
Save them for future reference!

SAFETY INSTRUCTIONS:

- DANGER! Avoid a danger to life and the risk of injuries due to improper use!
- CAUTION! Do not operate the device if the cables, the mains cable or plug are damaged. A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock.
- Only have a damaged power cable repaired by authorised and trained professionals! In the event a repair is required, please contact the service centre for your country!
- DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For batteries permanently mounted in a vehicle, verify the vehicle is switched off! Switch off the ignition and put the vehicle in park with the handbrake engaged (e.g. car) or fixed rope (e.g. electric boat)!
- Disconnect the car charger from the mains before connecting or removing the connectors to / from the battery.
- Only touch the terminal connection cables ("–" and "+") in the insulated area!
- Establish the connection to the battery and the mains current socket completely protected from moisture!
- Only assemble, maintain and care for the car charger whilst disconnected from the mains!
- Once the charging and discharge process is completed, on batteries permanently installed in vehicles first disconnect the charger's negative terminal connection cable (black) from the battery's negative terminal.
- Do not leave toddlers or children unsupervised with the car charger!
- DANGER OF EXPLOSION AND FIRE HAZARD! Ensure that there is no possibility of ignition of explosive or flammable materials, such as petrol or solvents, while using the charger!
- EXPLOSIVE GASES! Avoid flames and sparks!
- Ensure adequate ventilation whilst charging.
- Place the battery on a well ventilated surface whilst charging. Ignoring this advice may damage the device.
- EXPLOSION HAZARD! Ensure the positive terminal connection cable does not come into contact with fuel lines (e.g. petrol pipe)!

- DANGER OF CHEMICAL BURNS! Protect your eyes and skin against corrosion from acids (sulphuric acid) when coming into contact with the battery!
- Use acid-proof goggles, clothing and gloves! If eyes or skin has come into contact with sulphuric acid, rinse the affected body region off with a plenty of clean water and consult a doctor straight away!
- Avoid electric short-circuits when connecting the car charger to the battery. Only connect the negative terminal connection cable to the negative battery terminal or the car body. Only connect the positive terminal connection cable to the positive battery terminal!
- Before connecting to the mains, verify the mains power has the required 230V, neutral lead, a 16 A fuse and an ELCB switch (earth leakage circuit breaker)! Ignoring this advice may damage the device.
- Do not place the charger close to fire, heat and prolonged temperatures over 50 °C! The output power of the car charger automatically drops in higher temperatures.
- Ensure no fuel lines, electric cables, hydraulic-, water pipes are damaged by the screws whilst assembling the charger! Otherwise there is a risk of death or injuries!
- Only use the car charger with the included original parts!
- Do not cover the car charger with objects! Ignoring this advice may damage the device.
- Protect the surfaces of the battery's electrical contacts from short circuiting!
- Only use the car charger for charging and maintenance charging undamaged 12V- / 24V lead-acid batteries (with electrolyte solution or gel)! Otherwise material damage could occur.
- Do not use the car charger for charging or trickle charging non-rechargeable batteries. Otherwise material damage could occur.
- Do not use the car charger to charge or trickle charge a damaged or frozen battery! Otherwise material damage could occur.

FIRST AID:

Eyes: If you get battery fluid in your eyes, rinse with water for at least 15 minutes and seek medical attention immediately.

Skin: If you get battery acid on your skin, rinse immediately in plenty of fresh water and wash thoroughly with soap and water. Seek medical attention if redness, pain or irritation persists.

OPERATING INSTRUCTIONS:

Use the "Normal charge" function to fully charge the battery. The "Fast charge" function is used to charge the battery to a value that allows the car to be started as quickly as possible. The "Jump Start" function operates for 5 seconds from the detection of a voltage drop in the car's installation (engine start), supplying the battery with 1000W (75A). After 5 seconds, the charger counts down the time needed for the transformer to cool down in order to make another attempt at starting. Digital chargers will not attempt to charge batteries discharged below 5V for a 12V battery and below 14.8V for a 24V battery as they will consider them to be faulty. They will also not attempt to charge a fully charged battery - they will mark them with a light as charged and go into voltage hold mode. If the battery is damaged and has lost its capacity after a while, it too will be marked as charged. To charge an extremely discharged battery, use an analogue charger with the correct power output for the battery capacity, or wait a few hours after connecting the digital charger; if the battery is not short-circuited, the charger will charge the battery with a low current until the minimum thresholds are exceeded, and then charge it.

This device is designed to charge various types of SLA batteries (sealed lead acid batteries) used mainly in cars and motorbikes. These can be, for example, WET- (liquid electrolyte), GEL- (gel electrolyte) or AGM (electrolyte bound in a fibreglass mat) batteries. The special design of the device (also known as "three-stage charging strategy") allows the battery to be charged to almost 100% of its capacity. The charger can additionally be connected to the battery for longer periods of time to keep it in optimum condition.

Connecting

- Before charging and trickle charging a battery permanently connected to the vehicle, first disconnect the battery's negative terminal connection cable (black) from the negative battery terminal. The negative battery terminal is typically connected to the car body.
- Then disconnect the vehicle's positive terminal connection cable (red) from the positive battery terminal.
- Only then connect the battery charger's "+" crocodile clamp (red) (7) to the "+" battery terminal.
- Connect the "-" crocodile clamp (black) (6) to the "-" battery terminal. Plug the car charger's mains cable (9) into the mains socket.
- Note: If the connector clamps are correctly connected, the display will show the voltage and "connected" will light up. If the poles are reversed, the display will read 0.0 and "connected" will not light up.

Disconnecting

- Disconnect the device from the mains.
- Remove the "-" crocodile clamp (black) (6) from the "-" battery terminal.
- Remove the "+" crocodile clamp (red) (7) from the "+" battery terminal.
- Reconnect the vehicle's positive connection cable to the positive battery terminal.
- Reconnect the vehicle's negative connection cable to the negative battery terminal.

Selecting the charging mode

You can charge a variety of batteries at different ambient temperatures using different charging modes. Compared to conventional car chargers, this device features a special function for reusing a drained battery / rechargeable battery. You can recharge a completely drained battery / rechargeable battery. The safe charging process protects against faulty connection and short-circuits. The integrated electronics do not switch the car charger on immediately after being connected, but only after selecting a charging mode.

If the connector clamps connected to the battery and the device is connected to power, the digital display (10) will read "Connected". After selecting a charging mode, the display will read "Charging". Once charging is complete, the display will read "Charged".

A continuously lit display with the battery not yet fully charged indicate a fault.

- In this event, verify the connection clamps (6), (7) are

correctly connected to the battery and the correct battery type is selected. If the display is still continuously lit, the battery may be defective.

- Indication and protection of reverse connection of battery 12V/24V battery recondition function.

Digital Display button (1): Use to switch between the digital display of voltage and charging progress in percent (Battery %). Use this button to switch between the following displays:

- Battery %: indicates the charging progress for the connected battery in percent.

- Voltage: indicates the voltage of the connected battery.

- Alternator %: output power in percent

Battery Type button (2): Use this button to set the battery type to be charged. You can choose from battery types. The battery type must absolutely be correctly selected before starting the charging process:

- 12V / 24V Regular: these batteries (lead-acid batteries) are typically used in cars, lorries and motorcycles. They have vent caps and are often labelled "low-maintenance" or "maintenance-free". This battery type is designed to quickly transfer energy (e.g. starting an engine). "Regular" batteries should not be used for "Deep Cycle" applications.

- 12V/24V AGM / Gel: The AGM battery type is typically a good Deep Cycle battery. They provide the best "life" when recharged before being drained more than 50 %. When fully discharged they withstand about 300 charging cycles. The GEL battery type is similar to AGM. The charging voltage is lower than for other lead-acid batteries. Using the wrong charger for a Gel battery will result in a reduction in power or a shorter life. Charge Start button (3): Use this button to switch between the following options

- Fast Charge: charges quickly (recommended in low outdoor temperatures / winter)

- Normal Charge: normal charging process (normal speed)

- Start: briefly delivers 75Ampere to bridge weak or drained battery to engine start an engine

Attention: This mode can only be exited by unplugging the mains plug (9)

Engine starting

WARNING: Always make all the connections as described and in the correct order. The vehicle's electronics may otherwise be damaged. Proceed against the specifications at your own risk and responsibility.

Attention: This function is not suitable for batteries below 45 Ah. This function could damage batteries below 45 Ah. Diesel vehicles and large-volume engines in part require amperages above 75A for engine starting.

Note: The charger features an analysis program to protect the battery from damage (e.g. sulphation or rapid voltage drops), particularly during starting. The device will not switch on the starter with severely drained or heavily stressed batteries to protect the battery. During this process the battery is already being charged with lower currents (Charging lights up). The display continues to read "0". In this event the engine start function cannot be used. This will protect the battery from damage. You should then first charge the battery. You may also use the "Fast Charge" or "Normal Charge" function for this purpose.

- Connect the car charger's mains cable (9) to power.
- Connect the red connector clamp (7) to the positive battery terminal. (The positive terminal is marked with a "+" symbol and a red mark.)
- Connect the black connector clamp (6) to the negative battery terminal. (The negative terminal is marked with a "-" symbol and a black mark.)
- If the connector clamps are connected correctly, the car charger will automatically select the correct battery type. You may review it in the "Battery Type" option field and if necessary change it by pressing the battery type button (2)
- Now select the "Start" function using the Charge Start button (3) The car charger will now analyse the battery's charge level. The display will now read "0".
- Start the vehicle's ignition. The display will now show a 5 second countdown (of which 2 second priming / analysis function and 3 second engine start function at 75A) when needing the car charger for engine starting (previously analysed by the car charger). During this countdown the car charger will briefly deliver 75A to bridge the battery to start the car. This is followed by a 180 second pause to protect the battery. The cycle will now restart (2 second priming / analysis function and 3 second engine starting at 75A / 180

second pause).

- To disconnect the device, first remove the terminal clamps (6/7) and unplug the power cord (9)
- Note: If the battery is completely drained, the 75A will not be sufficient to start all engines (e.g. diesel vehicles).

- In this case, please select the "Fast Charge" option using the Charge Start button (3) and charge the battery 60 % (preheating of diesel engines draws power from the battery. This re- quires 60 % after preheating).

You can monitor the charging process in the display by selecting the "Battery %" option using the digital display button (1)

- Once 60 % has been reached, engine start again.
- Attention: Exit the mode by unplugging the mains cable (9)
- Note: If the connection terminals are connected correctly, the display screen displays the voltage, and the „connected” indicator lights up. If the polarity is reversed, the display shows 0.0 and the reverse polarity LED lights up red on the digital display.

12V battery recondition function: press (charge/start) button, the detected voltage V2 is between 8.5V and 10.5V, the battery charger will automatically do recondition process. Condition process: 2A charging for 2S, stop for 1S, the charging time is circularly 10minutes. The charging light is twinkle, connected light is on. After 10minutes, if the detected voltage V2 is still between 8.5V and 10.5V, the „Err” will be showed, and the condition process will stop, the battery will be judged to have problem. If the detected voltage V2 is higher than 10.5V, then 12V charging process will start automatically.

24V battery recondition function: press (charge/start) button, the detected voltage V2 is between 17V and 21V, the battery charger will automatically do recondition process. Condition process: 2A charging for 2S, stop for 1S, the charging time is circularly 10minutes. The charging light is twinkle, connected light is on. After 10minutes, if the detected voltage V2 is still between 17V and 21V, the „Err” will be showed, and the condition process will stop, the battery will be judged to have problem. If the detected voltage V2 is higher than 21V, then 24V charging process will start automatically.

- Replacing the fuse
- The car charger fuse can be damaged by e.g. hard- ware failure, overload, etc.
- Unplug the power cord (9) before replacing the fuse.
- Remove the fuse (4) cover by slightly pressing in the side.
- Unscrew the fuse (4) with a fitting open-end spanner and secure the new fuse.
- Then screw it tight and replace the cover (4)

Note: If you need a new fuse, please contact our service department (see chapter Warranty and Service Information).

TECHNICAL PARAMETERS:

- Input voltage: 230V 50Hz
- Nominal output voltage: 12V/24V
- The charging current: 2A, 6A, 12A, $\pm 10\%$.
- Battery type: 12V/24V and 8-180Ah capacity
- Enclosure protection type: IP20
- Starting the engine: 75A

PARTS DESCRIPTION

- Digital display button
- Battery type button
- Charge Start button
- Fuse with cover
- “+” Terminal connection cable (red)
- “-” Terminal clamp (black)
- “+” Terminal clamp (red)
- “-” Terminal connection cable (black)
- Mains cable
- Digital display

ENVIRONMENTAL PROTECTION

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste.

According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

PROSTOWNIK SAMOCHODOWY Z FUNKCJĄ WSPOMAGANIA ROZRUCHU FC-12E

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość!

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- ZAGROŻENIE WYBUCHEM!** Podczas ładowania akumulatora powstają łatwopalne gazy, nie używać otwartego ognia oraz zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia podczas ładowania.
- UWAGA!** Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli kable, kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone. Uszkodzony kabel sieciowy wskazuje na zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony kabel zasilający może być naprawiany wyłącznie przez autoryzowanych i przeszkolonych specjalistów! W przypadku konieczności naprawy należy skontaktować się z centrum serwisowym dla danego kraju!
- NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!** W przypadku akumulatorów zamontowanych na stałe w pojeździe, należy sprawdzić, czy pojazd jest wyłączony! Wyłączyć zapłon i zaparkować pojazd z włączonym hamulcem ręcznym (np. samochód) lub stałą liną (np. łódź elektryczna)!
- Przed podłączeniem lub odłączeniem złączy do / od akumulatora należy odłączyć ładowarkę samochodową od sieci elektrycznej.
- Kable przyłączeniowe zacisków (“-” i “+”) należy dotykać tylko w obszarze izolowanym!
- Prostownik należy montować, konserwować i dbać o nią tylko wtedy, gdy jest odłączona od sieci elektrycznej!
- Po zakończeniu procesu ładowania w akumulatorach zamontowanych na stałe w pojazdach należy najpierw odłączyć przewód łączący ładowarkę z zaciskiem ujemnym (czarny) a następnie dodatnim.
- Nie zostawiaj dzieci bez nadzoru z prostownikami! Dzieci nie są jeszcze w stanie ocenić potencjalnych zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych. Zawsze nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się narzędziami.
- Upewnij się, że podczas ładowania i konserwacji nie ma otwartego ognia (płomienie, żar lub iskry)!
- Upewnij się, że nie ma możliwości zapłonu materiałów wybuchowych lub płomieniowych, takich jak benzyna lub rozpuszczalniki, podczas użytkowania prostownika!
- ZAGROŻENIE WYBUCHEM!** Zwróć uwagę na to, aby dodatni przewód przyłączeniowy zacisku nie stykał się z przewodami paliwowymi (np. z rurą paliwową)!
- NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ CHEMICZNYCH!** Podczas kontaktu z akumulatorem należy chronić oczy i skórę przed działaniem kwasów (kwas siarkowy)!
- Używaj kwasoodpornych okularów, odzieży i rękawic! Jeśli oczy lub skóra miały kontakt z kwasem siarkowym, należy przepłukać dotknięty obszar ciała dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Podczas podłączania prostownika do akumulatora należy unikać zwarcia elektrycznych. Przewód łączący z ujemnym biegunem podłączyć tylko do ujemnego bieguna

akumulatora lub do karoserii samochodu. Przewód łączący z dodatnim biegunem podłączyć tylko do dodatniego bieguna akumulatora!

- Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić czy zasilanie sieciowe posiada wymagane 230V 50Hz, przewód neutralny, bezpiecznik 16 A oraz wyłącznik ELCB (wyłącznik różnicowoprądowy)! Zignorowanie tej wskazówki może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podczas montażu prostownika nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów paliwowych, kabli elektrycznych, hydraulicznych i wodnych przez śruby! W przeciwnym razie istnieje ryzyko śmierci lub obrażeń!
- Prostownika należy używać tylko z oryginalnymi częściami dołączonymi do zestawu!
- Chronić powierzchnie stopów elektrycznych akumulatora przed zwarciami.
- Opisany w niniejszej instrukcji produkt służy do użytku domowego, dla majsterkowiczów nie do użytku komercyjnego. Za niestosowanie się do niniejszej instrukcji producent/importer nie ponosi odpowiedzialności.

PIERWSZA POMOC:

Oczy: Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu z oczami, przemyjaj je czystą wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Skóra: Jeżeli elektrolit przedostanie się na skórę, przemyj to miejsce dużą ilością czystej wody i umyj je dokładnie wodą z mydłem. Jeżeli zacerwienie, ból i podrażnienie będą się utrzymywały, skontaktuj się z lekarzem.

OBSŁUGA:

W celu pełnego naładowania akumulatora należy używać funkcji „Normal charge”. Funkcja „Fast charge” służy do podładowania akumulatora do wartości pozwalających jak najszybciej uruchomić samochód. Funkcja „Jump Start” działa przez 5 sekund od wykrycia spadku napięcia w instalacji samochodu (rozruch silnika) zasilając akumulator mocą 1000W (75A). Po 5 sekundach prostownik odlicza czas potrzebny do schłodzenia transformatora w celu podjęcia kolejnej próby rozruchu.

Prostowniki cyfrowe nie podejmują próby ładowania akumulatorów rozładowanych poniżej 5V dla akumulatora 12V oraz poniżej 14,8V dla akumulatora 24V, ponieważ uznają je za uszkodzone. Nie podejmą także próby ładowania w pełni naładowanego akumulatora - oznaczać je kontrolką jako naładowane i przejdą w tryb podtrzymania napięcia. Jeśli akumulator jest uszkodzony i stracił swoją pojemność po chwili też zostanie oznaczony jako naładowany. Do ładowania skrajnie rozładowanych akumulatorów należy użyć prostownika analogowego o odpowiednio dobranej mocy do pojemności akumulatora lub odczekać kilka godzin od podłączenia prostownika cyfrowego, jeśli akumulator nie ma zwarcia na celach prostownik poddaje akumulator niskim prądem do przekroczenia minimalnych wartości progowych i będzie mógł przystąpić do ładowania.

Urządzenie to jest przeznaczone do ładowania różnego rodzaju akumulatorów SLA (zamkniętych akumulatorów kwasowo-ołowiowych) stosowanych głównie w samochodach i motocyklach. Mogą to być np. baterie WET- (z ciekłym elektrolitem), GEL- (z elektrolitem żelowym) lub AGM (elektrolit związany w macie z włókna szklanego). Specjalna konstrukcja urządzenia (zwana również „trójstopniową strategią ładowania”) pozwala na naładowanie akumulatora do prawie 100% jego pojemności. Ładowarkę można dodatkowo podłączyć do akumulatora na dłuższy czas, aby utrzymać go w optymalnym stanie.

Podłączenie:

- Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora podłączonego na stałe do pojazdu należy najpierw odłączyć przewód (czarny) od ujemnego bieguna akumulatora. Ujemny biegun akumulatora jest zazwyczaj połączony z karoserią samochodu.
- Następnie odłączyć przewód łączący dodatni biegun pojazdu (czerwony) od dodatniego bieguna akumulatora.
- Tylko wtedy zacisk krokodyla „+” prostownika (czerwony) (7) należy podłączyć do bieguna „+” akumulatora.

- Podłączyć zacisk krokodylowy „-” (czarny) (6) do zacisku akumulatora „-”. Podłączyć kabel sieciowy prostownika samochodowej (9) do gniazda sieciowego.
- Uwaga: Jeśli zaciski są prawidłowo podłączone, na wyświetlaczu pojawi się napięcie akumulatora, a dioda „podłączony” zapali się. Jeśli bieguny są odwrócone, na wyświetlaczu pojawi się wartość 0,0, a „podłączony” nie zaświeci się.

Odłączenie

- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Zdjąć zacisk krokodyla „-” (czarny) (6) z zacisku „-” baterii.
- Zdjąć zacisk krokodyla „+” (czerwony) (7) z zacisku akumulatora „+”.
- Ponownie podłączyć dodatni przewód połączeniowy pojazdu do dodatniego bieguna akumulatora.
- Podłączyć ponownie ujemny przewód połączeniowy pojazdu do ujemnego bieguna akumulatora.

Wybór trybu ładowania

Można ładować różne akumulatory w różnych temperaturach otoczenia przy użyciu różnych trybów ładowania. W porównaniu z konwencjonalnymi ładowarkami samochodowymi, urządzenie to posiada specjalną funkcję ponownego wykorzystania rozładowanego akumulatora / akumulatora. Można naładować całkowicie rozładowaną baterię / akumulator. Bezpieczny proces ładowania chroni przed uszkodzeniem połączeń i zvarciami. Wbudowana elektronika nie włącza prostownika natychmiast po jej podłączeniu, lecz dopiero po wybraniu trybu ładowania. Jeśli zaciski złącza są podłączone do akumulatora, a urządzenie jest podłączone do zasilania, na wyświetlaczu cyfrowym (10) pojawi się napis „Podłączony”. Po wybraniu trybu ładowania, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Ładowanie”. Po zakończeniu ładowania, na wyświetlaczu pojawi się napis „Naładowany”.

Ciągłe świecenie się wyświetlacza przy jeszcze nie w pełni naładowanej baterii wskazuje na usterkę.

- W tym przypadku należy sprawdzić, czy zaciski połączeniowe (6), (7) są prawidłowo podłączone do akumulatora i wybrać właściwy typ akumulatora. Jeśli wyświetlacz jest ciągle podświetlony, akumulator może być uszkodzony.
- Sygnalizacja i zabezpieczenie przed odwrotnym podłączeniem akumulatora 12V/24V funkcja regeneracji akumulatora.

Przycisk wyświetlania (1): Służy do przełączania między cyfrowym wyświetlaczem napięcia a postępowaniem ładowania w procentach (Bateria %). Za pomocą tego przycisku można przełączyć się między następującymi wyświetlaczami:

- Bateria %: wskazuje postępowanie ładowania podłączonego akumulatora w procentach.

- Napięcie: oznacza napięcie podłączonego akumulatora.

- Alternator %: moc wyjściowa w procentach

Przycisk rodzaj baterii (2): Użyj tego przycisku, aby ustawić typ akumulatora, który ma być ładowany. Przed rozpoczęciem procesu ładowania należy bezwzględnie prawidłowo wybrać typ akumulatora:

- 12V /24V Standard: akumulatory kwasowo-ołowiowe są zwykle używane w samochodach osobowych, ciężarowych i motocyklach. Mają one pokrywy wentylacyjne i często są oznaczone jako „niewymagające konserwacji” lub „bezobsługowe”. Ten typ akumulatora jest przeznaczony do szybkiego przenoszenia energii (np. rozruch silnika).

- 12V/24V AGM / GEL: Napięcie ładowania jest niższe niż w przypadku innych akumulatorów kwasowo-ołowiowych. Użycie niewłaściwej ładowarki do baterii żelowej spowoduje zmniejszenie mocy lub skrócenie żywotności.

Przycisk ładowania Start (3): Za pomocą tego przycisku można przełączyć się między następującymi opcjami

- Szybkie ładowanie: szybkie ładowanie (zalecane w niskich temperaturach zewnętrznych/zimą)

- Naładowanie normalne: normalny proces ładowania (normalna prędkość)

- Uruchamianie: urządzenie dostarcza prąd o natężeniu 75 amperów, który jest wykorzystywany do rozruchu silnika w przypadku całkowitego rozładowania akumulatora.

Uwaga: Z tego trybu można wyjść tylko poprzez odłączenie wtyczki sieciowej (9).

Uruchomienie silnika

OSTRZEŻENIE: Wszystkie połączenia należy zawsze wykonywać

w sposób opisany i w prawidłowej kolejności. W przeciwnym razie elektronika pojazdu może zostać uszkodzona.

Uwaga: Funkcja ta nie jest odpowiednia dla akumulatorów o pojemności poniżej 45 Ah. Funkcja może uszkodzić baterie poniżej 45 Ah. Pojazdy z silnikami wysokoprężnymi i wielkogabarytowymi częściowo wymagają do rozruchu silnika natężenia prądu powyżej 75A.

Uwaga: Prostownik jest wyposażony w program do analizy, który chroni akumulator przed uszkodzeniem (np. zasarczeniem lub gwałtownym spadkiem napięcia), szczególnie podczas rozruchu. Urządzenie nie włączy się w przypadku mocno rozładowanych lub mocno obciążonych akumulatorów w celu ich ochrony. Podczas tego procesu bateria jest już ładowana mniejszym prądem (ładowanie zapala się). Na wyświetlaczu nadal pojawia się "0". W tym przypadku nie można korzystać z funkcji uruchamiania silnika. To ochroni baterię przed uszkodzeniem. Następnie należy najpierw naładować akumulator. Możesz również użyć do tego celu funkcji "Szybkie ładowanie" lub "Normalne ładowanie".

- Podłączyć kabel sieciowy prostownika (9) do zasilania.
- Czerwony zacisk (7) należy podłączyć do dodatniego biegu akumulatora. (Zacisk dodatni jest oznaczony symbolem "+" i czerwonym kolorem).
- Podłączyć czarny zacisk (6) do ujemnego biegu akumulatora. (Zacisk ujemny jest oznaczony symbolem "-" i czarnym kolorem).
- Jeśli zaciski są podłączone prawidłowo, ładowarka automatycznie wybierze typ akumulatora. Można go przejrzeć w polu opcji „Rodzaj baterii” i w razie potrzeby zmienić, naciskając przycisk „Rodzaj baterii” (2).
- Teraz wybierz funkcję „Wspomaganie rozruchu” za pomocą przycisku „Rodzaj ładowania” (3) Prostownik będzie teraz analizował poziom naładowania akumulatora. Na wyświetlaczu pojawi się teraz napis „0”.
- Uruchomić zapłon pojazdu. Na wyświetlaczu pojawi się teraz 5-sekundowe odliczanie. Podczas tego odliczania ładowarka samochodowa dostarcza na krótko 75A do akumulatora w celu uruchomienia samochodu. Po tym następuje 180 sekundowa pauza w celu ochrony baterii. Następnie cykl zostanie ponownie uruchomiony.
- Aby odłączyć urządzenie, należy najpierw wyjąć zaciski (6/7) i odłączyć przewód zasilający (9).
- Uwaga: Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, natężenie 75A nie wystarczy do uruchomienia wszystkich rodzajów silników (np. pojazdów z silnikiem diesla).

• W tym przypadku należy wybrać opcję „Szybkie ładowanie” za pomocą przycisku „Rodzaj ładowania” (3) i naładować akumulator w 60% (podgrzewanie wstępne silników Diesla pobiera moc z akumulatora).

Proces ładowania można monitorować na wyświetlaczu, wybierając opcję „Bateria %” za pomocą przycisku wyświetlacza cyfrowego (1).

- Po osiągnięciu 60 %, silnik uruchamia się ponownie.
- Uwaga: Wyjście z trybu poprzez odłączenie kabla sieciowego (9)
- Uwaga: Jeśli zaciski przyłączeniowe są prawidłowo podłączone, na ekranie wyświetlacza pojawia się napięcie, a wskaźnik „podłączony” świeci się. Jeśli polaryzacja zostanie odwrócona, na wyświetlaczu pojawi się 0,0, a dioda LED odwróconej polaryzacji zaświeci się na czerwono na wyświetlaczu cyfrowym.

Funkcja regeneracji akumulatora 12V: wcisnąć przycisk (ładowanie/uruchomienie), wykryte napięcie V2 wynosi od 8,5V do 10,5V, ładowarka automatycznie wykona proces regeneracji. Proces regeneracji: ładowanie 2A dla 2S, zatrzymanie dla 1S, czas ładowania jest okragły 10 minut. Lampka ładująca mruga, świeci się podłączone światło. Po 10 minutach, jeśli wykryte napięcie V2 nadal mieści się w przedziale od 8,5V do 10,5V, zostanie wyświetlony napis „Err”, a proces stanów się zatrzyma, akumulator zostanie uznany za problem. Jeśli wykryte napięcie V2 jest wyższe niż 10,5V, wówczas automatycznie rozpocznie się proces ładowania 12V.

Funkcja regeneracji akumulatora 24V: wcisnąć przycisk (ładowanie/uruchomienie), wykryte napięcie V2 jest pomiędzy 17V a 21V, ładowarka automatycznie wykona proces regeneracji. Proces regeneracji: ładowanie 2A dla 2S, zatrzymanie dla 1S, czas ładowania jest okragły 10 minut. Lampka ładująca mruga, świeci się podłączone światło. Po 10 minutach, jeśli wykryte napięcie V2 nadal mieści się w przedziale od 17V do 21V, zostanie wyświetlony napis „Err”, a proces stanów się zatrzyma, akumulator zostanie uznany za

problem. Jeśli wykryte napięcie V2 jest wyższe niż 21V, wówczas proces ładowania 24V rozpocznie się automatycznie.

Wymiana bezpiecznika

Bezpiecznik prostownika może zostać uszkodzony przez np. przeciążenie, aby go wymienić należy:

- Przed wymianą bezpiecznika należy odłączyć przewód zasilający (9).
- Zdjąć pokrywę bezpiecznika (4), lekko naciskając z boku.
- Odkręcić bezpiecznik (4) za pomocą klucza płaskiego i zamontować nowy bezpiecznik.
- Następnie go przykręć i założyć pokrywę (4)

Uwaga: Jeśli potrzebujesz nowego bezpiecznika, skontaktuj się z naszym serwisem.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie wejściowe: AC 220-240V
- Znamionowe napięcie wyjściowe: 12V/24V
- Prąd ładowania: 2A, 6A, 12A, ± 10%.
- Typ akumulatora: 12V/24V i 8-180Ah pojemność
- Typ ochrony obudowy: IP20
- Uruchomienie silnika: 75A

BUDOWA

1. Przycisk zmiana opcji wyświetlania
2. Przycisk zmiany typu akumulatora
3. Przycisk wyboru funkcji ładowania
4. Bezpiecznik z pokrywą
5. "+" Przewód przyłączeniowy zacisków (czerwony)
6. "-" Zacisk masy (czarny)
7. "+" Zacisk dodatni (czerwony)
8. "-" Kabel przyłączeniowy zacisków (czarny)
9. Kabel sieciowy
10. Wyświetlacz cyfrowy

DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (i jej włączenia do przepisów prawa krajowego) zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi i утилизује urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

DE - BENUTZERHANDBUCH

BATTERIELADEGERÄT MIT STARTHILFE FC-12E

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch! Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf!

SICHERHEITSHINWEISE:

- GEFAHR! Vermeiden Sie Lebensgefahr und Verletzungsgefahr durch
- unsachgemäßen Gebrauch!
- ACHTUNG! Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Kabel, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Ein beschädigtes Netzkabel
- bedeutet Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nur von autorisierten und geschulten Fachleuten reparieren! Sollte eine Reparatur

erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an die für Ihr Land zuständige Servicestelle!

- **GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!** Bei Batterien, die fest in einem Fahrzeug eingebaut sind, sicherstellen, dass das Fahrzeug ausgeschaltet ist!
- Schalten Sie die Zündung aus und stellen Sie das Fahrzeug mit angezogener Handbremse (z.B. Auto) oder festem Seil (z.B. Elektroboot) ab!
- Trennen Sie das Kfz-Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie die Stecker an die Batterie anschließen oder von ihr abziehen.
- Berühren Sie die Klemmenanschlusskabel ("–" und "+") nur in isolierten Bereich!
- Stellen Sie die Verbindung zur Batterie und zur Netzstromsteckdose vollständig geschützt vor Feuchtigkeit her!
- Montieren, warten und pflegen Sie das Kfz-Ladegerät nur im vom Netz getrennten Zustand!
- Nach Beendigung des Lade- und Entladevorgangs ist bei fest im Fahrzeug eingebauten Batterien zunächst das Minuspol-Anschlusskabel (schwarz) des
- Ladegeräts vom Minuspol der Batterie abzuklemmen.
- Lassen Sie Kleinkinder oder Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Autoladegerät!
- **EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!** Sicherstellen, dass Während der Benutzung des Ladegeräts besteht keine Möglichkeit der Entzündung von explosiven oder brennbaren Stoffen, wie Benzin oder Lösungsmittel!
- **EXPLOSIVE GASE!** Vermeiden Sie Flammen und Funken!
- Sorgen Sie während des Ladevorgangs für ausreichende Belüftung.
- Legen Sie den Akku während des Ladevorgangs auf eine gut belüftete Fläche. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann das Gerät beschädigen.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass das Pluspol-Anschlusskabel nicht mit Kraftstoffleitungen (z.B. Benzinleitung) in Berührung kommt!
- **GEFAHR VON CHEMISCHEN VERÄTZUNGEN!** Schützen Sie Ihre Augen und Haut vor Verätzungen durch Säuren (Schwefelsäure), wenn Sie mit der Batterie in Berührung kommen!
- Säurefeste Schutzbrille, Kleidung und Handschuhe tragen! Wenn Augen oder Haut mit Schwefelsäure in Berührung gekommen sind, die betroffene Körperregion mit reichlich klarem Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen!
- Vermeiden Sie elektrische Kurzschlüsse, wenn Sie das Kfz-Ladegerät an die Batterie anschließen. Schließen Sie das Anschlusskabel des Minuspols nur an den Minuspol der Batterie oder an die Karosserie an. Schließen Sie das Anschlusskabel des Pluspols nur an den Pluspol der Batterie an!
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz, dass das Stromnetz die erforderlichen 230 V, einen Nullleiter, eine 16 A-Sicherung und einen FI-Schutzschalter hat! Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann das
- Gerät beschädigen.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Feuer, Hitze und lang anhaltenden Temperaturen über 50 °C auf! Die Ausgangsleistung des
- Autoladegeräts nimmt bei höheren Temperaturen automatisch ab.
- Achten Sie darauf, dass bei der Montage des Ladegerätes keine Kraftstoffleitungen, Elektrokabel, Hydraulik-, Wasserleitungen durch die Schrauben beschädigt werden! Es besteht sonst Lebens- oder
- Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie das Autoladegerät nur mit den mitgelieferten Originalteilen!
- Decken Sie das Autoladegerät nicht mit Gegenständen ab! Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann das Gerät beschädigen.
- Schützen Sie die Oberflächen der elektrischen Kontakte der Batterie vor Kurzschlüssen!
- Verwenden Sie das Autoladegerät nur zum Laden und Erhaltungsladen von unbeschädigten 12V- / 24V-Bleisäurebatterien (mit Elektrolytlösung oder Gel)! Andernfalls kann es zu Sachschäden kommen.
- Verwenden Sie das Kfz-Ladegerät nicht zum Laden oder Erhaltungsladen von nicht wiederaufladbaren Batterien. Andernfalls kann es zu Sachschäden kommen.
- Verwenden Sie das Autoladegerät nicht zum Laden oder Erhaltungsladen einer beschädigten oder eingefrorenen

Batterie! Andernfalls kann es zu Sachschäden kommen.

ERSTE HILFE:

Augen: Wenn Sie Batterieflüssigkeit in die Augen bekommen, spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Haut: Wenn Sie Batteriesäure auf die Haut bekommen, spülen Sie sie sofort mit viel frischem Wasser ab und waschen Sie sie gründlich mit Wasser und Seife. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Rötung, der Schmerz oder die Reizung anhält.

BETRIEBSANLEITUNG:

Verwenden Sie die Funktion "Normales Laden", um die Batterie vollständig aufzuladen. Die Funktion "Schnellladung" dient dazu, die Batterie auf einen Wert aufzuladen, der es ermöglicht, das Fahrzeug so schnell wie möglich zu starten. Die Funktion "Starthilfe" arbeitet 5 Sekunden lang ab dem Erkennen eines Spannungsabfalls in der Anlage des Fahrzeugs (Motorstart) und versorgt die Batterie mit 1000 W (75 A). Nach 5 Sekunden zählt das Ladegerät die Zeit herunter, die der Transformator braucht, um a b z u k ü h l e n und einen weiteren Startversuch zu unternehmen. Digitale Ladegeräte versuchen nicht, Batterien zu laden, die bei einer 12-V-Batterie unter 5 V und bei einer 24-V-Batterie unter 14,8 V entladen sind, da sie diese als defekt betrachten. Sie werden auch nicht versuchen, eine voll geladene Batterie zu laden - sie markieren sie mit einer Leuchte als geladen und gehen in den Spannungshaltemodus. Wenn die Batterie beschädigt ist und nach einiger Zeit ihre Kapazität verloren hat, wird auch sie als geladen gekennzeichnet. Um eine extrem entladene B a t t e r i e zu laden, verwenden Sie ein analoges Ladegerät mit der richtigen Ausgangsleistung für die Batteriekapazität oder warten Sie nach dem Anschließen des digitalen Ladegeräts einige Stunden; wenn die Batterie nicht kurzgeschlossen ist, lädt das Ladegerät die Batterie mit einem niedrigen Strom, bis die Mindestschwellen überschritten sind, und lädt sie dann. Dieses Gerät ist für das Laden verschiedener Typen von SLA-Batterien (verschlossene Bleibatterien) ausgelegt, die hauptsächlich in Autos und Motorrädern verwendet werden. Dabei kann es sich z.B. um WET- (Flüssigelektrolyt), GEL- (Gel-Elektrolyt) oder AGM- (in einer Glasfasermatte gebundener Elektrolyt) Batterien handeln. Durch die besondere Konstruktion des Gerätes (auch "dreistufige Ladestrategie" genannt) kann die Batterie auf nahezu 100% ihrer Kapazität geladen werden. Das Ladegerät kann zusätzlich über längere Zeiträume an die Batterie angeschlossen werden, um sie in optimalem Zustand zu halten.

Verbinden Sie

- Vor dem Laden und Erhaltungsladen einer fest mit dem Fahrzeug verbundenen Batterie muss zunächst das Minuspol-Anschlusskabel (schwarz) der Batterie vom M i n u s p o l abgeklemmt werden. Der Minuspol der Batterie ist normalerweise mit der Karoserie verbunden.
- Klemmen Sie dann das Pluspol-Anschlusskabel (rot) des Fahrzeugs vom Pluspol der Batterie ab.
- Schließen Sie erst dann die "+"-Krokodilklemme (rot) (7) des Batterieadapters an den "+"-Batteriepol an.
- Schließen Sie die "-" Krokodilklemme (schwarz) (6) an den "-" Batteriepol an. Stecken Sie das Netzkabel (9) des Autoladegeräts in die Netzsteckdose.
- Hinweis: Wenn die Anschlussklemmen richtig angeschlossen sind, zeigt das Display die Spannung an und "connected" leuchtet auf. Wenn die Pole vertauscht sind, zeigt das Display 0,0 an und "connected" leuchtet nicht auf.

Trennen der Verbindung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Entfernen Sie die "-" Krokodilklemme (schwarz) (6) von der "-" Batterieklammer.
- Entfernen Sie die "+"-Krokodilklemme (rot) (7) von der "+"-Batterieklammer.
- Schließen Sie das positive Anschlusskabel des Fahrzeugs wieder an den positiven Batteriepol an.
- Schließen Sie das Minusanschlusskabel des Fahrzeugs wieder an den Minuspol der Batterie an.

Auswählen des Lademodus

Sie können eine Vielzahl von Batterien bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen mit verschiedenen Lademodi aufladen. Im Vergleich zu herkömmlichen Autoladegeräten verfügt dieses Gerät über eine spezielle Funktion zur Wiederverwendung einer leeren Batterie / eines leeren Akkus. Sie können eine vollständig entladene Batterie / einen vollständig entladenen Akku wieder aufladen. Der sichere Ladevorgang schützt vor Anschlussfehlern und Kurzschlüssen. Die integrierte Elektronik schaltet das Autoladegerät nicht sofort nach dem Anschließen ein, sondern erst nach Auswahl eines Lademodus. Wenn die Anschlussklemmen mit der Batterie verbunden sind und der Schraubstock an das Stromnetz angeschlossen ist, zeigt die Digitalanzeige (10) "Connected" an. Nach Auswahl eines Lademodus zeigt das Display "Charging" an. Nach Abschluss des Ladevorgangs zeigt das Display "Charged" an. Eine ständig leuchtende Anzeige bei noch nicht vollständig geladenem Akku weist auf einen Fehler hin. In this event, verify the connection clamps (6), (7) are correctly connected to the battery and the correct battery type is selected. If the display is still continuously lit, the battery may be defective. Überprüfen Sie in diesem Fall, ob die Verbindungsklemmen (6), (7) richtig an die Batterie angeschlossen und der richtige Batterietyp ausgewählt ist. Wenn die Anzeige weiterhin kontinuierlich leuchtet, ist die Batterie möglicherweise defekt.

• Anzeige und Schutz vor Verpolung der Batterie 12V/24V Funktion zur Wiederherstellung der Batterie. Taste Digitalanzeige (1): Mit dieser Taste können Sie zwischen der digitalen Anzeige der Spannung und dem Ladefortschritt in Prozent (Battery %) umschalten. Verwenden Sie diese Taste, um zwischen den folgenden Anzeigen zu wechseln:

– Batterie %: Zeigt den Ladefortschritt für die angeschlossene Batterie in Prozent an.
– Spannung: Zeigt die Spannung der angeschlossenen Batterie an.

– Lichtmaschine %: Ausgangsleistung in Prozent

Taste Akkutyp (2): Verwenden Sie diese Taste, um den zu ladenden Akkutyp einzustellen. Sie können zwischen verschiedenen Akkutypen wählen. Der Akku typ muss unbedingt korrekt ausgewählt werden, bevor der Ladevorgang gestartet wird:

– 12V / 24V Regular: Diese Batterien (Bleisäurebatterien) werden in der Regel in Autos, Lastkraftwagen und Motorrädern verwendet. Sie haben Entlüftungsdeckel und sind oft als "wartungsarm" oder "wartungsfrei" gekennzeichnet. Dieser Batterietyp ist dafür ausgelegt, schnell Energie zu übertragen (z. B. beim Anlassen eines Motors). "Normale" Batterien sollten nicht für "Deep Cycle"-Anwendungen verwendet werden.

– 12V/24V AGM/Gel: Der AGM-Batterietyp ist typischerweise eine gute Deep-Cycle-Batterie. Sie bieten die beste "Lebensdauer", wenn sie wieder aufgeladen werden, bevor sie zu mehr als 50 % entladen sind. Bei vollständiger Entladung halten sie etwa 300 Ladezyklen stand. Der GEL-Batterietyp ist ähnlich wie AGM. Die Ladepannung ist niedriger als bei anderen Blei-Säure-Batterien. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts für eine Gel-Batterie führt zu einer Verringerung der Leistung oder einer kürzeren Lebensdauer. Taste "Charge Start" (3): Mit dieser Taste können Sie zwischen den folgenden Optionen umschalten

– Fast Charge: lädt schnell auf (empfohlen bei niedrigen Außentemperaturen / im Winter)

– Normale Ladung: normaler Ladevorgang (normale Geschwindigkeit)

– Start: liefert kurzzeitig 75Ampere zur Überbrückung einer schwachen oder entladenen Batterie, um einen Motor zu starten Achtung! Dieser Modus kann nur durch Ziehen des Netzsteckers (9) verlassen werden.

Anlassen des Motors

WARNUNG: Führen Sie immer alle Anschlüsse wie beschrieben und in der richtigen Reihenfolge aus. Die Elektronik des Fahrzeugs kann sonst beschädigt werden. Das Vorgehen entgegen den Vorgaben erfolgt auf eigene Gefahr und Verantwortung. Achtung! Diese Funktion ist nicht für Batterien unter 45 Ah geeignet. Diese Funktion könnte Batterien unter 45 Ah beschädigen. Dieselfahrzeuge und großvolumige Motoren benötigen zum Teil Stromstärken über 75A für den Motorstart. Hinweis: Das Ladegerät verfügt über ein Sulfatierungsprogramm zum Schutz der Batterie vor Schäden (z.B. Sulfatierung oder schnelle Spannungsabfälle), insbesondere beim Starten. Bei stark entladenen oder stark beanspruchten Batterien schaltet das Gerät den Startvorgang nicht ein, um die Batterie zu schützen. Während dieses Vorgangs wird die Batterie

bereits mit geringeren Strömen geladen (Ladekontrollleuchte leuchtet). Das Display zeigt weiterhin "0" an. In diesem Fall kann die Motorstartfunktion nicht genutzt werden. Dadurch wird die Batterie vor Schäden geschützt. Sie sollten die Batterie dann zuerst aufladen. Sie können d a z u auch die Funktion "Schnellladen" oder "Normales Laden" verwenden.

- Schließen Sie das Netzkabel (9) des Autoladegeräts an die Stromversorgung an.
- Schließen Sie die rote Anschlussklemme (7) an den positiven Batteriepol an. (Der Pluspol ist mit einem "+"-Symbol und einer roten Markierung gekennzeichnet.)
- Schließen Sie die schwarze Anschlussklemme (6) an den Minuspol der Batterie an. (Der Minuspol ist mit einem "-"-Symbol und einer schwarzen Markierung gekennzeichnet.)
- Wenn die Anschlussklemmen richtig angeschlossen sind, wählt das Autoladegerät automatisch den richtigen Batterietyp. Sie können ihn im Optionsfeld "Batterietyp" überprüfen und ggf. durch Drücken der Batterietyp-Taste (2) ändern.
- Wählen Sie nun die Funktion "Start" über die Schaltfläche "Charge Start" aus (3) Das Wagenladegerät prüft nun den Ladezustand der Batterie. Auf dem Display wird nun "0" angezeigt.
- Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein. Das Display zeigt nun einen 5-Sekunden-Countdown an (davon 2 Sekunden Priming-/Analysefunktion und 3 Sekunden Motorstartfunktion bei 75A), wenn das Kfz-Ladegerät für den Motorstart benötigt wird (zuvor vom Kfz-Ladegerät analysiert). Während dieses Countdowns liefert das Kfz - L adegerät kurzzeitig 75 A, um die Batterie zu überbrücken und d a s Fahrzeug zu starten. Danach folgt eine 180 Sekunden lange Pause, um d i e Batterie zu schützen. Der Zyklus beginnt nun von neuem (2 Sekunden Priming / Analysefunktion und 3 Sekunden Motorstart bei 75A / 180 zweite Pause).
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, entfernen Sie zuerst die Klemmen (6/7) und ziehen Sie das Netzkabel (9) ab. Hinweis: Wenn die Batterie vollständig entladen ist, reichen die 75 A nicht aus, um alle Motoren zu starten (z. B. Dieselfahrzeuge).
- In diesem Fall wählen Sie bitte mit der Ladestarttaste (3) die Option "Schnellladung" und laden Sie die Batterie zu 60 % auf (das Vorheizen von Dieselmotoren entzieht der Batterie Strom. Dies erfordert 60 % nach dem Vorheizen).

Sie können den Ladevorgang auf dem Display überwachen, indem Sie mit der Taste der Digitalanzeige (1) die Option "Batterie %" wählen.

- Wenn 60 % erreicht sind, wird der Motor wieder gestartet.
- Achtung! Beenden Sie den Modus durch Ziehen des Netzkabels (9)
- Hinweis: Wenn die Anschlussklemmen richtig angeschlossen sind, zeigt das Display die Spannung an, und die Anzeige "angeschlossen" leuchtet auf. Wenn die Polarität vertauscht ist, zeigt das Display 0,0 an und die LED für die umgekehrte Polarität leuchtet auf der Digitalanzeige rot auf.

12V Batterie Rekondition Funktion: drücken Sie (Ladung/Start) Taste, die erkannte Spannung V2 ist zwischen 8,5V und 10,5V, wird das Ladegerät automatisch tun Rekondition process. Condition Prozess: 2A Aufladung für 2S, Stop für 1S, die Ladezeit beträgt ca. 10 Minuten. Die Ladelampe leuchtet, das angeschlossene Licht ist an. Nach 10 Minuten, wenn die erkannte Spannung V2 ist immer noch zwischen 8,5V und 10,5V, die "Err" wird angezeigt, und die Bedingung Prozess wird gestoppt, die Batterie wird beurteilt werden, um Problem zu haben. Wenn die ermittelte Spannung V2 höher als 10,5 V ist, wird der 12-V-Ladevorgang automatisch gestartet.

24V Batterie Rekondition Funktion: drücken Sie (Ladung/Start) Taste, die erkannte Spannung V2 ist zwischen 17V und 21V, wird das Ladegerät automatisch tun Rekondition process. Condition Prozess: 2A Ladung für 2S, Stopp für 1S, die Ladezeit beträgt rund 10 Minuten. Die Ladelampe leuchtet, das angeschlossene Licht ist an. Nach 10 Minuten, wenn die ermittelte Spannung V2 immer noch zwischen 17V und 21V liegt, wird "Err" angezeigt, und der Konditionierungsprozess wird gestoppt, die Batterie wird als problematisch eingestuft. Wenn die ermittelte Spannung V2 höher als 21V ist, wird der 24V-Ladevorgang automatisch gestartet.

Auswechseln der Sicherung

- Die Sicherung des Autoladegeräts kann z. B. durch einen

- Defekt der Festplatte, Überlastung usw. beschädigt werden.
- Ziehen Sie das Netzkabel (9) ab, bevor Sie die Sicherung auswechseln.
- Entfernen Sie die Abdeckung der Sicherung (4), indem Sie leicht auf die Seite drücken.
- Schrauben Sie die Sicherung (4) mit einem passenden Gabelschlüssel heraus und befestigen Sie die neue Sicherung.
- Dann schrauben Sie es fest und setzen den Deckel (4) wieder auf.

Hinweis: Wenn Sie eine neue Sicherung benötigen, wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung (siehe Kapitel Garantie- und Serviceinformationen).

TECHNISCHE PARAMETER:

- Eingangsspannung: 230V 50Hz
- Nominale Ausgangsspannung: 12V/24V
- Der Ladestrom: 2A, 6A, 12A, ± 10%
- Batterie-Typ: 12V/24V und 8-180Ah Kapazität
- Schutzart des Gehäuses: IP20
- Anlassen des Motors: 75A

TEILEBESCHREIBUNG

1. Taste für digitale Anzeige
2. Batterietyp Knopf
3. Taste "Charge Start
4. Sicherung mit Abdeckung
5. "+" Klemme Anschlusskabel (rot)
6. "-" Anschlussklemme (schwarz)
7. "+" Anschlussklemme (rot)
8. "-" Terminal-Anschlusskabel (schwarz)
9. Netzkabel
10. Digitale Anzeige

UMWELTSCHUTZ

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf.

Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM
REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3,
41 -807 Zabrze

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

RECTIFICADOR/ CARGADOR DE BATERÍA CON FUNCIÓN DE ASISTENCIA AL ARRANQUE FC-12E

Antes de usar el aparato por favor lea atentamente la instrucción!

Guárdela para un uso futuro!

AVISOS DE SEGURIDAD

- ¡PELIGRO! Evita peligrar tu vida y posibles riesgos de lesiones debido al uso inadecuado!
- ¡CUIDADO! No utilices el dispositivo si uno de los cables, el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Un cable de alimentación dañado indica un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- ¡En el caso que uno de los cables esté dañado entrega el dispositivo a un profesional autorizado! En el caso de que

se requiera una reparación o cambio del cable dañado, por favor, pónete en contacto con el centro de servicio de tu país!

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Para baterías montadas permanentemente en un vehículo, verifica que el vehículo esté apagado! ¡Apaga el motor y parquea el vehículo con el freno de mano puesto (en el caso de un coche) o con la cuerda fija (en el caso de un barco eléctrico)!
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Desconecta el cargador de batería de la red eléctrica antes de conectar o quitar los conectores a / de la batería.
- Primero conecta la pinza que no está conectada a la carrocería del coche.
- Conecta la otra pinza a la carrocería del coche, lejos de la batería y del tubo de gasolina.
- Sólo entonces conecta el cargador de batería a la fuente de alimentación eléctrica.
- Desconecta el cargador de batería de la fuente de alimentación después de la carga.
- Sólo entonces quita la pinza de la carrocería del coche. A continuación, retira la pinza de la batería.
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡Tan sólo toca los cables de conexión de los terminales ("- y +") en las zonas aisladas!
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Asegúrate que la conexión de la batería y la toma de corriente de la red eléctrica completamente protegida de la humedad!
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Tan sólo puedes montar, limpiar y realizar mantenimiento del cargador de batería mientras esté desconectado de la red eléctrica!
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Una vez que el proceso de carga y descarga sea completo, en baterías instaladas permanentemente en el vehículo, primero desconecta el cable de conexión del terminal negativo del cargador (negro) del terminal negativo de la batería.
- ¡No dejes a los niños muy pequeños sin supervisión cerca del cargador de batería mientras este esté trabajando! Ten en cuenta que los niños aún no son capaces de evaluar los peligros potenciales en el caso de manejo de aparatos eléctricos. Siempre supervisa a los niños y asegúrate de que no jueguen con las herramientas.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o instruidos en el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos asociados. No se debes permitir que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños sin su previa supervisión.
- ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! ¡Protéjete de una reacción altamente explosiva de hidrógeno-oxígeno! La batería puede emitir hidrógeno gaseoso durante la carga o carga por goteo. El oxihidrógeno es una mezcla explosiva de hidrógeno gaseoso y oxígeno. El contacto con fuego abierto (llamas, brasas o chispas) causará la llamada reacción de oxidrógeno! Por favor realice la carga o carga por goteo en una habitación bien ventilada y protegida del clima. ¡Asegúrate de que no haya fuego abierto (llamas, brasas o chispas) durante la carga y la carga de mantenimiento!
- ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y PELIGRO DE INCENDIO! Asegúrate de que no hay posibilidad de encendido de materiales explosivos o inflamables, como la gasolina o los disolventes, mientras utilizas el cargador.
- ¡GASES EXPLOSIVOS! ¡Evita las llamas y las chispas!
- Asegúrate de tener una ventilación adecuada mientras realizas la carga.
- Coloca la batería en una superficie bien ventilada mientras realizas la carga. Si ignoras este consejo puedes dañar el dispositivo.
- ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Asegúrate de que el cable de conexión del borne positivo no entre en contacto con los conductos de combustible (por ejemplo, el tubo de gasolina)!
- ¡PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS! ¡Protege tus ojos y tu piel contra la corrosión de los ácidos (ácido sulfúrico) al entrar en contacto con la batería!
- Utiliza gafas, ropa y guantes a prueba de ácido! Si los ojos o la piel han entrado en contacto con ácido sulfúrico, enjuague la región del cuerpo afectada con abundante agua limpia y consulte a un médico de inmediato.
- Evita cortocircuitos eléctricos cuando conectes el cargador

del coche a la batería. Conecta el cable de conexión del terminal negativo sólo al terminal negativo de la batería o a la carrocería del coche. ¡Conecta el cable de conexión del terminal positivo sólo al terminal positivo de la batería!

- Antes de conectarlo a la red eléctrica, verifica que la alimentación de la red tenga el requerido 230V 50Hz, el cable neutro, un fusible de 16 A y un interruptor ELCB (interruptor de circuito de fuga a tierra)! Ignorar este consejo puede dañar el dispositivo.
- ¡No coloques el cargador cerca del fuego, no lo expongas al calor y a temperaturas prolongadas de más de 50 °C! La potencia de salida del cargador de batería baja automáticamente en temperaturas más altas.
- ¡Asegúrate de que los tornillos no dañen los conductos de combustible, cables eléctricos, hidráulicos o de agua mientras montas el cargador! ¡De lo contrario, hay riesgo de muerte o lesiones!
- ¡Utiliza el cargador de batería sólo con las piezas originales incluidas!
- No cubras el cargador de coche con objetos! Ignorar este consejo puede dañar el dispositivo.
- ¡Protege las superficies de los contactos eléctricos de la batería de posibles cortocircuitos!
- Utiliza el cargador de batería sólo para la carga y la carga de mantenimiento de baterías de plomo de 12 V / 24 V no dañadas (con solución electrolítica o gel)! De lo contrario, podrían producirse daños materiales.
- No uses el cargador de batería para cargar o cargar por goteo las baterías no recargables. De lo contrario, podrían producirse daños materiales.
- No uses el cargador de batería para cargar o cargar por goteo una batería dañada o congelada! De lo contrario, podrían producirse daños materiales.
- Antes de conectar el cargador, consulta el manual de instrucciones original de la batería para obtener información sobre el mantenimiento de la misma. De lo contrario, existe el riesgo de que se produzcan lesiones y/o se dañe el dispositivo.

PRIMEROS AUXILIOS:

Ojos En el caso en que el electrolito entre en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por lo menos durante 15 minutos y comuníquese inmediatamente con su médico.

Piel Si el electrolito llega a la piel, enjuague el área con abundante agua limpia y jabón. Si el enrojecimiento, dolor o la irritación persisten, póngase en contacto con su médico.

PROPIEDADES DEL PRODUCTO

Utilice la función "Carga normal" para cargar completamente la batería. La función "Carga rápida" se utiliza para cargar la batería hasta un valor que permita arrancar el coche lo más rápidamente posible. La función "Arranque rápido" funciona durante 5 segundos a partir de la detección de una caída de tensión en la instalación del coche (arranque del motor), suministrando a la batería 1000W (75A). Transcurridos 5 segundos, el cargador cuenta el tiempo necesario para que el transformador se enfríe y pueda realizar un nuevo intento de arranque. Los cargadores digitales no intentarán cargar baterías descargadas por debajo de 5V para una batería de 12V y por debajo de 14,8V para una batería de 24V, ya que las considerarían defectuosas. Tampoco intentarán cargar una batería completamente cargada: la marcarán con una luz como cargada y pasarán al modo de mantenimiento de tensión. Si la batería está dañada y ha perdido su capacidad después de un tiempo, también se marcará como cargada. Para cargar una batería muy descargada, utilice un cargador analógico con la potencia de salida correcta para la capacidad de la batería, o espere unas horas después de conectar el cargador digital; si la batería no está en cortocircuito, el cargador cargará la batería con una corriente baja hasta que se superen los umbrales mínimos, y entonces la cargará.

Este dispositivo está diseñado para cargar una varios tipos de baterías SLA (baterías selladas de plomo y ácido) utilizadas principalmente en automóviles, motocicletas y algunos otros vehículos. Estas pueden ser, por ejemplo, baterías WET- (con electrolito líquido), GEL- (con electrolito gelifino) o AGM (con alfombra de vidrio absorbente de electrolitos). El diseño

especial del dispositivo (también conocido como "estrategia de carga de tres niveles") permite que la batería se cargue hasta casi el 100% de su capacidad. El cargador se puede conectar a la batería durante largos periodos de tiempo para mantenerla en condiciones óptimas.

Conexión

- Antes de cargar y cargar por goteo una batería permanentemente conectada al vehículo, primero desconecta el cable de conexión del terminal negativo de la batería (negro) del terminal negativo de la batería. El terminal negativo de la batería suele estar conectado a la carrocería del coche.
- A continuación, desconecta el cable de conexión del terminal positivo del vehículo (rojo) del terminal positivo de la batería.
- Sólo entonces conecta la pinza de cocodrilo "+" (rojo) (7) del cargador de la batería al terminal de la batería "+".
- Conecta la pinza cocodrilo "-" (negra) (6) al terminal de la batería "-". Enchufe el cable de alimentación del cargador de batería (9) en la toma de corriente.

Nota: Si las pinzas del conector están correctamente conectadas, la pantalla mostrará el voltaje y "conectado" se iluminará. Si los polos están invertidos, la pantalla mostrará 0.0 y "conectado" no se iluminará.

Desconexión

- Desconecta el aparato de la red eléctrica.
- Retira la pinza cocodrilo "-" (negra) (6) del terminal de la batería "-".
- Retira la pinza de cocodrilo "+" (rojo) (7) del terminal de la batería "+".
- Vuelve a conectar el cable de conexión positivo del vehículo al terminal positivo de la batería.
- Vuelve a conectar el cable de conexión negativa del vehículo al terminal negativo de la batería.

Selección del modo de carga

Puedes cargar varios tipos de baterías a diferentes temperaturas ambientales usando diferentes modos de carga. En comparación con los cargadores de baterías convencionales, este dispositivo cuenta con una función especial para reutilizar una batería agotada / batería recargable. Puedes recargar una batería completamente agotada / batería recargable. El proceso de carga seguro protege contra las conexiones defectuosas y los cortocircuitos. La electrónica integrada no enciende el cargador de batería inmediatamente después de conectarlo, sino sólo después de seleccionar un modo de carga.

Si las pinzas del conector están conectadas a la batería y el dispositivo está conectado a la corriente, en la pantalla digital (10) se leerá "Connected". Después de seleccionar un modo de carga, en la pantalla se leerá "Charging". Una vez que la carga se haya completado, la pantalla mostrará "Charged".

Una pantalla continuamente iluminada con la batería aún no totalmente cargada indica un fallo.

- En este caso, verifica que las pinzas de conexión (6), (7) estén correctamente conectadas a la batería y que se seleccione el tipo de batería correcto. Si la pantalla sigue encendida continuamente, la batería puede estar dañada.
- Indicación y protección de la conexión inversa de la función de reacondicionamiento de la batería de 12V/24V.

Botón de la pantalla digital (1): Se usa para cambiar entre la pantalla digital de voltaje y el progreso de carga en porcentaje (% de la batería). Utiliza este botón para cambiar entre las siguientes pantallas:

-Batería %: indica el progreso de carga de la batería conectada en porcentaje.

-Voltaje: indica el voltaje de la batería conectada.

-Alternador %: potencia de salida en porcentaje

Botón de tipo de pila (2): Utiliza este botón para establecer el tipo de batería que se va a cargar. Puedes elegir entre varios tipos de baterías. El tipo de batería debe ser absolutamente seleccionado correctamente antes de iniciar el proceso de carga:

- 12V / 24V Regular: estas baterías (baterías de plomo-ácido) se utilizan típicamente en coches, camiones y motocicletas. Tienen tapones de ventilación y suelen llevar la etiqueta "de bajo mantenimiento" o "sin mantenimiento". Este tipo de batería está diseñada para transferir rápidamente la energía (por ejemplo, para arrancar un motor). Las baterías "normales" no deben usarse para aplicaciones de "Ciclo profundo".

- 12V/24V AGM / Gel: El tipo de batería AGM es típicamente

una buena batería de ciclo profundo. Proporcionan la mejor "vida" cuando se recargan antes de ser drenados más del 50 %. Cuando se descargan completamente soportan unos 300 ciclos de carga. El tipo de batería GEL es similar a la AGM. El voltaje de carga es más bajo que el de otras baterías de plomo. El uso de un cargador equivocado para una batería de gel resultará en una reducción de la potencia o en una vida más corta.

Botón de inicio de carga (3): Utiliza este botón para cambiar entre las siguientes opciones

-Carga rápida: carga rápidamente (recomendado en bajas temperaturas exteriores / invierno)

-Carga normal: proceso de carga normal (velocidad normal)

-Arranque: el dispositivo suministra 75 amperios de corriente, que se utiliza para arrancar el motor cuando la batería este descargada.

Atención: Sólo se puede salir de este modo desenchufando el enchufe de la red (9)

Arranque del motor

ADVERTENCIA: Siempre realiza todas las conexiones como se describe y en el orden correcto. De lo contrario, la electrónica del vehículo puede dañarse. Procede según las especificaciones bajo tu propio riesgo y responsabilidad.

Atención: Esta función no es adecuada para las baterías de menos de 45 Ah. Esta función podría dañar las baterías por debajo de 45 Ah. Los vehículos diesel y los motores de gran volumen en parte requieren amperajes superiores a 75A para el arranque del motor.

Nota: El cargador cuenta con un programa de análisis para proteger la batería de daños (por ejemplo, sulfatación o caídas rápidas de tensión), especialmente durante el arranque. El dispositivo no se encenderá al arrancar con baterías muy agotadas o muy cargadas, para proteger la batería. Durante este proceso la batería ya se está cargando con corrientes más bajas (Charg- ing se ilumina). En la pantalla sigue apareciendo el "0". En este caso, la función de arranque del motor no se puede utilizar. Esto protegerá la batería de daños. En este caso, primero deberías cargar la batería. También puede utilizar la función de "Carga rápida" o "Carga normal" para este propósito.

- Conecta el cable de alimentación del cargador de batería (9) a la corriente.
- Conecta la pinza del conector rojo (7) al terminal positivo de la batería. (El terminal positivo está marcado con un símbolo "+" y una marca roja.)
- Conecta la pinza del conector negro (6) al terminal negativo de la batería. (El terminal negativo está marcado con un símbolo "-" y una marca negra.)
- Si las pinzas del conector están conectadas correctamente, el cargador de coche seleccionará automáticamente el tipo de batería correcto. Puede revisarlo en el campo de opción "Tipo de batería" y si es necesario cambiarlo pulsando el botón de tipo de batería (2)
- Ahora selecciona la función "Inicio" con el botón de inicio de la carga (3) El cargador de batería anulará el nivel de carga de la batería. En la pantalla dicará "0".
- Arranca el motor del vehículo. La pantalla mostrará ahora una cuenta atrás de 5 segundos (de los cuales 2 segundos de función de análisis y 3 segundos de función de arranque del motor a 75A) cuando se necesite el cargador de batería para el arranque del motor (previamente analizado por el cargador de batería). Durante esta cuenta atrás, el cargador de coche entregará brevemente 75A para puentear la batería y arrancar el coche. A esto le sigue una pausa de 180 segundos para proteger la batería. El ciclo se reiniciará (2 segundos de función análisis y 3 segundos de arranque del motor a 75A / pausa de 180 segundos).

Para desconectar el dispositivo, primero quita las abrazaderas de los terminales (6/7) y desenchufa el cable de alimentación (9)

Nota: Si la batería está completamente agotada, los 75A no serán suficientes para arrancar todos los motores (por ejemplo, en vehículos a diesel).

- En este caso, seleccione la opción "Carga rápida" con el botón de inicio de carga (3) y cargue la batería al 60 % (el precalentamiento de los motores diesel extrae la energía de la batería. Necesitará un 60 % después del precalentamiento).

Puede controlar el proceso de carga en la pantalla seleccionando la opción "Batería %" con el botón de la pantalla

digital (1)

- Una vez alcanzado el 60 %, el motor vuelve a arrancar.
- Atención: Para salir del este modo tan sólo desenchufa el cable de la red eléctrica (9)

Nota: Si los terminales de conexión están conectados correctamente, la pantalla de visualización muestra el voltaje y el indicador "conectado" se enciende. Si se invierte la polaridad, la pantalla muestra 0,0 y el LED de polaridad inversa se ilumina en rojo en la pantalla digital.

Función de reacondicionamiento de la batería de 12V: pulsa el botón (carga/arranque), el voltaje detectado V2 está entre 8,5V y 10,5V, el cargador de la batería hará automáticamente el proceso de reacondicionamiento. Proceso de acondicionamiento: 2A cargando por 2s, parada por 1s, el tiempo de carga es circularmente 10 minutos. La luz de carga está parpadeando, la luz conectada está encendida. Después de 10 minutos, si el voltaje V2 detectado está todavía entre 8,5V y 10,5V, se mostrará el "Err", y el proceso de reacondicionamiento se detendrá, se suponerá que la batería tiene un problema. Si el voltaje V2 detectado es superior a 10,5V, entonces el proceso de carga de 12V se iniciará automáticamente.

Función de reacondicionamiento de la batería de 24V: pulsa el botón (carga/arranque), el voltaje detectado V2 está entre 17V y 21V, el cargador de la batería hará automáticamente el proceso de reacondicionamiento. Proceso de acondicionamiento: 2A cargando por 2s, parada por 1s, el tiempo de carga es circularmente 10 minutos. La luz de carga está parpadeando, la luz conectada está encendida. Después de 10 minutos, si el voltaje V2 detectado está todavía entre 17V y 21V, se mostrará el "Err", y el proceso de reacondicionamiento se detendrá, se suponerá que la batería tiene un problema. Si el voltaje detectado V2 es superior a 21V, entonces el proceso de carga de 24V se iniciará automáticamente.

Reemplazo de fusible

El fusible del cargador de batería puede estar fundido, por ejemplo, por un fallo del material, una sobrecarga, etc.

- Desconecta el cable de alimentación (9) antes de cambiar el fusible.
- Retira la tapa del fusible (4) presionando ligeramente en el lateral.
- Desenrosque el fusible (4) con una llave de boca adecuada e inserta el nuevo fusible.
- Atorníllalo bien y vuelve a colocar la tapa (4)

Nota: Si necesita un fusible nuevo, póngelo en contacto con nuestro departamento de servicio técnico (véase el capítulo Información sobre la garantía y el servicio técnico).

PARÁMETROS TÉCNICOS

- Voltaje de entrada: 230V 50Hz
- Voltaje de salida nominal: 12V/24V
- La corriente de carga: 2A,6A, 12A, ± 10%.
- Tipo de batería: Capacidad de 12V/24V y 8-180Ah
- Tipo de protección de la carcasa: IP20
- Arrancando el motor: 75A

DESCRIPCIÓN

1. Botón de la pantalla digital
2. Botón tipo de batería
3. Botón "Inicio de carga"
4. Fusible con tapa
5. "+" Cable de conexión del terminal (rojo)
6. "-" Pinza del terminal (negro)
7. "-" Pinza del terminal (rojo)
8. "-" Cable de conexión del terminal (negro)
9. Cable a red eléctrica
10. Pantalla digital

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de

aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

CARREGADOR DE BATERIA COM ARRANCADOR FC-12E

Ler atentamente o manual de instruções antes da utilização! Guarde-o para consulta futura!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

- **PERIGO!** Evitar o perigo de vida e o risco de ferimentos devido a uma utilização incorrecta!
- **CUIDADO!** Não utilizar o aparelho se os cabos, o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Um cabo de alimentação danificado representa um perigo de vida devido a choque elétrico.
- A reparação de um cabo de alimentação danificado só pode ser efectuada por profissionais autorizados e formados! No caso de ser necessária uma reparação, contacte o centro de assistência técnica do seu país!
- **PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!** No caso de baterias montadas permanentemente num veículo, verificar se o veículo está desligado! Desligue a ignição e coloque o veículo no parque com o travão de mão engatado (por exemplo, automóvel) ou com o cabo fixo (por exemplo, barco elétrico)!
- Desligue o carregador de isqueiro da rede eléctrica antes de ligar ou desligar os conectores de/para a bateria.
- Só tocar nos cabos de ligação dos terminais ("- e "+) na área isolada!
- Estabelecer a ligação à bateria e à tomada de corrente completamente protegida da humidade!
- A montagem, manutenção e conservação do carregador para viatura só podem ser efectuadas com o carregador desligado da rede eléctrica!
- Quando o processo de carga e descarga estiver concluído, nas baterias instaladas permanentemente nos veículos, desligue primeiro o cabo de ligação do terminal negativo do carregador (preto) do terminal negativo da bateria.
- Não deixar os bebés ou crianças sem supervisão com o carregador para automóvel!
- **PERIGO DE EXPLOSAO E DE INCENDIO!** Assegurar que durante a utilização do carregador, não há possibilidade de ignição de materiais explosivos ou inflamáveis, como gasolina ou solventes!
- **GASES EXPLOSIVOS!** Evitar as chamas e as faíscas!
- Assegurar uma ventilação adequada durante o carregamento.
- Coloque a bateria numa superfície bem ventilada durante o carregamento. Ignorar este conselho pode danificar o aparelho.
- **PERIGO DE EXPLOSAO!** O cabo de ligação do terminal positivo não deve entrar em contacto com tubos de combustível (por exemplo, tubo de gasolina)!
- **PERIGO DE QUEIMADURAS QUÍMICAS!** Proteger os olhos e a pele contra a corrosão provocada por ácidos (ácido sulfúrico) ao entrar em contacto com a bateria!
- Utilizar óculos de protecção, vestuário e luvas à prova de ácido! Se os olhos ou a pele entrarem em contacto com o ácido sulfúrico, lavar a zona afetada do corpo com água limpa em abundância e consultar imediatamente um médico!
- Evitar curto-circuitos eléctricos ao ligar o carregador para automóveis à bateria. Ligar o cabo de ligação do terminal

negativo apenas ao terminal negativo da bateria ou à carroçaria do automóvel. Ligar o cabo de ligação do terminal positivo apenas ao terminal positivo da bateria!

- Antes de ligar à rede eléctrica, verifique se esta tem os 230V necessários, o cabo neutro, um fusível de 16 A e um interruptor ELCB (disjuntor de fuga à terra)! A inobservância deste conselho pode danificar o aparelho.
- Não colocar o carregador perto do fogo, do calor e de temperaturas prolongadas superiores a 50 °C! A potência de saída do carregador para automóvel diminui automaticamente com temperaturas mais elevadas.
- Durante a montagem do carregador, certifique-se de que os parafusos não danificam os tubos de combustível, os cabos eléctricos, os tubos hidráulicos e os tubos de água! Caso contrário, existe o risco de morte ou ferimentos!
- Utilizar o carregador para automóvel apenas com as peças originais incluídas!
- Não cobrir o carregador para viatura com objectos! A inobservância deste conselho pode danificar o aparelho.
- Proteger as superfícies dos contactos eléctricos da bateria contra curto-circuitos!
- Utilize o carregador para automóveis apenas para carregar e fazer a manutenção de baterias de chumbo-ácido de 12V / 24V não danificadas (com solução electrolítica ou gel)! Caso contrário, podem ocorrer danos materiais.
- Não utilize o carregador para automóveis para carregar ou carregar lentamente baterias não recarregáveis. Caso contrário, podem ocorrer danos materiais.
- Não utilizar o carregador para automóveis para carregar ou carregar lentamente uma bateria danificada ou congelada! Caso contrário, podem ocorrer danos materiais.

PRIMEIROS SOCORROS:

Olhos: Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, lavar com água durante pelo menos 15 minutos e procurar imediatamente assistência médica.

Pele: Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele, enxaguar imediatamente com água fresca em abundância e lavar abundantemente com água e sabão. Procurar assistência médica se a vermelhidão, a dor ou a irritação persistirem.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO:

Utilizar a função "Carga normal" para carregar totalmente a bateria. A função "Carga rápida" é utilizada para carregar a bateria até um valor que permita o arranque do veículo o mais rapidamente possível. A função "Jump Start" funciona durante 5 segundos a partir da deteção de uma queda de tensão na instalação do automóvel (arranque do motor), fornecendo à bateria 1000W (75A). Após 5 segundos, o carregador faz a contagem decrescente do tempo necessário para o transformador arrefecer, a fim de efectuar uma nova tentativa de arranque. Os carregadores digitais não tentarão carregar baterias descarregadas com menos de 5V para uma bateria de 12V e menos de 14,8V para uma bateria de 24V, uma vez que as considerarão defeituosas. Também não tentará carregar uma bateria totalmente carregada - marca-la-ão com uma luz como carregada e entrarão em modo de retenção de tensão. Se a bateria estiver danificada e tiver perdido a sua capacidade após algum tempo, também será marcada como carregada. Para carregar uma bateria extremamente descarregada, utilize um carregador analógico com a potência de saída correta para a capacidade da bateria ou aguarde algumas horas depois de ligar o carregador digital; se a bateria não estiver em curto-circuito, o carregador carregará a bateria com uma corrente baixa até que os limites mínimos sejam excedidos e, em seguida, carregará.

Este aparelho foi concebido para carregar vários tipos de baterias SLA (baterias de chumbo-ácido seladas) utilizadas principalmente em automóveis e motos. Estas podem ser, por exemplo, baterias WET- (eletrólito líquido), GEL- (eletrólito de gel) ou AGM (eletrólito ligado a um tapete de fibra de vidro). A conceção especial do dispositivo (também conhecida como "estratégia de carregamento em três fases") permite que a bateria seja carregada até quase 100% da sua capacidade. Além disso, o carregador pode ser ligado à bateria durante períodos de tempo mais longos para a manter em condições óptimas.

Ligação

- Antes de carregar e carregar lentamente uma bateria permanentemente ligada ao veículo, desligue primeiro o cabo de ligação do terminal negativo da bateria (preto) do terminal negativo da bateria. O terminal negativo da bateria está normalmente ligado à carroçaria do veículo.
- Em seguida, desligue o cabo de ligação do terminal positivo do veículo (vermelho) do terminal positivo da bateria.
- Só então ligue o grampo de crocodilo "+" (vermelho) (7) do carregador de bateria ao terminal "+" da bateria.
- Ligar o grampo de crocodilo "-" (preto) (6) ao terminal "-" da bateria. Ligar o cabo de alimentação do carregador para automóvel (9) à tomada de corrente.
- Nota: Se os grampos do conector estiverem corretamente ligados, o visor apresentará a tensão e a indicação "ligado" a c e n d e r - s e - á . Se os pólos estiverem invertidos, o ecrã apresentará 0,0 e "ligado" não se acenderá.

Desligar

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retire o grampo de crocodilo "-" (preto) (6) do terminal "-" da bateria.
- Retire o grampo de crocodilo "+" (vermelho) (7) do terminal "+" da bateria.
- Volte a ligar o cabo de ligação positivo do veículo ao terminal positivo da bateria.
- Volte a ligar o cabo de ligação negativo do veículo ao terminal negativo da
- bateria.

Seleção do modo de carregamento

Pode carregar uma variedade de pilhas a diferentes temperaturas ambiente utilizando diferentes modos de carregamento. Em comparação com os carregadores de automóvel convencionais, este dispositivo possui uma função especial para reutilizar uma bateria descarregada / bateria recarregável. Pode recarregar uma bateria / pilha recarregável completamente descarregada. O processo de carregamento seguro protege contra ligações defeituosas e cortocircuitos. O sistema eletrónico integrado não liga o carregador de isqueiro imediatamente após a ligação, mas apenas após a seleção do modo de carregamento. Se os grampos de ligação estiverem ligados à bateria e o revendedor estiver ligado à corrente, o visor digital (10) apresenta a indicação "Connected" (Ligado). Depois de seleccionar um modo de carregamento, o visor apresenta a indicação "Charging". Quando o carregamento estiver concluído, o ecrã apresentará a indicação "Charged" (Carregado). Um ecrã continuamente aceso com a bateria ainda não totalmente carregada indica uma avaria.

Neste caso, verifique se os grampos de ligação (6), (7) estão A bateria está corretamente ligada à bateria e o tipo de bateria correto está selecionado. Se o visor continuar continuamente aceso, a bateria pode estar defeituosa.

- Indicação e proteção da ligação inversa da bateria Função de recondição da bateria 12V/24V.

Botão do ecrã digital (1): Utilize para alternar entre o ecrã digital da tensão e o progresso do carregamento em percentagem (Battery %). Utilize este botão para alternar entre os seguintes ecrãs:

– Battery %: indica o progresso do carregamento da bateria ligada em percentagem.

– Tensão: indica a tensão da bateria ligada.

– Alternador %: potência de saída em percentagem

Botão Tipo de bateria (2): Utilize este botão para definir o tipo de bateria a carregar. Pode escolher entre vários tipos de pilhas. O tipo de bateria deve ser selecionado corretamente antes de iniciar o processo de carregamento:

- 12V /24V Regular: estas baterias (baterias de chumbo-ácido) são normalmente utilizadas em automóveis, camiões e motocicletas. Têm tampas de ventilação e são frequentemente rotuladas de "baixa manutenção" ou "sem manutenção". Este tipo de bateria foi concebido para transferir energia rapidamente (por exemplo, para o arranque de um motor). As baterias "normais" não devem ser utilizadas para aplicações de "ciclo profundo".

- 12V/24V AGM / Gel: O tipo de bateria AGM é tipicamente uma boa bateria de ciclo profundo. Proporcionam a melhor "vida" quando recarregadas antes de serem descarregadas a mais de 50 %. Quando totalmente descarregadas, suportam cerca de 300 ciclos de carga. O tipo de bateria GEL é semelhante ao AGM. A tensão de carga é inferior à das outras baterias de chumbo-ácido. A utilização de um carregador incorreto para

uma bateria de gel resultará numa redução da potência ou numa vida útil mais curta. Botão de início de carga (3):

Utilize este botão para alternar entre as seguintes opções

– Carregamento rápido: carrega rapidamente (recomendado em temperaturas exteriores baixas / inverno)

– Carregamento normal: processo de carregamento normal (velocidade normal)

– Arranque: o breife fornece 75Ampere para ligar uma bateria fraca ou descarregada para o arranque de um motor Atenção! Só é possível sair deste modo desligando a ficha de rede (9)

Arranque do motor

AVISO: Efectue sempre todas as ligações conforme descrito e na ordem correta. Caso contrário, o sistema eletrónico do veículo pode ser danificado. Proceda contra as indicações por sua própria conta e risco. Atenção: Esta função não é adequada para baterias com menos de 45 Ah. Esta função pode danificar as baterias com menos de 45 Ah. Os veículos a gasóleo e os motores de grande volume requerem, em parte, amperagens superiores a 75A para o arranque do motor.

Nota: O carregador dispõe de um programa de análise para proteger a bateria de danos (por exemplo, sulfatação ou quedas rápidas de tensão), especialmente durante o arranque. Para proteger a bateria, o aparelho não liga o arranque no caso de baterias muito descarregadas ou sob forte tensão. Durante este processo, a bateria já está a ser carregada com correntes mais baixas (o gráfico acende-se). O ecrã continua a indicar "0". Neste caso, a função de arranque do motor não pode ser utilizada. Desta forma, a bateria fica protegida contra danos. Deve, então, carregar primeiro a bateria. Para o efeito, pode também utilizar a função "Carga rápida" ou "Carga normal".

- Ligar o cabo de alimentação do carregador para automóvel (9) à corrente eléctrica.

- Ligue o grampo de ligação vermelho (7) ao terminal positivo da bateria. (O terminal positivo está marcado com um símbolo "+" e uma marca vermelha).

- Ligue o grampo de ligação preto (6) ao terminal negativo da bateria. (O terminal negativo está marcado com um símbolo "-" e uma marca preta).

- Se os grampos de ligação estiverem corretamente ligados, o carregador para automóvel selecionará automaticamente o tipo de bateria correto. Pode revê-lo no campo de opção "Tipo de bateria" e, se necessário, alterá-lo premindo o botão do tipo de bateria (2)

- Agora selecione a função "Start" utilizando o botão Charge Start (3) O carregador do carrinho analisa agora o nível de carga da bateria. O visor apresenta agora a indicação "0".

- Ligar a ignição do veículo. O visor apresenta agora uma contagem decrescente de 5 segundos (dos quais 2 segundos para a função de escurvamento/análise e 3 segundos para a função de arranque do motor a 75A) quando o carregador para automóveis necessita de arrancar o motor (previamente analisado pelo carregador para automóveis).

Durante esta contagem decrescente, o carregador para automóvel fornecerá brevemente 75A para ligar a bateria ao arranque do automóvel. Segue-se uma pausa de 180 segundos para proteger a bateria. O ciclo recomeça agora (2 segundos de escurva / função de análise e 3 segundos de arranque do motor a 75A / 180 segunda pausa).

- Para desligar o aparelho, retire primeiro os grampos dos terminais (6/7) e

- desligue o cabo de alimentação (9)

- Nota: Se a bateria estiver completamente descarregada, os 75A não serão

- suficientes para arrancar todos os motores (por exemplo, veículos a gasóleo).

- • Neste caso, selecione a opção "Fast Charge" utilizando o botão Charge Start

- (3) e carregue a bateria a 60 % (o pré-aquecimento dos motores a gasóleo

- retira energia da bateria. Isto requer 60 % após o pré-aquecimento).

- Pode monitorizar o processo de carregamento no visor, selecionando a opção "Battery %" com o botão do visor digital (1)

- Uma vez atingidos os 60 %, o motor volta a arrancar.

- Atenção: Sair do modo de funcionamento desligando o cabo de alimentação (9)

- Nota: Se os terminais de ligação estiverem corretamente ligados, o ecrã apresenta a tensão e o indicador "ligado" acende-se. Se a polaridade estiver invertida, o ecrã

apresenta 0,0 e o LED de polaridade invertida acende-se a vermelho no ecrã digital.

Função de recondicionamento da bateria de 12V: pressione o botão (carregar/iniciar), a tensão detectada V2 está entre 8,5V e 10,5V, o carregador de bateria fará automaticamente o processo de recondicionamento: 2A carregamento para 2S, paragem para 1S, o tempo de carregamento é circularmente 10 minutos. A luz de carregamento está a piscar, a luz de ligação está acesa. Após 10 minutos, se a tensão detectada V2 ainda estiver entre 8,5V e 10,5V, o "Err" será mostrado e o processo de condição será interrompido, a bateria será considerada como tendo problemas. Se a tensão detectada V2 for superior a 10,5V, o processo de carregamento de 12V inicia-se automaticamente.

Função de recondicionamento de bateria 24V: pressione o botão (carregar/iniciar), a tensão detectada V2 está entre 17V e 21V, o carregador de bateria fará automaticamente o processo de recondicionamento: 2A carregamento para 2S, paragem para 1S, o tempo de carregamento é circularmente 10 minutos. A luz de carregamento está a piscar, a luz de ligação está acesa. Após 10 minutos, se a tensão detectada V2 ainda estiver entre 17V e 21V, o "Err" será mostrado e o processo de condição será interrompido, a bateria será considerada como tendo problemas. Se a tensão V2 detectada for superior a 21V, o processo de carregamento de 24V inicia-se automaticamente.

- Substituir o fusível
- O fusível do carregador de isqueiro pode ser danificado, por exemplo, por uma falha do disco rígido, sobrecarga, etc.
- Desligue o cabo de alimentação (9) antes de substituir o fusível
- Retirar a tampa do fusível (4) exercendo uma ligeira pressão lateral.
- Desaparafusar o fusível (4) com uma chave de bocas adequada e fixar o novo fusível.
- Em seguida, apertar bem e voltar a colocar a tampa (4)

Nota: Se necessitar de um fusível novo, contacte o nosso serviço de assistência técnica (ver o capítulo Garantia e informações de assistência técnica).

PARÂMETROS TÉCNICOS:

- Tensão de entrada: 230V 50Hz
- Tensão nominal de saída: 12V/24V
- A corrente de carga: 2A, 6A, 12A ± 10%.
- Tipo de bateria: 12V/24V e 8-180Ah de capacidade
- Tipo de proteção do invólucro: IP20
- Arranque do motor: 75A

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Botão de ecrã digital
2. Tipo de pilha botão
3. Botão de início do carregamento
4. Fusível com tampa
5. "+" Cabo de ligação dos terminais (vermelho)
6. "-" Braçadeira de terminais (preto)
7. "+" Braçadeira do terminal (vermelho)
8. "-" Cabo de ligação dos terminais (preto)
9. Cabo de alimentação
10. Ecrã digital

PROTEÇÃO AMBIENTAL

 Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

NABÍJEČKA SE STARTOVACÍ FUNKCÍ FC-12E

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze!
Uložit pro budoucí použití!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- NEBEZPEČÍ! Zabraňte možnému ohrožení života a poranění v důsledku nesprávného použití!
- POZOR! Nepoužívejte zařízení, pokud jsou poškozeny kabely, síťový kabel nebo zástrčka. Poškozený síťový kabel označuje ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem.
- Poškozený napájecí kabel nechte opravit pouze autorizovaným a vyškoleným odborníkem! V případě potřeby opravy se obraťte na servisní středisko ve vaší zemi!
- NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! U baterií natrvalo namontovaných ve vozidle zkontrolujte, zda je vozidlo vypnuté! Vypněte zapalování a vozidlo zaparkujte se zataženou ruční brzdou nebo pevným lanem!
- Před připojením nebo odstraněním konektorů do / z baterie odpojte nabíječku auta od elektrické sítě.
- Nejprve připojte krokosvorku, která není připojena ke karoserii auta
- Připojovací kabely krokosvorek („-“ a „+“) se dotýkejte pouze v izolované oblasti!
- Připojte baterii k síťové zásuvce úplně chráněné před vlhkostí!
- Nabíječku auta montujte, udržujte a starejte se o ni, pouze pokud je odpojena od elektrické sítě!
- Po dokončení procesu nabíjení a vybití na bateriích natrvalo nainstalovány ve vozidlech nejprve odpojte kabel záporného pólu nabíječky (černý) od záporného pólu akumulátoru.
- Nenechávejte batolata nebo děti bez dozoru s nabíječkou do auta!
- Děti ještě nejsou schopny posoudit potenciální nebezpečí při zacházení s elektrickými zařízeními. Na děti dohlížejte vždy, aby se se zařízením nehrávali.
- NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Chraňte se před výbušnou reakcí vodíku s kyslíkem! Baterie může během nabíjení a průběžného nabíjení uvolňovat plyný vodík. Oxylhydrogen je výbušná směs plyného vodíku a kyslíku. Kontakt s otevřeným ohněm (plamenem, oheň nebo jiskry) způsobí tzv. Oxylhydrogenovou reakci! Nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti, chráněné před atmosférickými vlivy. Dbejte na to, aby během nabíjení a údržby nedocházelo k otevřenému ohni (plamen, oheň nebo jiskra)!
- NEBEZPEČÍ VÝBUCHU A NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Během používání nabíječky zajistěte, aby nedošlo ke vznícení výbušných materiálů, jako je benzín nebo rozpouštědla!
- VÝBUŠNÉ PLYNY! Vyhnete se plamenem a jiskrám!
- Během nabíjení zajistěte dostatečné větrání.
- Během nabíjení uložte baterii na dobře větraném povrchu. Ignorování této řady může zařízení poškodit.
- NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Ujistěte se, že kladný připojovací kabel krokosvorky nepřichází do styku s palivovým vedením (např. Benzinové potrubí)!
- NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ! Při kontaktu s baterií chraňte oči a pokožku před působením kyselin (kyselina sírová)!
- Používejte ochranné brýle, oděv a rukavice odolné vůči kyselinám! Pokud se oči nebo pokožka dostali do styku s kyselinou sírovou, vypláchněte postiženou oblast těla velkým množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře!
- Při připojování nabíječky do auta k akumulátoru se vyhněte elektrickým zkratem. Připojovací kabel záporného pólu připojte pouze k zápornému pólu akumulátoru nebo ke karoserii vozidla. Připojovací kabel kladného pólu připojte pouze ke kladnému pólu akumulátoru!
- Před připojením k síti zkontrolujte, zda má síťové napětí

požadovaný 230 V × 50 Hz, nulový vodič, pojistku 16 A a spínač ELCB (přerušovač uzemnění)! Ignorování této řady může zařízení poškodit.

- Nepokládejte nabíječku do blízkosti ohně, tepla a dlouhodobých teplot nad 50 °C! Při vyšších teplotách automaticky klesá výkon nabíječky auta.
- Při montáži nabíječky se ujistěte, že nejsou poškozeny žádné palivové vedení, elektrické kabely, hydraulické nebo vodní potrubí. V opačném případě hrozí nebezpečí smrti nebo zranění!
- Nabíječku do auta používejte pouze s přiloženými originálními díly!
- Nabíječku do auta nezakrývejte předměty! Ignorování této řady může zařízení poškodit.
- Chraňte povrchy elektrických kontaktů baterie před zkratem!
- Nabíječku do auta používejte pouze k nabíjení a údržbu nepoškozených olověných baterií 12 V / 24 V (s roztokem elektrolytu nebo gelu)! Jinak by mohlo dojít k věcným škodám.
- Nabíječku do auta nepoužívejte k nabíjení nebo nabíjení nedobíjecích baterií. Jinak by mohlo dojít k věcným škodám.
- Nabíječku do auta nepoužívejte k nabíjení nebo nabíjení poškozené nebo zamrzlé baterie! Jinak by mohlo dojít k věcným škodám.
- Před připojením nabíječky si přečtěte informace o údržbě baterie v původním návodu k použití baterie! V opačném případě hrozí nebezpečí zranění nebo poškození zařízení.
- Před připojením nabíječky k akumulátoru trvale připojenému k vozidlu si přečtěte návod k obsluze vozidla, který obsahuje informace o udržování elektrické bezpečnosti a údržby! V opačném případě hrozí nebezpečí zranění nebo poškození majetku.
- Pokud nabíječku do auta nepoužíváte z důvodů ochrany životního prostředí, odpojte ji od sítě! Nezapomeňte, že provoz v pohotovostním režimu spotřebovává i elektrinu.
- Vždy buďte ve střehu a buďte opatrní, co děláte. Vždy postupujte opatrně a nepoužívejte nabíječku do auta, pokud se necítíte dobře.

PRVNÍ POMOC

Oči: Pokud se vám elektrolyt dostane do očí, vypláchněte je nejméně 15 minut čistou vodou a okamžitě kontaktujte svého lékaře.

Pokožka: Pokud se vám elektrolyt dostane na pokožku, opláchněte místo velkým množstvím čisté vody a omýjte důkladně mýdlem a vodou. Pokud zarudnutí, bolest a podráždění přetrvávají, kontaktujte a navštivte svého lékaře.

OBSLUHA

K úplnému nabití baterie použijte funkci „Normální nabíjení“. Funkce „Rychlé nabíjení“ slouží k nabití akumulátoru na hodnotu, která umožňuje co nejrychlejší nastartování vozidla. Funkce „Jump Start“ pracuje po dobu 5 sekund od zjištění poklesu napětí v instalaci vozu (nastartování motoru) a dodává baterii 1000 W (75 A). Po uplynutí 5 sekund nabíječka odpočítává čas potřebný k vychladnutí transformátoru, aby mohla provést další pokus o nastartování. digitální nabíječky se nepokusí nabít baterie vybité pod 5 V u 12V baterie a pod 14,8 V u 24V baterie, protože je budou považovat za vadné. Rovněž se nepokusí nabít plně nabitý akumulátor - označí jej kontrolkou jako nabitý a přejde do režimu udržování napětí. Pokud je baterie poškozena a po určité době ztratila kapacitu, bude také označena jako nabitá. Chcete-li nabít extrémně vybitý akumulátor, použijte analogovou nabíječku s výkonem odpovídající kapacitě akumulátoru nebo po připojení digitální nabíječky několik hodin počkejte; pokud není akumulátor zkratovaný, nabíječka bude akumulátor nabíjet nízkým proudem, dokud nebudou překročeny minimální prahové hodnoty, a poté jej nabije.

Toto zařízení je určeno k nabíjení různých SLA baterií (zatvorených olověných baterií) používaných především v automobilech, motocyklech a některých dalších vozidlech. Mohou to být např. baterie WET (s tekutým elektrolytem), GEL- (s gelovitou elektrolytem) nebo AGM (se skleněnou rohoží absorbující elektrolyt). Speciální konstrukce zařízení (označovaná také jako „strategie tříurovňový nabíjení“) umožňuje nabíjení baterie na téměř 100% její kapacity.

Nabíječka může být dále připojena k baterii na delší dobu, aby se udržela v optimálním stavu.

Zapojení

- Před zahájením nabíjení baterie trvale připojené k vozidlu, nejprve odpojte kabel záporného pólu baterie (černý) od pólu záporného pólu baterie. Záporná krokosvorka baterie je obvykle připojena k karoserii vozidla.
 - Potom odpojte kladný připojovací kabel vozidla (červený) od kladného pólu baterie.
 - Až potom připojte krokosvorku „+“ nabíječky akumulátorů (červená) (7) k pólu baterie „+“.
 - Připojte krokosvorku „-“ (černá) (6) na pól baterie „-“. Zapojte síťový kabel nabíječky do auta (9) do síťové zásuvky.
- Poznámka: Pokud jsou konektorové svorky správně připojeny, na displeji se zobrazí napětí a rozsvítí se „připojené“. Pokud jsou póly obrácené, na displeji se zobrazí hodnota 0.0 a „připojené“ se nerozsvítí.

Odpojení

- Odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Odstraňte krokosvorku „-“ (černá) (6) z pólu baterie „-“.
- Vytáhněte krokosvorku „+“ (červená) (7) z pólu baterie „+“.
- Připojte kladný připojovací kabel vozidla k kladnému pólu baterie.
- Připojte záporný propojovací kabel vozidla k zápornému pólu baterie.

Výběr režimu nabíjení

Pomocí různých režimů nabíjení lze nabít různé baterie při různých okolních teplotách. Ve srovnání s konvenčními nabíječkami do auta má toto zařízení speciální funkci pro opětovné použití vybité baterie / nabíjecí baterie. Můžete zcela nabít úplně vybitou baterii / dobíjecí baterii. Bezpečný proces nabíjení chrání před chybným připojením a zkratem. Integrovaná elektronika nezapne nabíječku do auta ihned po připojení, ale až po výběru režimu nabíjení.

Pokud jsou konektorové svorky připojeny k baterii a přístroj je připojen k napájení, na digitálním displeji (10) se zobrazí „Připojeno“. Po výběru režimu nabíjení se na displeji zobrazí „Nabíjení“. Po dokončení nabíjení se na displeji zobrazí „Nabito“. Nepřetržitě svícení displeje s úplně nenabitou baterií indikuje poruchu.

- V takovém případě zkontrolujte, zda jsou připojovací svorky (6), (7) správně připojeny k baterii a zda je zvolen správný typ baterie. Pokud displej stále svítí, baterie může být vadná.
- Indikace a ochrana zpětného připojení baterie 12V / 24V na obnovu baterie.

Tlačítko digitálního displeje (1): Pomocí tohoto tlačítka můžete přepínat mezi digitálním zobrazením napětí a postupu nabíjení v procentech (% baterie). Pomocí tohoto tlačítka můžete přepínat mezi následujícími zobrazeními:

- Baterie%: označuje průběh nabíjení připojené baterie v procentech.
- Voltage: označuje napětí připojené baterie.
- Alternator%: výstupní výkon v procentech

Tlačítko typu baterie (2): Pomocí tohoto tlačítka nastavíte typ nabití baterie. Můžete si vybrat z typů baterií. Před zahájením nabíjení musí být typ baterie zcela správně zvolený:

- 12V / 24V Regular: Tyto baterie (olověné baterie) se obvykle používají v automobilech, nákladních automobilech a motocyklech. Mají odvzdušňovací uzávěry a jsou často označeny jako „nenáročná na údržbu“ nebo „bezúdržbová“. Tento typ baterie je určen pro rychlý přenos energie (např. Nastartování motoru). „Bezúdržbové“ baterie by se neměly používat na aplikace „Deep Cycle“.

- 12V / 24V AGM / gel: Typ baterie AGM je typem dobré baterie Deep Cycle. Poskytují nejlepší „život“, po nabití předtím než se vybijí na více než 50%. Pokud jsou zcela vybité, vydrží přibližně 300 nabíjecích cyklů. Typ baterie GEL je podobný jako u AGM. Nabíjecí napětí je nižší než u jiných olověných baterií. Použití nesprávné nabíječky pro gelovou baterii bude mít za následek snížení výkonu nebo kratší životnost.

Tlačítko Charge Start (3): Pomocí tohoto tlačítka můžete přepínat mezi následujícími možnostmi

- Rychlé nabíjení: rychlonabíjení (doporučeno při nízkých venkovních teplotách / v zimě)
- Normální nabíjení: normální proces nabíjení (normální rychlost)
- Startování: zařízení dodává 75A na přemostění slabé nebo

vybité baterie na spuštění motoru

Pozor: Tento režim je možné ukončit pouze odpojením síťové zástrčky (9)

Startování motoru

VAROVÁNÍ: Vždy proveďte všechna připojení podle popisu a ve správném pořadí. Jinak může dojít k poškození elektroniky vozidla. Postupujte podle specifikací na vlastní riziko a zodpovědnost.

POZOR: Tato funkce není vhodná pro baterie pod 45 Ah. Tato funkce by mohla poškodit baterie pod 45 Ah. Diesellové vozidlo a velkoobjemové motory částečně vyžadují k nastartování motoru proud nad 75A

POZOR: Nabíječka je vybavena programem pro analýzu, který chrání baterii před poškozením (např. Sulfataci nebo rychlým poklesem napětí), zejména během startování. Přístroj nezapne startér pomocí silně vybitého nebo silně namáhaného akumulátoru, který chrání baterii. Během tohoto procesu se již baterie nabíjí s nízkým proudem (kontrolka nabíjení). Na displeji se nadále zobrazuje „0“. V takovém případě nelze použít funkci startování motoru. Chráni se tím baterie před poškozením. Nejříve byste měli baterii nabít. Pro tento účel lze použít také funkci „Rychlé nabíjení“ nebo „Normální nabíjení“.

- Připojte napájecí kabel nabíječky do auta (9) k napájení.
- Připojte červenou krokosvorku (7) ke kladnému pólu baterie. (Kladná krokosvorka je označena symbolem „+“ a červenou značkou.)
- Připojte černou krokosvorku (6) k zápornému pólu baterie. (Záporná krokosvorka je označena symbolem „-“ a černou značkou.)
- Pokud jsou krokosvorky správně připojeny, nabíječka do auta automaticky vybere správný typ baterie. Můžete ho zkontrolovat v poli „Typ baterie“ a v případě potřeby jej změnit stisknutím tlačítka typu baterie (2).
- Nyní pomocí tlačítka Charge Start (3) vyberte funkci „Start“ (3) Nabíječka vozidla nyní analyzuje úroveň nabití baterie. Na displeji se nyní zobrazí „0“.
- Startuje zapalování vozidla. Na displeji se nyní zobrazí 5-sekundové odpočítávání (z toho 2 sekundy funkce plnění / analýzy a 3 sekundy funkce startování motoru při 75 A), když se na nastartování motoru vyžaduje nabíječka do auta (dříve analyzována nabíječkou do auta). Během tohoto odpočítávání nabíječka do auta krátce vydá 75 A, aby přemostila baterii a nastartovala auto. Pak následuje 180 sekundová pauza na ochranu baterie. Cyklus se nyní restartuje (2-sekundová aktivace / analýza a 3-sekundový motor začínající na 75A / 180-sekundová pauza).
- Chcete-li přístroj odpojit, nejprve vyberte krokosvorky (6/7) a odpojte napájecí kabel (9)

Upozornění: Pokud je baterie zcela vybitá, 75A nebude stačit ke spuštění všech motorů (např. Diesellové vozidlo).

- V takovém případě zvolte pomocí tlačítka Charge Start (3) možnost „Fast Charge“ a nabijte 60% baterii (předehřev diesellových motorů čerpá energii z baterie. To vyžaduje 60% po předehřátí).

Proces nabíjení na displeji můžete monitorovat vyberem možnosti „Baterie%“ pomocí tlačítka digitálního displeje (1)

- Po dosažení 60% znovu nastartujte motor.
 - Pozor: Ukončete režim odpojení síťového kabelu (9)
- Upozornění: Pokud jsou krokosvorky správně připojeny, na displeji se zobrazí napětí a rozsvítí se indikátor „připojené“. Pokud je polarita opačná, na displeji se zobrazí 0.0 a na digitálním displeji se rozsvítí červená LED dioda.

Funkce 12V na obnovení baterie: stisknete tlačítko (nabíjení / start), zjištěné napětí V2 je mezi 8,5 V a 10,5 V, nabíječka automaticky provede proces obnovy. Proces stavu: nabíjení 2A pro 25, zadrženi pro 15, doba nabíjení je okolo 10 minut. Kontrolka nabíjení bliká, připojené světlo svítí. Po 10 minutách, když je zjištěno napětí V2 stále mezi 8,5 V a 10,5 V, zobrazí se „Err“ a proces stavu se zastaví, baterie se posoudí jako problém. Pokud je zjištěno napětí V2 vyšší než 10,5 V, automaticky se spustí nabíjení 12 V.

Funkce 24 V na obnovení baterie: stisknete tlačítko (nabíjení / start), zjištěné napětí V2 je mezi 17 V a 21 V, nabíječka automaticky provede proces obnovy. Proces stavu: 2A nabíjení na 25, zastavení na 15, čas nabíjení je kruhový 10 minut, kontrolka nabíjení bliká, připojené světlo svítí. Po 10 minutách, když je zjištěno napětí V2 stále mezi 17V a 21V, zobrazí se „Err“ a proces stavu se zastaví, baterie se posoudí jako problém. Pokud je zjištěno napětí V2 vyšší než 21V, pak se automaticky spustí proces nabíjení 24V.

Výměna pojistky

Pojistka nabíječky do auta může být poškozena např. selháním hardwaru, přetížením atd.

- Před výměnou pojistky odpojte napájecí kabel (9).
- Kryt pojistky (4) odstraňte mírným zatlačením do strany.
- Pojistku (4) odšroubujte pomocí otevřeného klíče a novou pojistku zajistěte.
- Potom pevně přišroubujte a nasadte kryt (4)

Upozornění: Pokud potřebujete novou pojistku, obraťte se na naše servisní oddělení (viz kapitola Žáruční a servisní informace).

TECHNICKÉ DÁTA

- Vstupné napětí: 230V 50Hz
- Menovité výstupné napětí: 12V/24V
- Nabíjecí proud: 2A, 6A, 12A, ± 10%.
- Typ baterie: 12V/24V a kapacita 8-180 Ah
- Typ ochrany obalu: IP20
- Startování motora: 75A

POPIS ČASTÍ

1. Tlačítko digitálního displeje
2. Tlačítko typu baterie
3. Tlačítko nabíjení Start
4. Pojistka s krytym
5. „+“ Připojovací kabel krokosvorky (červený)
6. „-“ Krokosvorka (černá)
7. „+“ Krokosvorka (červená)
8. „-“ Připojovací kabel krokosvorky (černý)
9. Síťový kabel
10. Digitální displej

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!



Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netřídní komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

SK - POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

NABÍJEČKA SO ŠTARTOVACOU FUNKCÍ FC-12E

Před použitím si pozorně přečítajte návod na obsluhu!
Uložiť pre budúce použitie!

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- NEBEZPEČENSTVO! Zabráňte možnému ohrozeniu života a poraneniu v dôsledku nesprávneho použitia!
- POZOR! Nepoužívajte zariadenie, ak sú poškodené káble, sieťový kábel alebo zástrčka. Poškodený sieťový kábel označuje ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Poškodený napájací kábel nechajte opraviť iba autorizovaným a vyskúšaným odborníkom! V prípade potreby opravy sa obráťte na servisné stredisko vo vašej krajine!
- NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! U batérií natrvalo namontovaných vo vozidle skontrolujte, či je vozidlo vypnuté! Vypnite zapalovanie a vozidlo zaparkujte so

- zťahnutou ručnou brzdou alebo pevným lanom!
- Pred pripojením alebo odstránením konektorov do / z batérie odpojte nabíjačku auta od elektrickej siete.
- Pripojovacie káble krokosvoriek („-“ a „+“) sa dotýkajú iba v izolovanej oblasti!
- Pripojte batériu k sieťovej zásuvke úplne chránenej pred vlhkosťou!
- Nabíjačku auta montujte, udržiavajte a starajte sa o ňu, iba ak je odpojená od elektrickej siete!
- Po dokončení procesu nabíjania a vybijania na batériách natrvalo nainštalované vo vozidlách najskôr odpojte kábel záporného pólu nabíjačky (čierny) od záporného pólu akumulátora.
- Nenechávajte batolátá alebo deti bez dozoru s nabíjačkou do auta!
- Deti ešte nie sú schopné posúdiť potenciálne nebezpečenstvo pri zaobchádzaní s kyslíkom! Batéria môže počas nabíjania a priebežného nabíjania uvoľňovať plynlivý vodík. Oxýhydrogen je výbušná zmes plynlivého vodíka a kyslíka. Kontakt s otvoreným ohňom (plamene, oheň alebo iskry) spôsobí tzv. Oxýhydrogenovú reakciu! Nabíjanie uskutočňujte v dobre vetranej miestnosti, chránenej pred atmosférickymi vplyvmi. Dbajte na to, aby počas nabíjania a údržby nedochádzalo k otvorenému ohňu (plameň, oheň alebo iskra)!
- NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU A NEBEZPEČENSTVO POŽIARU! Počas používania nabíjačky zabezpečte, aby nedošlo k vznieteniu výbušných materiálov, ako je benzín alebo rozpúšťadlá!
- VÝBUŠNE PLYNY! Vyhňte sa plameňom a iskram!
- Počas nabíjania zabezpečte dostatočné vetranie.
- Počas nabíjania uložte batériu na dobre vetranom povrchu. Ignorovanie tejto rady môže zariadenie poškodiť.
- NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Uistite sa, že kladný pripojovací kábel krokosvorky neprichádza do styku s palivovým vedením (napr. Benzinové potrubie)!
- NEBEZPEČENSTVO CHEMICKÉHO POPÁLENIA! Pri kontakte s batériou chráňte oči a pokožku pred pôsobením kyselín (kyselina sírová)!
- Používajte ochranné okuliare, odev a rukavice odolné voči kyselinám! Ak sa oči alebo pokožka dostali do styku s kyselinou sírovou, vypláchnite postihnutú oblasť tela veľkým množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára!
- Pri pripájaní nabíjačky do auta k akumulátoru sa vyhňte elektrickým skratom. Pripojovací kábel záporného pólu pripájajte iba k zápornému pólu akumulátora alebo ku karosérii vozidla. Pripojovací kábel kladného pólu pripájajte iba k kladnému pólu akumulátora!
- Pred pripojením k sieti skontrolujte, či má sieťové napätie požadovaný 230 V × 50 Hz, nulový vodič, poistku 16 A a spínač ELCB (prerušovač uzemnenia)! Ignorovanie tejto rady môže zariadenie poškodiť.
- Nepokladajte nabíjačku do blízkosti ohňa, tepla a dlhodobých teplôt nad 50 °C! Pri vyšších teplotách automaticky klesá výkon nabíjačky auta.
- Pri montáži nabíjačky sa uistite, že nie sú poškodené žiadne palivové vedenia, elektrické káble, hydraulické alebo vodné potrubia. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo smrti alebo zranenia!
- Nabíjačku do auta používajte iba s priloženými originálnymi dielmi!
- Nabíjačku do auta nezakrývajte predmetmi! Ignorovanie tejto rady môže zariadenie poškodiť.
- Chráňte povrchy elektrických kontaktov batérie pred skratom!
- Nabíjačku do auta používajte iba na nabíjanie a údržbu nepoškodených olovených batérií 12 V / 24 V (s roztokom elektrolytu alebo gélu)! Inak by mohlo dôjsť k vecným škodám.
- Nabíjačku do auta nepoužívajte na nabíjanie alebo nabíjanie nenabíjateľných batérií. Inak by mohlo dôjsť k vecným škodám.

- Nabíjačku do auta nepoužívajte na nabíjanie alebo nabíjanie poškodeného alebo zamrznutého batérie! Inak by mohlo dôjsť k vecným škodám.
- Pred pripojením nabíjačky si prečítajte informácie o údržbe batérie v pôvodnom návode na použitie batérie! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia zariadenia.
- Pred pripojením nabíjačky k akumulátoru trvalo pripojenému k vozidlu si prečítajte návod na obsluhu vozidla, ktorý obsahuje informácie o udržiavaní elektrickej bezpečnosti a údržby! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia majetku.
- Ak nabíjačku do auta nepoužívate z dôvodov ochrany životného prostredia, odpojte ju aj od siete! Nezabudnite, že prevádzka v pohotovostnom režime spotrebúva aj elektrinu.
- Vždy buďte v strehu a buďte opatrní, čo robíte. Vždy postupujte opatrne a nepoužívajte nabíjačku do auta, ak sa necítite dobre.

PRVÁ POMOC

Oči: Ak sa vám elektrolyt dostane do očí, vypláchnite ich najmenej 15 minút čistou vodou a okamžite vyhľadajte svojho lekára.

Pokožka: Ak sa vám elektrolyt dostane na pokožku, opláchnite miesto veľkým množstvom čistej vody a umyte dôkladne mydlom a vodou. Ak začervenanie, bolesť a podráždenie pretrvávajú, kontaktujte a navštívte svojho lekára.

OBSLUHA

Na úplné nabitie batérie použite funkciu „Normálne nabíjanie“. Funkcia „Rýchle nabíjanie“ sa používa na nabitie akumulátora na hodnotu, ktorá umožňuje čo najrýchlejšie naštartovanie vozidla. Funkcia „Jump Start“ pracuje 5 sekúnd od zistenia poklesu napätia v inštalácii vozidla (štartovanie motora) a dodáva batérii 1000 W (75 A). Po uplynutí 5 sekúnd nabíjačka odpočíta čas potrebný na vychladnutie transformátora, aby mohla vykonať ďalší pokus o naštartovanie. Digitálne nabíjačky sa nebudú pokúšať nabíjať batérie vybité pod 5 V v prípade 12V batérie a pod 14,8 V v prípade 24V batérie, pretože ich budú považovať za chýbné. Takisto sa nepokúsia nabiť úplne nabitý akumulátor - označia ho kontrolkou ako nabitý a prejdú do režimu udržiavania napätia. Ak je batéria poškodená a po určitom čase stratila svoju kapacitu, tiež sa označí ako nabitá. Ak chcete nabiť extrémne vybitú batériu, použite analógovú nabíjačku so správnym výstupným výkonom pre kapacitu batérie alebo počkajte niekoľko hodín po pripojení digitálnej nabíjačky; ak batéria nie je skratovaná, nabíjačka bude nabíjať batériu nízkym prúdom, kým sa neprekročí minimálne prahové hodnoty, a potom ju nabije.

Vlastnosti produktu

Toto zariadenie je určené na nabíjanie rôznych SLA batérií (zatvorených olovených batérií) používaných predovšetkým v automobiloch, motocykloch a niektorých ďalších vozidlách. Môžu to byť napr. batérie WET (s tekutým elektrolytom), GEL (s gélovitým elektrolytom) alebo AGM (so sklenenou rohožou absorbujúcou elektrolyt). Špeciálna konštrukcia zariadenia (označovaná aj ako „stratégia trojúrovňového nabíjania“) umožňuje nabíjanie batérie na takmer 100% jej kapacity. Nabíjačka môže byť ďalej pripojená k batérii na dlhšiu dobu, aby sa udržala v optimálnom stave.

Zapojenie

- Pred začatím nabíjania batérie trvalo pripojenej k vozidlu, najprv odpojte kábel záporného pólu batérie (čierny) od pólu záporného pólu batérie. Záporná krokosvorka batérie je obvykle pripojená k karosérii vozidla.
 - Potom odpojte kladný pripojovací kábel vozidla (červený) od kladného pólu batérie.
 - Až potom pripojte krokosvorku „+“ nabíjačky akumulátorov (červená) (7) k pólu batérie „+“.
 - Pripojte krokosvorku „-“ (čierna) (6) na pól batérie „-“. Zapojte sieťový kábel nabíjačky do auta (9) do sieťovej zásuvky.
- Poznámka: Ak sú konektorové svorky správne pripojené, na displeji sa zobrazí napätie a rozsvieti sa „pripojené“. Ak sú póly obrátené, na displeji sa zobrazí hodnota 0.0 a „pripojené“ sa nerozsvieti.

Odpojenie

- Odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Odstráňte krokosvorku „-“ (čierna) (6) z pólu batérie „-“.
- Vytiahnite krokosvorku „+“ (červená) (7) z pólu batérie „+“.
- Pripojte kladný pripojovací kábel vozidla k kladnému pólu batérie.
- Pripojte záporný prepojavací kábel vozidla k zápornému pólu batérie.

Výber režimu nabíjania

Pomocou rôznych režimov nabíjania môžete nabíjať rôzne batérie pri rôznych okolitých teplotách. V porovnaní s konvenčnými nabíjačkami do auta má toto zariadenie špeciálnu funkciu na opätovné použitie vybité batérie / nabíjateľnej batérie. Môžete úplne nabiť úplne vybitú batériu / nabíjateľnú batériu. Bezpečný proces nabíjania chráni pred chybami pripojením a skratom. Integrovaná elektronika nezapne nabíjačku do auta ihneď po pripojení, ale až po výbere režimu nabíjania.

Ak sú konektorové svorky pripojené k batérii a prístroj je pripojený k napájaniu, na digitálnom displeji (10) sa zobrazí „Pripojené“. Po výbere režimu nabíjania sa na displeji zobrazí „Nabíjanie“. Po dokončení nabíjania sa na displeji zobrazí „Nabité“.

Neprerušované svietenie displeja s úplne nenabitou batériou indikuje poruchu.

- V takom prípade skontrolujte, či sú pripájacie svorky (6), (7) správne pripojené k batérii a či je zvolený správny typ batérie. Ak displej stále svieti, batéria môže byť chybná.
- Indikácia a ochrana spätného pripojenia batérie 12V / 24V na obnovu batérie.

Tlačidlo digitálneho displeja (1): Pomocou tohto tlačidla môžete prepínať medzi digitálnym zobrazením napätia a postupu nabíjania v percentách (% batérie). Pomocou tohto tlačidla môžete prepínať medzi nasledujúcimi zobrazeniami:

- Batéria % : označuje priebeh nabíjania pripojenej batérie v percentách.
- Voltage: označuje napätie pripojenej batérie.
- Alternator % : výstupný výkon v percentách

Tlačidlo typu batérie (2): Pomocou tohto tlačidla nastavíte typ nabíjanej batérie. Môžete si vybrať z typov batérií. Pred začatím nabíjania musí byť typ batérie úplne správne zvolený:

- 12V / 24V Regular: Tieto batérie (olovené batérie) sa zvyčajne používajú v automobiloch, nákladných automobiloch a motocykloch. Majú odvodzňovacie uzávery a sú často označené ako „nenáročná na údržbu“ alebo „bezúdržbová“. Tento typ batérie je určený na rýchly prenos energie (napr. Naštartovanie motora). „Bežné“ batérie by sa nemali používať na aplikácie „Deep Cycle“.

- 12V / 24V AGM / Gel: Typ batérie AGM je typom dobrej batérie Deep Cycle. Poskytujú najlepší „život“, po nabití predtým ako sa vybijú na viac ako 50%. Ak sú úplne vybité, vydržia približne 300 nabíjajúcich cyklov. Typ batérie GEL je podobný ako pri AGM. Nabíjacie napätie je nižšie ako v prípade iných olovených batérií. Použitie nesprávnej nabíjačky pre gelovú batériu bude mať za následok zníženie výkonu alebo kratšiu životnosť.

Tlačidlo Charge Start (3): Pomocou tohto tlačidla môžete prepínať medzi nasledujúcimi možnosťami

- Rýchle nabíjanie: rýchlonabíjanie (odporúčané pri nízkych vonkajších teplotách / v zime)
- Normálne nabíjanie: normálny proces nabíjania (normálna rýchlosť)

- Štartovanie: zariadenie dodáva 75A na premiestnenie slabšej alebo vybité batérie na spustenie motora

Pozor: Tento režim je možné ukončiť iba odpojením sieťovej zástrčky (9)

Štartovanie motora

VAROVANIE: Vždy vykonajte všetky pripojenia podľa popisu a v správnom poradí. Inak môže dôjsť k poškodeniu elektroniky vozidla. Postupujte podľa špecifikácií na vlastné riziko a zodpovednosť.

POZOR: Táto funkcia nie je vhodná pre batérie pod 45 Ah. Táto funkcia by mohla poškodiť batérie pod 45 Ah. Dieselové vozidlá a veľkoobjemové motory čiastočne vyžadujú na naštartovanie motora prúd nad 75 A.

POZOR: Nabíjačka je vybavená programom na analýzu, ktorý chráni batériu pred poškodením (napr. Sulfatáciou alebo rýchlym poklesom napätia), najmä počas štartovania.

Prístroj nezapne štartér pomocou silne vybitého alebo silne namáhaného akumulátora, ktorý chráni batériu. Počas tohto procesu sa už batéria nabíja s nízkym prúdom (kontrolka nabíjania). Na displeji sa naďalej zobrazuje „0“. V takom prípade nie je možné použiť funkciu štartovania motora. Chráni sa tým batéria pred poškodením. Najskôr by ste mali batériu nabiť. Na tento účel môžete použiť aj funkciu „Rýchle nabíjanie“ alebo „Normálne nabíjanie“.

- Pripojte napájací kábel nabíjačky do auta (9) k napájaniu.
- Pripojte červenú krokosvorku (7) ku kladnému pólu batérie. (Kladná krokosvorka je označená symbolom „+“ a červenou značkou.)
- Pripojte čiernu krokosvorku (6) k zápornému pólu batérie. (Záporná krokosvorka je označená symbolom „-“ a čiernou značkou.)
- Ak sú krokosvorky správne pripojené, nabíjačka do auta automaticky vyberie správny typ batérie. Môžete ho skontrolovať v poli „Typ batérie“ a v prípade potreby ho zmeniť stlačením tlačidla typu batérie (2).
- Teraz pomocou tlačidla Charge Start (3) vyberte funkciu „Start“ (3) Nabíjačka vozidla teraz analyzuje úroveň nabitia batérie. Na displeji sa teraz zobrazí „0“.
- • Startujete zapalovanie vozidla. Na displeji sa teraz zobrazí 5-sekundové odpočítavanie (z toho 2 sekundy funkcia plnenia / analýzy a 3 sekundy funkcia štartovania motora pri 75 A), keď sa na naštartovanie motora vyžaduje nabíjačka do auta (predtým analyzovaná nabíjačkou do auta). Počas tohto odpočítavania nabíjačka do auta krátko vydá 75 A, aby premostila batériu a naštartovala auto. Potom nasleduje 180 sekundová pauza na ochranu batérie. Cyklus sa teraz reštartuje (2-sekundová aktivácia / analýza a 3-sekundový motor začínajúci na 75A / 180-sekundová pauza).
- • Ak chcete prístroj odpojiť, najskôr vyberte krokosvorky (6/7) a odpojte napájací kábel (9)

Upozornenie: Ak je batéria úplne vybitá, 75A nebude stačiť na spustenie všetkých motorov (napr. Dieselové vozidlá).

- V takom prípade zvolte pomocou tlačidla Charge Start (3) možnosť „Fast Charge“ a nabíte 60% batériu (predohrev dieselových motorov čerpá energiu z batérie. To vyžaduje 60% po predhriatí).

Proces nabíjania na displeji môžete monitorovať výberom možnosti „Batéria%“ pomocou tlačidla digitálneho displeja (1)

- Po dosiahnutí 60% znova naštartujte motor.
 - Pozor: Ukončíte režim odpojením sieťového kábla (9)
- Upozornenie: Ak sú krokosvorky správne pripojené, na displeji sa zobrazí napätie a rozsvieti sa indikátor „pripojené“. Ak je polarita opačná, na displeji sa zobrazí 0.0 a na digitálnom displeji sa rozsvieti červená LED dióda.

Funkcia 12V na obnovenie batérie: stlačte tlačidlo (nabíjanie / Start), zistené napätie V2 je medzi 8,5 V a 10,5 V, nabíjačka automaticky vykoná proces obnovy. Proces stavu: nabíjanie 2A pre 2S, zadržanie pre 1S, doba nabíjania je okolo 10 minút. Kontrolka nabíjania bliká, pripojené svetlo svieti. Po 10 minútach, ak je zistené napätie V2 stále medzi 8,5 V a 10,5 V, zobrazí sa „Err“ a proces stavu sa zastaví, batéria sa posúdi ako problém. Ak je zistené napätie V2 vyššie ako 10,5 V, automaticky sa spustí nabíjanie 12 V.

Funkcia 24 V na obnovenie batérie: stlačte tlačidlo (nabíjanie / Start), zistené napätie V2 je medzi 17 V a 21 V, nabíjačka automaticky vykoná proces obnovy. Proces stavu: 2A nabíjanie na 2S, zastavenie na 1S, čas nabíjania je kruhový 10 minút, Kontrolka nabíjania bliká, pripojené svetlo svieti. Po 10 minútach, ak je zistené napätie V2 stále medzi 17V a 21V, zobrazí sa „Err“ a proces stavu sa zastaví, batéria sa posúdi ako problém. Ak je zistené napätie V2 vyššie ako 21V, potom sa automaticky spustí proces nabíjania 24V.

TECHNICKÉ DATA:

- Vstupné napätie: 230V 50Hz
- Menovité výstupné napätie: 12V/24V
- Nabíjací prúd: 2A, 6A, 12A, ± 10%
- Typ batérie: 12V/24V a kapacita 8-180 Ah
- Typ ochrany obalu: IP20
- Štartovanie motora: 75A

BUDOWA

1. Tlačidlo digitálneho displeja
2. Tlačidlo typu batérie

3. Tlačidlo nabíjania Štart
4. Poistka s krytom
5. „+“ Pripojovací kábel krokosvorky (červený)
6. „-“ Krokosvorka (čierna)
7. „+“ Krokosvorka (červená)
8. „-“ Pripojovací kábel krokosvorky (čierny)
9. Sieťový kábel
10. Digitálny displej

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!



Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

FR – MANUEL D'UTILISATION

CHARGEUR DE BATTERIE AVEC DÉMARREUR DE SECOURS FC-12E

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil ! Conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement !

LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- DANGER ! Évitez les dangers de mort et les risques de blessures dus à une utilisation inappropriée !
- ATTENTION ! Ne pas utiliser l'appareil si les câbles, le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Un câble d'alimentation endommagé représente un danger de mort par électrocution.
- Ne faites réparer un câble d'alimentation endommagé que par des professionnels agréés et formés à cet effet ! Une réparation est
- nécessaire, veuillez contacter le centre de service de votre pays !
- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Pour les batteries installées en permanence dans un véhicule, vérifiez que le véhicule est éteint ! Couper le contact et garer le véhicule avec le frein à main serré (par ex. voiture) ou la corde fixe (par ex. bateau électrique) !
- Débranchez le chargeur de voiture du secteur avant de brancher ou de débrancher les connecteurs de la batterie.
- Ne touchez les câbles de raccordement („-“ et „+“) que dans la zone isolée !
- Établissez la connexion à la batterie et à la prise de courant à l'abri de l'humidité !
- L'assemblage, la maintenance et l'entretien du chargeur de voiture doivent être effectués uniquement lorsqu'il est déconnecté du réseau électrique !
- Une fois le processus de charge et de décharge terminé, sur les batteries installées de manière permanente dans les véhicules, déconnectez d'abord le câble de connexion de la borne négative du chargeur (noir) de la borne négative de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le chargeur de voiture !
- RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE ! Veillez à ce que lors de l'utilisation du chargeur, il n'y ait aucun risque d'inflammation de matières explosives ou inflammables, telles que l'essence ou les solvants !
- GAZ EXPLOSIFS ! Évitez les flammes et les étincelles !
- Veillez à une bonne ventilation pendant le chargement.
- Placez la batterie sur une surface bien ventilée pendant la

charge. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil.

- RISQUE D'EXPLOSION ! Veillez à ce que le câble de connexion de la borne positive n'entre pas en contact avec les conduites de carburant (par exemple, le tuyau d'essence) !
- RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES ! Protégez vos yeux et votre peau contre la corrosion due aux acides (acide sulfurique) lorsque vous entrez en contact avec la batterie !
- Utilisez des lunettes, des vêtements et des gants résistants à l'acide ! Si les yeux ou la peau sont entrés en contact avec de l'acide sulfurique, rincer abondamment la partie du corps concernée à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin !
- Évitez les courts-circuits électriques lorsque vous connectez le chargeur de voiture à la batterie. Ne branchez le câble de connexion de la borne négative que sur la borne négative de la batterie ou sur la carrosserie de la voiture. Ne branchez le câble de connexion de la borne positive que sur la borne positive de la batterie !
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez qu'il est bien équipé d'un câble de 230 V, d'un fil neutre, d'un fusible de 16 A et d'un interrupteur ELCB (disjoncteur différentiel) ! Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil.
- Ne placez pas le chargeur à proximité d'un feu, d'une source de chaleur ou d'une température prolongée supérieure à 50 °C ! La puissance de sortie du chargeur de voiture diminue automatiquement à des températures plus élevées.
- Veillez à ce que les vis n'endommagent pas les conduites de carburant, les câbles électriques, les conduites hydrauliques et les conduites d'eau lors de l'assemblage du chargeur ! Sinon, il y a un risque de mort ou de blessures !
- N'utilisez le chargeur de voiture qu'avec les pièces d'origine fournies !
- Ne couvrez pas le chargeur de voiture avec des objets ! Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil.
- Protégez les surfaces des contacts électriques de la batterie contre les courts-circuits !
- N'utilisez le chargeur de voiture que pour charger et entretenir des batteries au plomb 12V / 24V non endommagées (avec une solution électrolytique ou un gel) ! Dans le cas contraire, des dommages matériels pourraient survenir.
- N'utilisez pas le chargeur de voiture pour charger ou recharger des batteries non rechargeables. Dans le cas contraire, des dommages matériels pourraient survenir.
- N'utilisez pas le chargeur de voiture pour charger ou recharger une batterie endommagée ou gelée ! Vous risqueriez de provoquer des dégâts matériels.

PREMIERS SOINS :

Yeux : En cas de contact du liquide de batterie avec les yeux, rincer à l'eau pendant a moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

Peau : En cas de contact de l'acide de batterie avec la peau, rincer immédiatement et abondamment à l'eau douce et laver soigneusement avec de l'eau et du savon. Consulter un médecin si des rougeurs, des douleurs ou des irritations persistent.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

La fonction "Charge normale" permet de charger complètement la batterie. La fonction "Charge rapide" est utilisée pour charger la batterie à une valeur permettant de démarrer la voiture le plus rapidement possible. La fonction "Jump Start" fonctionne pendant 5 secondes à partir de la détection d'une chute de tension dans l'installation de la voiture (démarrage du moteur), en fournissant à la batterie une puissance de 1000W (75A). Après 5 secondes, le chargeur décompte le temps nécessaire au refroidissement du transformateur pour effectuer une nouvelle tentative de démarrage. Les chargeurs numériques n'essaieront pas de charger les batteries déchargées en dessous de 5V pour une batterie de 12V et en dessous de 14,8V pour une batterie de 24V car ils les considèrent comme défectueuses. Ils n'essaieront pas non plus de charger une batterie complètement chargée - ils la marqueront d'un voyant comme étant chargée et passeront en mode de maintien de la tension. Si la batterie est endommagée et qu'elle a perdu sa capacité après un certain temps, elle sera également

marquée comme étant chargée. Pour charger une batterie extrêmement déchargée, utilisez un chargeur analogique dont la puissance de sortie est adaptée à la capacité de la batterie, ou attendez quelques heures après avoir branché le chargeur numérique ; si la batterie n'est pas court-circuitée, le chargeur chargera la batterie avec un faible courant jusqu'à ce que les seuils minimaux soient dépassés, puis la chargera.

Cet appareil est conçu pour charger différents types de batteries SLA (batteries plomb-acide scellées) utilisées principalement dans les voitures et les motos. Il peut s'agir, par exemple, de batteries WET (à électrolyte liquide), GEL (à électrolyte gélifié) ou AGM (à électrolyte contenu dans un matelas de fibre de verre). La conception spéciale de l'appareil (également connue sous le nom de "stratégie de charge en trois étapes") permet de charger la batterie à près de 100 % de sa capacité. Le chargeur peut en outre être connecté à la batterie pendant des périodes plus longues afin de la maintenir dans un état optimal.

Connexion

- Avant de charger ou de recharger une batterie connectée en permanence au véhicule, déconnectez d'abord le câble de connexion de la borne négative de la batterie (noir) de la borne négative de la batterie. La borne négative de la batterie est généralement reliée à la carrosserie du véhicule.
- Débranchez ensuite le câble de connexion de la borne positive du véhicule (rouge) de la borne positive de la batterie.
- Ce n'est qu'ensuite que la pince crocodile "+" (rouge) du chargeur de batterie (7) est connectée à la borne "+" de la batterie.
- Connecter la pince crocodile "-" (noire) (6) à la borne "-" de la batterie. Branchez le câble d'alimentation du chargeur de voiture (9) dans la prise de courant.
- Remarque : si les pinces du connecteur sont correctement connectées, l'écran affiche la tension et le mot "connected" (connecté) s'affiche. Si les pôles sont inversés, l'écran affiche 0,0 et la mention "connected" ne s'allume pas.

Déconnexion

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Retirer la pince crocodile "-" (noire) (6) de la borne "-" de la batterie.
- Retirer la pince crocodile "+" (rouge) (7) de la borne "+" de la batterie.
- Rebranchez le câble de connexion positif du véhicule à la borne positive de la batterie.
- Rebranchez le câble de connexion négative du véhicule à la borne négative de la batterie.

Sélection du mode de charge

Vous pouvez charger une batterie de piles à différentes températures ambiantes en utilisant différents modes de charge. Par rapport aux chargeurs de voiture classiques, cet appareil est doté d'une fonction spéciale permettant de réutiliser une batterie / un accumulateur épuisé(e). Vous pouvez recharger une batterie / un accumulateur complètement déchargé(e). Le processus de charge sûr protège contre les erreurs de connexion et les courts-circuits. L'électronique intégrée n'allume pas le chargeur de voiture immédiatement après le branchement, mais seulement après s'être sélectionné un mode de charge. Si les pinces de connexion sont reliées à la batterie et que le dévise est branché sur le courant, l'affichage numérique (10) indique "Connected" (connecté). Après avoir sélectionné un mode de charge, l'écran affiche "Charging". Une fois la charge terminée, l'écran affiche "Charged". Un écran continuellement allumé alors que la batterie n'est pas encore complètement chargée indique un défaut.

- Dans ce cas, vérifiez que les brides de connexion (6), (7) sont bien en place, correctement connectées à la batterie et que le bon type de batterie est sélectionné. Si l'écran reste allumé en permanence, il se peut que la batterie soit défectueuse.
- Indication et protection de la connexion inversée de la batterie 12V/24V Fonction de reconditionnement de la batterie. Bouton d'affichage numérique (1) : Ce bouton permet de passer de l'affichage numérique de la tension à l'affichage de l'état de charge en pourcentage (Battery %). Cette touche permet de basculer entre les affichages suivants :

– Batterie % : indique l'état d'avancement de la charge de la batterie connectée en pourcentage.

– Tension : indique la tension de la batterie connectée.

– Alternateur % : puissance de sortie en pourcentage. Bouton Type de batterie (2) : Ce bouton permet de définir le type de batterie à charger. Vous pouvez choisir parmi plusieurs types de batterie. Le type de batterie doit impérativement être sélectionné correctement avant de lancer le processus de charge :

- 12V /24V Regular : ces batteries (au plomb) sont généralement utilisées dans les voitures, les camions et les motos. Elles sont dotées de bouchons d'aération et sont souvent étiquetées "à faible entretien" ou "sans entretien". Ce type de batterie est conçu pour transférer rapidement de l'énergie (par exemple pour démarrer un moteur). Les batteries "ordinaires" ne doivent pas être utilisées pour des applications "à cycle profond".

- 12V/24V AGM / Gel : Le type de batterie AGM est typiquement une bonne batterie à cycle profond. Elles offrent la meilleure "durée de vie" lorsqu'elles sont rechargées avant d'être déchargées à plus de 50 %. Lorsqu'elles sont complètement déchargées, elles supportent environ 300 cycles de charge. Le type de batterie GEL est similaire à la batterie AGM. La tension de charge est inférieure à celle des autres batteries plomb-acide. L'utilisation d'un chargeur inadapté à une batterie Gel entraînera une réduction de la puissance ou de la durée de vie. Bouton de démarrage de la charge (3) : Ce bouton permet de basculer entre les options suivantes

- Chargement rapide : chargement rapide (recommandé en cas de basses températures extérieures / hiver)

- Charge normale : processus de charge normal (vitesse normale)

- Démarrage : brève décharge de 75Ampères pour combler un manque d'énergie ou une batterie épuisée afin de démarrer un moteur

Attention : Ce mode ne peut être quitté qu'en débranchant la fiche secteur (9).

Démarrage du moteur

AVERTISSEMENT : Effectuez toujours toutes les connexions comme indiqué et dans l'ordre correct. Dans le cas contraire, l'électronique du véhicule pourrait être endommagée. Si vous ne respectez pas les spécifications, vous le faites à vos propres risques et sous votre propre responsabilité.

Attention : Cette fonction ne convient pas aux batteries de moins de 45 Ah. Cette fonction pourrait endommager les batteries de moins de 45 Ah. Les véhicules diesel et les moteurs à grand volume requièrent en partie des ampérages supérieurs à 75A pour le démarrage du moteur. Remarque : le chargeur est doté d'un programme d'analyse destiné à protéger la batterie contre les dommages (par exemple sulfatation ou chute rapide de la tension), en particulier lors du démarrage. Pour protéger la batterie, l'appareil n'enclenchera pas le démarreur en cas de batterie très déchargée ou fortement sollicitée. Pendant ce processus, la batterie est déjà chargée avec des courants plus faibles (le graphique s'allume). L'écran continue d'afficher "0". Dans ce cas, la fonction de démarrage du moteur ne peut pas être utilisée. Cela permet de protéger la batterie contre les dommages. Vous devez alors commencer par charger la batterie. Vous pouvez également utiliser la fonction "Charge rapide" ou "Charge normale" à cette fin.

- Branchez le câble d'alimentation (9) du chargeur de voiture sur le secteur.
- Connectez la pince de connexion rouge (7) à la borne positive de la batterie. (La borne positive est marquée d'un symbole "+" et d'une marque rouge).
- Connectez la pince de connexion noire (6) à la borne négative de la batterie.
- (La borne négative est marquée d'un symbole "-" et d'une marque noire).
- Si les pinces de connexion sont correctement branchées, le chargeur de voiture sélectionnera automatiquement le bon type de batterie. Vous pouvez le vérifier dans le champ d'option "Battery Type" et, si nécessaire, le modifier en appuyant sur le bouton du type de batterie (2).
- Sélectionnez ensuite la fonction "Démarrage" à l'aide du bouton "Démarrage de la charge". (3) Le chargeur du chariot analyse alors le niveau de charge de la batterie. L'écran affiche alors "0".
- Mettez le contact du véhicule. L'écran affiche alors un compte à rebours de 5 secondes (dont 2 secondes pour la fonction d'armorage/d'analyse et 3 secondes pour la fonction de démarrage du moteur à 75 A) lorsque le chargeur de voiture est nécessaire au démarrage du moteur (préalablement

analysé par le chargeur de voiture). Pendant ce compte à rebours, le chargeur de voiture délivre brièvement 75 A pour recharger la batterie et démarrer la voiture. Cette opération est suivie d'une pause de 180 secondes pour protéger la batterie. Le cycle redémarrage alors (2 secondes d'amorçage / fonction d'analyse et 3 secondes de démarrage du moteur à 75A / 180 seconde pause).

- Pour déconnecter l'appareil, il faut d'abord retirer les pinces à bornes (6/7) et débrancher le cordon d'alimentation (9) Remarque : si la batterie est complètement déchargée, les 75 A ne suffisent pas à démarrer tous les moteurs (par exemple, les véhicules diesel).
- Dans ce cas, veuillez sélectionner l'option "Charge rapide" à l'aide du bouton de démarrage de la charge (3) et chargez la batterie à 60 % (le préchauffage des moteurs diesel puise de l'énergie dans la batterie. Cela nécessite une charge de 60 % après le préchauffage). Vous pouvez suivre le processus de charge sur l'écran en sélectionnant l'option "Battery %" à l'aide du bouton de l'écran numérique (1).
- Une fois les 60 % atteints, le moteur redémarre.
- Attention : Quittez le mode en débranchant le câble d'alimentation (9).
- Note : Si les bornes de raccordement sont correctement connectées, l'écran affiche la tension et l'indicateur "connecté" s'allume. Si la polarité est inversée, l'écran affiche 0,0 et le voyant d'inversion de polarité s'allume en rouge sur l'écran numérique. Fonction de reconditionnement de la batterie 12V : appuyez sur le bouton (charge/départ), la tension détectée V2 est comprise entre 8,5V et 10,5V, le chargeur de batterie effectuera automatiquement le processus de reconditionnement : Chargement 2A pour 25, arrêt pour 15, le temps de charge est circulairement de 10 minutes. Le voyant de charge clignote, le voyant de connexion est allumé. Après 10 minutes, si la tension détectée V2 est toujours comprise entre 8,5V et 10,5V, le message "Err" s'affiche et le processus de conditionnement s'arrête, la batterie est considérée comme ayant un problème. Si la tension détectée V2 est supérieure à 10,5V, le processus de charge 12V démarre automatiquement. Fonction de reconditionnement de la batterie 24V : appuyez sur le bouton (charge/départ), la tension détectée V2 est comprise entre 17V et 21V, le chargeur de batterie effectuera automatiquement le processus de reconditionnement : Chargement 2A pour 25, arrêt pour 15, le temps de charge est circulairement de 10 minutes. Le voyant de charge clignote, le voyant de connexion est allumé. Après 10 minutes, si la tension détectée V2 est toujours comprise entre 17V et 21V, le message "Err" s'affiche et le processus de conditionnement s'arrête, la batterie est considérée comme ayant un problème. Si la tension détectée V2 est supérieure à 21V, le processus de charge 24 V démarre automatiquement.
- Remplacement du fusible
- Le fusible du chargeur de voiture peut être endommagé, par exemple, par une défaillance du matériel, une surcharge, etc.
- Débranchez le cordon d'alimentation (9) avant de remplacer le fusible.
- Retirer le couvercle du fusible (4) en appuyant légèrement sur le côté.
- Dévisser le fusible (4) à l'aide d'une clé plate adaptée et fixer le nouveau fusible.
- Vissez-le ensuite et remettez le couvercle en place (4). Note : Si vous avez besoin d'un nouveau fusible, veuillez contacter notre service après-vente (voir le chapitre Garantie et informations sur le service).

PARAMÈTRES TECHNIQUES :

- Tension d'entrée : 230V 50Hz
- Tension de sortie nominale : 12V/24V
- Courant de charge : 2A, 6A, 12A, ± 10%.
- Type de batterie : 12V/24V et capacité de 8-180Ah
- Type de protection du boîtier : IP20
- Démarrage du moteur : 75A

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton d'affichage numérique
2. Type de pile bouton

3. Bouton de démarrage de la charge
4. Fusible avec couvercle
5. "+" Câble de raccordement au terminal (rouge)
6. "-" Borne de raccordement (noire)
7. "+" Borne de raccordement (rouge)
8. "-" Câble de raccordement au terminal (noir)
9. Câble d'alimentation
10. Affichage numérique

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

IT - MANUALE D'USO

CARICABATTERIE CON AVVIAMENTO A BATTERIA FC-12E

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso! Conservarle per riferimenti futuri!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

- PERICOLO! Evitare il pericolo di vita e il rischio di lesioni a causa di un uso improprio!
- ATTENZIONE! Non mettere in funzione il dispositivo se i cavi, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Un cavo di alimentazione danneggiato indica un pericolo di vita dovuto a scosse elettriche.
- La riparazione di un cavo di alimentazione danneggiato deve essere effettuata esclusivamente da professionisti autorizzati e formati! Nel caso in cui sia necessaria una riparazione, contattare il centro di assistenza del proprio paese!
- PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! Per le batterie montate in modo permanente su un veicolo, verificare che il veicolo sia spento! Spegner l'accensione e mettere il veicolo in parcheggio con il freno a mano inserito (ad es. auto) o la corda fissa (ad es. barca elettrica)!
- Scollegare il caricabatterie per auto dalla rete elettrica prima di collegare o rimuovere i connettori da/per la batteria.
- Toccare i cavi di collegamento dei morsetti ("-" e "+") solo nella zona isolata!
- Stabilire il collegamento alla batteria e alla presa di corrente di rete completamente al riparo dall'umidità!
- Il montaggio, la manutenzione e la cura del caricabatterie per auto devono essere eseguiti solo quando è scollegato dalla rete elettrica!
- Una volta completato il processo di carica e scarica, sulle batterie installate in modo permanente nei veicoli, scollegare innanzitutto il cavo di collegamento del terminale negativo del caricabatterie (nero) dal terminale negativo della batteria.
- Non lasciare bambini o ragazzi senza sorveglianza con il caricabatterie per auto!
- PERICOLO DI ESPLOSIONE E INCENDIO! Assicurarsi che Durante l'utilizzo del caricabatterie non è possibile l'accensione di materiali esplosivi o fi, come benzina o solventi!
- GAS ESPLOSIVI! Evitare fiamme e scintille!
- Assicurare una ventilazione adeguata durante la carica.

- Durante la ricarica, collocare la batteria su una superficie ben ventilata. L'inosservanza di questo consiglio può danneggiare il dispositivo.
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Assicurarsi che il cavo di collegamento del polo positivo non entri in contatto con i tubi del carburante (ad es. tubo della benzina)!
- **PERICOLO DI USTIONI CHIMICHE!** Proteggere gli occhi e la pelle dalla corrosione degli acidi (acido solforico) quando si entra in contatto con la batteria!
- Utilizzare occhiali, indumenti e guanti antiacido! Se gli occhi o la pelle sono venuti a contatto con l'acido solforico, sciacquare la parte del corpo interessata con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- Evitare cortocircuiti elettrici quando si collega il caricabatteria alla batteria. Collegare il cavo di collegamento del terminale negativo solo al terminale negativo della batteria o alla carrozzeria. Collegare il cavo di collegamento del terminale positivo solo al terminale positivo della batteria!
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificare che la rete elettrica sia dotata del necessario cavo di neutro a 230 V, di un fusibile da 16 A e di un interruttore ELCB (interruttore differenziale)! L'inosservanza di questo consiglio può danneggiare il dispositivo.
- Non collocare il caricabatterie in prossimità di fiamme, calore e temperature prolungate superiori a 50 °C! La potenza di uscita del caricabatterie per auto si riduce automaticamente a temperature più elevate.
- Assicurarsi che le viti non danneggino i tubi del carburante, i cavi elettrici, i tubi idraulici e dell'acqua durante il montaggio del caricabatterie! In caso contrario, sussiste il rischio di morte o di lesioni!
- Utilizzare il caricabatterie per auto solo con le parti originali in dotazione!
- Non coprire il caricabatterie per auto con oggetti! L'inosservanza di questo consiglio può danneggiare il dispositivo.
- Proteggere le superfici dei contatti elettrici della batteria da eventuali cortocircuiti!
- Utilizzare il caricabatterie per auto solo per la ricarica e la manutenzione di batterie al piombo-acido a 12 / 24 V non danneggiate (con soluzione elettrolitica o gel)! In caso contrario, potrebbero verificarsi danni materiali.
- Non utilizzare il caricabatterie per auto per caricare o ricaricare le batterie non ricaricabili. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni materiali.
- Non utilizzare il caricabatterie per auto per caricare o ricaricare una batteria danneggiata o congelata! In caso contrario, si potrebbero verificare danni materiali.

PRIMO SOCCORSO:

Occhi: se il liquido della batteria entra negli occhi, sciacquare con acqua per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.

Pelle: In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e lavare accuratamente con acqua e sapone. Se il rossore, il dolore o l'irritazione persistono, consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Utilizzare la funzione "Carica normale" per caricare completamente la batteria. La funzione "Carica rapida" viene utilizzata per caricare la batteria a un valore che consente di avviare l'auto il più rapidamente possibile. La funzione "Jump Start" funziona per 5 secondi dal rilevamento di una caduta di tensione nell'impianto dell'auto (avvio del motore), alimentando la batteria con 1000W (75A). Dopo 5 secondi, il caricabatterie conta il tempo necessario al trasformatore per raffreddarsi ed effettuare un altro tentativo di avviamento. I caricabatterie digitali non tenteranno di caricare batterie scariche al di sotto di 5 V per una batteria da 12 V e al di sotto di 14,8 V per una batteria da 24 V, poiché le considereranno difettose. Inoltre, non tenteranno di caricare una batteria completamente carica: la segneranno con una luce come carica e passeranno alla modalità di mantenimento della tensione. Se la batteria è danneggiata e ha perso la sua capacità dopo un po' di tempo, anch'essa sarà contrassegnata come carica. Per caricare una batteria a molto scarica, utilizzare un caricabatterie analogico con la potenza di uscita corretta per la capacità della batteria, oppure

attendere qualche ora dopo aver collegato il caricabatterie digitale; se la batteria non è in cortocircuito, il caricabatterie caricherà la batteria con una corrente bassa fino al superamento delle soglie minimi e, quindi la caricherà.

Questo dispositivo è stato progettato per caricare vari tipi di batterie SLA (batterie al piombo acido sigillate) utilizzate principalmente nelle auto e nelle moto. Si tratta, ad esempio, di batterie WET (elettrolita liquido), GEL (elettrolita gel) o AGM (elettrolita legato a un tappetino di fibra di vetro). Lo speciale design del dispositivo (noto anche come "strategia di carica a tre stadi") consente di caricare la batteria fino a quasi il 100% della sua capacità. Il caricabatterie può infatti essere collegato alla batteria per periodi di tempo più lunghi per mantenerla in condizioni ottimali.

Collegamento

- Prima di caricare e ricaricare una batteria collegata in modo permanente al veicolo, scollegare il cavo di collegamento del terminale negativo della batteria (nero) dal terminale negativo della batteria. Il terminale negativo della batteria è in genere collegato alla carrozzeria del veicolo.
- Quindi scollegare il cavo di collegamento del terminale positivo del veicolo (rosso) dal terminale positivo della batteria.
- Collegare quindi il morsetto a coccodrillo (rosso) (7) del caricabatteria al terminale "+" della batteria.
- Collegare il morsetto a coccodrillo "-" (nero) (6) al terminale "-" della batteria. Collegare il cavo di alimentazione del caricabatteria per auto (9) alla presa di corrente.
- Nota: se i morsetti del connettore sono collegati correttamente, il display visualizza la tensione e si accende e la scritta "connected". Se i poli sono invertiti, il display visualizza 0,0 e la dicitura "collegato" non si accende.

Disconnessione

- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Rimuovere il morsetto a coccodrillo "-" (nero) (6) dal terminale "-" della batteria.
- Rimuovere il morsetto a coccodrillo "+" (rosso) (7) dal terminale "+" della batteria.
- Ricollegare il cavo di collegamento positivo del veicolo al terminale positivo della batteria.
- Ricollegare il cavo di collegamento negativo del veicolo al terminale negativo della batteria.

Selezione della modalità di ricarica

È possibile caricare una serie di batterie a diverse temperature ambientali utilizzando diverse modalità di carica. Rispetto ai c o m u n i caricabatterie per auto, questo dispositivo dispone di una funzione speciale per il riutilizzo delle batterie scariche o ricaricabili. È possibile ricaricare una batteria/una batteria ricaricabile completamente scarica. Il processo di ricarica sicuro protegge da collegamenti errati e cortocircuiti. L'elettronica integrata non accende il caricabatterie per auto subito dopo il collegamento, ma solo dopo aver selezionato una modalità di ricarica. Se i morsetti del connettore sono collegati alla batteria e il de-vice è collegato all'alimentazione, il display digitale (10) visualizza "Connected". Dopo aver selezionato una modalità di carica, il display visualizza "Charging". Una volta completata la carica, il display visualizzerà "Charged".

Un display sempre acceso con la batteria non ancora completamente carica indica un guasto.

In questo caso, verificare che i morsetti di collegamento (6), (7) siano

collegati correttamente alla batteria e selezionare il tipo di batteria corretto. Se

il display continua a rimanere acceso, la batteria potrebbe essere difettosa.

- Indicazione e protezione del collegamento inverso della batteria 12V/24V Funzione di ricondizionamento della batteria. Pulsante del display digitale (1): Utilizzare per passare dalla visualizzazione digitale della tensione a quella dell'avanzamento della carica in percentuale (Battery %). Usare questo pulsante per passare tra le seguenti visualizzazioni:

– Batteria %: indica l'avanzamento della carica della batteria collegata in percentuale.

– Tensione: indica la tensione della batteria collegata.

– Alternatore %: potenza di uscita in percentuale

Pulsante del tipo di batteria (2): Utilizzare questo pulsante per

impostare il tipo di batteria da caricare. È possibile scegliere tra diversi tipi di batteria. Il tipo di batteria deve assolutamente essere selezionato correttamente prima di avviare il processo di carica:

- 12V /24V regolari: queste batterie (batterie al piombo-acido) sono tipicamente utilizzate in auto, camion e motocicli. Sono dotate di tappi di sfogo e spesso recano la dicitura "a bassa manutenzione" o "senza manutenzione". Questo tipo di batteria è progettato per trasferire rapidamente energia (ad esempio, per l'avviamento di un motore). Le batterie "normali" non devono essere utilizzate per applicazioni "Deep Cycle".

- 12V/24V AGM / Gel: Il tipo di batteria AGM è generalmente una buona batteria a ciclo profondo. Offrono la migliore "vita" quando vengono ricaricate prima di essere scaricate per più del 50%. Quando sono completamente scariche, resistono a circa 300 cicli di ricarica. Il tipo di batteria GEL è simile all'AGM. La tensione di carica è inferiore a quella delle altre batterie al piombo-acido. L'uso di un caricabatterie sbagliato per una batteria al gel comporta una riduzione della potenza o della durata. Pulsante di avvio della carica (3): Utilizzare questo pulsante per passare tra le seguenti opzioni

- Fast Charge: ricarica rapida (consigliata in caso di basse temperature esterne / inverno)

- Carica normale: processo di carica normale (velocità normale)

- Avviamento: eroga 75Ampere per collegare una batteria scarica o in panne all'avviamento di un motore.

Attenzione: Questa modalità può essere abbandonata solo staccando la spina di rete (9).

Avviamento del motore

AVVERTENZA: eseguire sempre tutti i collegamenti come descritto e nell'ordine corretto. In caso contrario, l'elettronica del veicolo potrebbe essere danneggiata. Procedere contro le specifiche a proprio rischio e responsabilità. Attenzione: Questa funzione non è adatta alle batterie inferiori a 45 Ah. Questa funzione potrebbe danneggiare le batterie inferiori a 45 Ah. I veicoli diesel e i motori di grande cilindrata richiedono in parte amperaggi superiori a 75A per l'avviamento del motore. Nota: il caricabatterie dispone di un programma di analisi per proteggere la batteria da eventuali danni (ad esempio, sovraccarico o rapidi cali di tensione), in particolare durante l'avviamento. Per proteggere la batteria, il dispositivo non accende l'avviamento in caso di batterie molto scariche o fortemente sollecitate. Durante questo processo la batteria viene già caricata con correnti più basse (il display si illumina). Il display continua a visualizzare "0". In questo caso, la funzione di avviamento del motore non può essere utilizzata. In questo modo si protegge la batteria da eventuali danni. È quindi necessario caricare prima la batteria. A tale scopo è possibile utilizzare anche la funzione "Carica rapida" o "Carica normale".

- Collegare il cavo di rete del caricabatterie per auto (9) all'alimentazione.
- Collegare il morsetto rosso del connettore (7) al terminale positivo della batteria. (Il terminale positivo è contrassegnato dal simbolo "+" e da un segno rosso).
- Collegare il morsetto nero del connettore (6) al terminale negativo della batteria. (Il terminale negativo è contrassegnato dal simbolo "-" e da un segno nero).
- Se i morsetti del connettore sono collegati correttamente, il caricabatterie per auto selezionerà automaticamente il tipo di batteria corretto. È possibile verificarlo nel campo di opzione "Tipo di batteria" e, se necessario, modificarlo premendo il pulsante del tipo di batteria (2).
- Selezionare ora la funzione "Avvio" con il pulsante di avvio della carica. (3) Il caricabatterie del carrello analizzerà ora il livello di carica della batteria. Il display visualizza ora "0".
- Avviare l'accensione del veicolo. Il display visualizzerà un conto alla rovescia di 5 secondi (di cui 2 secondi di funzione di adescamento/analisi e 3 secondi di funzione di avviamento del motore a 75A) quando è necessario il caricabatterie per l'avviamento del motore (precedentemente analizzato dal caricabatterie). Durante questo conto alla rovescia, il caricabatterie per auto erogherà brevemente 75A per riempire la batteria e avviare l'auto. Segue una pausa di 180 secondi per proteggere la batteria. A questo punto il ciclo si riavvia (2 secondi di adescamento/funzione di analisi e 3 secondi di avviamento del motore a 75A / 180 secondi pausa).
- Per scollegare il dispositivo, rimuovere prima i morsetti (6/7) e scollegare il cavo di alimentazione (9). Nota: se la batteria è completamente scarica, i 75A non saranno sufficienti per

avviare tutti i motori (ad esempio i veicoli diesel).

- In questo caso, selezionare l'opzione "Carica rapida" con il pulsante di avvio della carica (3) e caricare la batteria al 60% (il preriscaldamento dei motori diesel preleva energia dalla batteria. Questo richiede il 60 % dopo il preriscaldamento). È possibile monitorare il processo di carica sul display selezionando l'opzione "Batteria %" con il pulsante del display digitale (1).
- Una volta raggiunto il 60%, il motore si riavvia.
- Attenzione: Uscire dalla modalità scollegando il cavo di rete (9).
- Nota: se i terminali di collegamento sono collegati correttamente, il display visualizza la tensione e l'indicatore "collegato" si accende. Se la polarità è invertita, il display visualizza 0,0 e il LED di inversione della polarità si accende in rosso sul display digitale.

Funzione di ricondizionamento della batteria da 12V: premere il pulsante (carica/avvio), la tensione rilevata V2 è compresa tra 8,5V e 10,5V, il caricabatterie farà automaticamente il processo di ricondizionamento: 2A in carica per 2S, stop per 15, il tempo di carica è circolarmente 10minuti. La luce di carica è scintillante, la luce collegata è accesa. Dopo 10 minuti, se la tensione rilevata V2 è ancora compresa tra 8,5 V e 10,5 V, viene visualizzato il messaggio "Err" e il processo di condizionamento si arresta; la batteria viene giudicata problematica. Se la tensione V2 rilevata è superiore a 10,5 V, il processo di carica a 12 V si avvia automaticamente.

Funzione di ricondizionamento della batteria 24V: premere il pulsante (carica/avvio), la tensione rilevata V2 è tra 17V e 21V, il caricabatterie farà automaticamente il processo di ricondizionamento: 2A di carica per 2S, stop per 1S, il tempo di carica è circolarmente 10minuti. La luce di carica è scintillante, la luce collegata è accesa. Dopo 10 minuti, se la tensione rilevata V2 è ancora compresa tra 17V e 21V, viene visualizzato il messaggio "Err" e il processo di condizionamento si arresta; la batteria viene considerata un problema. Se la tensione rilevata V2 è superiore a 21 V, il processo di carica a 24 V si avvia automaticamente.

- Sostituzione del fusibile
- Il fusibile del caricabatterie per auto può essere danneggiato, ad esempio, da un guasto all'hardware, da un sovraccarico, ecc.
- Prima di sostituire il fusibile, scollegare il cavo di alimentazione (9).
- Rimuovere il coperchio del fusibile (4) premendo leggermente sul lato.
- Svitare il fusibile (4) con una chiave aperta adatta e fissare il nuovo fusibile.
- Quindi avvitare bene e riposizionare il coperchio (4). Nota: se è necessario un nuovo fusibile, contattare il nostro servizio di assistenza (vedere il capitolo Garanzia e informazioni sull'assistenza).

PARAMETRI TECNICI:

- Tensione di ingresso: 230V 50Hz
- Tensione di uscita nominale: 12V/24V
- Corrente di carica: 2A, 6A, 12A, ± 10%.
- Tipo di batteria: 12V/24V e capacità 8-180Ah
- Tipo di protezione dell'involucro: IP20
- Avvio del motore: 75A

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pulsante del display digitale
2. Tipo di batteria a bottone
3. Pulsante di avvio della carica
4. Fusibile con coperchio
5. "+" Cavo di collegamento del terminale (rosso)
6. "-" Morsetto (nero)
7. Morsetto "+" (rosso)
8. "-" Cavo di collegamento dei terminali (nero)
9. Cavo di rete
10. Display digitale

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

UA-КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

АВТОМОБІЛЬНИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ З ФУНКЦІЄЮ ЗАПУСКУ FC-12E

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ!
ЗБЕРЕЖИ ЙІ НА МАЙБУТНЄ!

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ! При зарядці акумулятора утворюються легкозаймисті гази, не використовуйте відкритий вогонь і забезпечте достатню вентиляцію приміщення під час зарядки.
- Увага! Не експлуатуйте пристрій, якщо пошкоджені кабелі, мережеві кабелі або вилка. Пошкоджені мережеві кабелі вказує на небезпеку для життя в результаті ураження електричним струмом. Пошкоджені кабелі живлення може ремонтуватися тільки авторизованими і навченими фахівцями! У разі необхідності ремонту зверніться в сервісний центр вашої країни!
- НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ! Для акумуляторів, постійно встановлених в автомобілі, переконайтеся, що автомобіль вимкнений! Вимкніть запалювання і припаркуйте автомобіль з включеним ручним гальмом (наприклад, автомобіль) або нерухомим тросом (наприклад, електричний кабелі)!
- Перед підключенням або від'єднанням роз'ємів до / від акумулятора від'єднайте автомобільний зарядний пристрій від електромережі.
- З'єднувальні кабелі клем ("–" і "+") повинні стосуватися тільки ізольованої зони!
- Встановлюйте, обслуговуйте пристрій тільки в тому випадку, якщо воно відключено від електромережі!
- Після завершення процесу зарядки в батареях, постійно встановлених на транспортних засобах, спочатку від'єднайте дріт, що з'єднує зарядний пристрій з негативною клемою (чорний), а потім позитивною.
- Не залишайте дітей без нагляду за пристроєм! Діти поки не можуть оцінити потенційні ризики, пов'язані з роботою електроприладів. Завжди контролюйте дітей, щоб вони не грали з інструментом.
- Переконайтеся, що під час заряджання та обслуговування немає відкритого вогню (полум'я, вугілля або іскри)!
- Переконайтеся, що немає можливості займання вуглих речовин або полум'я, таких як бензин або розчинники, при використанні випрямляча!
- НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ! Слідкуйте за тим, щоб позитивний з'єднувальний кабелі клеми не стикався з паливопроводами (наприклад, з паливною трубою)!
- НЕБЕЗПЕКА ХІМІЧНИХ ОПІКІВ! При контакті з акумулятором необхідно захистити очі і шкіру від впливу кислот (сірчаної кислоти)!

- Використовуйте кислотостійкі окуляри, одяг і рукавички! Якщо очі або шкіра вступили в контакт з сірчаною кислотою, промийте уражену ділянку тіла великою кількістю чистої води і негайно зверніться до лікаря!
- При підключенні пристрою до акумулятора уникайте електричних замикань. З'єднувальний провід з негативним полюсом підключається тільки до негативного полюса акумулятора або до кузова автомобіля. З'єднувальний провід з позитивним полюсом підключається тільки до позитивного полюса батареї!
- Перед підключенням до мережі переконайтеся, що живлення від мережі має необхідний 230 В 50 Гц, нейтральний провід, запобіжник 16 А і вимикач ELCB (вимикач залишкового струму)! Ігнорування цієї вказівки може призвести до пошкодження пристрою.
- При монтажі пристрою не допускайте пошкодження паливопроводів, електричних, гідравлічних і водяних кабелів гвинтами! В іншому випадку існує ризик смерті або травми!
- Використовуйте випрямляч тільки з оригінальними деталями, що входять в комплект!
- Захистіть поверхні електричних контактів акумулятора від короткого замикання.
- Продукт, описаний у цьому посібнику, призначений для домашнього використання, для DIY, а не для комерційного використання. За недотримання даного керівництва виробник / імпортер не несе відповідальності.

ПЕРША ДОПОМОГА:

Очі: якщо електроліт контактує з очима, промийте його чистою водою не менше 15 хвилин і негайно зверніться до лікаря.
Шкіра: якщо електроліт потрапляє на шкіру, промийте це місце великою кількістю чистої води і ретельно промийте його водою з милом. Якщо почервоніння, біль і роздратування зберігаються, зверніться до лікаря.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Використовуйте функцію «Звичайний заряд» для повної зарядки акумулятора. Функція «Швидкий заряд» використовується для заряджання акумулятора до значення, яке дозволяє максимально швидко завестися автомобіля. Функція «Швидкий старт» працює протягом 5 секунд з моменту виявлення падіння напруги в електроустановці автомобіля (запуску двигуна), подаючи на батарею 1000 ВТ (75 А). Через 5 секунд зарядний пристрій відряджує час, необхідний для охолодження трансформатора, щоб зробити ще одну спробу запуску. Цифрові зарядні пристрої не намагатимуться заряджати акумулятори, розряджені нижче 5В для 12В акумулятора і нижче 14,8В для 24В акумулятора, оскільки вони будуть вважатися їх несправними. Вони також не намагатимуться заряджати повністю заряджені акумулятори - вони позначать їх світловим індикатором як заряджені і перейдуть в режим утримання напруги. Якщо батарея пошкоджена і через деякий час втратила свою ємність, вона також буде позначена як заряджена. Щоб зарядити сильно розряджений акумулятор, використовуйте аналоговий зарядний пристрій з відповідною до ємності акумулятора потужністю або зачекайте кілька годин після підключення цифрового зарядного пристрою; якщо акумулятор не закорочений, зарядний пристрій буде заряджати акумулятор слабким струмом, поки не будуть перевищені мінімальні пороги значення, а потім зарядити його.

Цей пристрій призначений для зарядки різних типів акумуляторів SLA (герметичних свинцево-кислотних батарей), що використовуються в основному в автомобілях і мотоциклах. Це можуть бути, наприклад, батареї WET- (з рідким електролітом), GEL - (з гелевим електролітом) або AGM (електроліт, пов'язаний в маті зі скловолокна). Спеціальна конструкція пристрою (також звана „триступенева стратегія зарядки“) дозволяє заряджати акумулятор майже до 100% його ємності. Зарядний пристрій може бути додатково підключено до акумулятора протягом тривалого часу, щоб підтримувати його в оптимальному стані.

Підключення:

- Перед зарядкою акумулятора, постійно підключеного до транспортного засобу, спочатку від'єднайте дріт (чорний) від негативного полюса акумулятора. Негативний полюс батареї позначений з'єднанням з кузовом автомобіля.
- Потім від'єднайте дріт, що з'єднує позитивний полюс транспортного засобу (червоний) від позитивного полюса акумулятора.
- Тільки в тому випадку, якщо затиск „+“ „пристрою (червоний) (7) повинен бути підключений до полюса“ + „батареї.
- Підключіть Затискач „-“ (чорний) (6) до клемми акумулятора „-“. Підключіть мережевий кабель аустройства (9) до мережевої розетки.
- Примітка: Якщо клема підключена правильно, на дисплеї відобразиться напруга батареї, і загориться світлодіод „підключений“. Якщо полюси перевернуті, на дисплеї з'явиться значення 0,0, і „підключений“ не загориться.

Від'єднання

- Вимкніть прилад від електромережі.
- Зніміть затиск „-“ (чорний) (6) з затиску „-“ „батареї.
- Зніміть затиск „+“ „(червоний) (7) з клемми акумулятора „+“.
- Підключіть позитивний з'єднувальний провід транспортного засобу до позитивного полюса акумулятора.
- Підключіть негативний з'єднувальний провід транспортного засобу до негативного полюса акумулятора.

Вибір режиму зарядки

Ви можете заряджати різні батареї при різних температурах навколишнього середовища, використовуючи різні режими зарядки. У порівнянні з звичайними автомобільними зарядними пристроями цей пристрій має спеціальну функцію повторного використання розрядженої батареї / акумулятора. Ви можете зарядити повністю розряджену батарею / акумулятор. Безпечний процес зарядки захищає від пошкодження з'єднань і короткого замикання. Вбудована Електроніка не включає пристрій відразу після його підключення, а тільки після вибору режиму зарядки. Якщо клема роз'єму підключена до батареї і пристрій підключено до джерела живлення, на цифровому дисплеї (10) з'явиться напис „підключений“. Після вибору режиму зарядки на дисплеї з'явиться повідомлення „зарядка“. Після завершення зарядки на дисплеї з'явиться напис „заряджено“.

Постійно світитись дисплей з ще не повністю зарядженою батареєю вказує на несправність.

- У цьому випадку перевірте правильність підключення клем (6), (7) до батареї і виберіть потрібний тип батареї. Якщо дисплей постійно горить, акумулятор може бути пошкоджений.
 - Сигналізація і захист від зворотного підключення акумулятора 12V / 24V функція регенерації батареї.
- Кнопка відображення (1): використовується для перемикання між цифровим дисплеєм напруги і прогресом зарядки у відсотках (батарея%). За допомогою цієї кнопки ви можете перемикаєтесь між наступними дисплеями:
- Батарея %: вказує хід зарядки підключеного акумулятора у відсотках.
 - Напруга: означає напругу підключеного акумулятора.
 - Генератор%: вихідна потужність у відсотках

Кнопка Тип батареї (2): Використовуйте цю кнопку, щоб встановити тип батареї для зарядки. Перед початком процесу зарядки необхідно абсолютно правильно вибрати тип батареї:

- 12V / 24V стандарт: свинцево-кислотні батареї зазвичай використовуються в автомобілях, вантажівках і мотоциклах. Вони мають вентиляційні кришки і часто позначаються як „не потребують обслуговування“ або „не потребують обслуговування“. Цей тип батареї призначений для швидкої передачі енергії (наприклад, запуску двигуна).
- 12V / 24V AGM / GEL: зарядна напруга нижче, ніж у інших свинцево-кислотних батарей. Використання неправильного зарядного пристрою для гелевої батареї призведе до зниження потужності або скорочення терміну служби.

Кнопка завантаження Start (3): за допомогою цієї кнопки можна перемикаєтесь між наступними параметрами

- Швидка зарядка: швидка зарядка (рекомендується в

холодну погоду на відкритому повітрі / взимку)

- Нормальний заряд: нормальний процес зарядки (погнизька швидкість)
 - Запуск: пристрій подає струм 75 ампер, який використовується для запуску двигуна в разі повного розряду батареї.
- Примітка: з цього режиму можна вийти тільки від'єднавши мережевий роз'єм (9).

Запуск двигуна

Попередження: всі підключення завжди повинні виконуватись в описаному і правильному порядку. В іншому випадку Електроніка вашого автомобіля може бути пошкоджена.

Примітка: Ця функція не підходить для акумуляторів ємністю менше 45 Ач. Функція може пошкодити батареї нижче 45 Ач. Дизельні та великогабаритні транспортні засоби частково вимагають для запуску двигуна струму вище 75А.

Примітка: пристрій оснащений програмною аналізу, яка захищає акумулятор від пошкоджень (наприклад, сульфидування або різкого падіння напруги), особливо під час зарядки. Пристрій не включається в разі сильно розряджених або сильно навантажених батарей для захисту. Під час цього процесу батарея вже заряджається меншим струмом (зарядка загоряється). На дисплеї все ще відображається „0“. У цьому випадку ви не можете використовувати функцію запуску двигуна. Це захистить батарею від пошкодження. Потім спочатку зарядіть акумулятор. Ви також можете використовувати функцію „Швидка зарядка“ або „нормальна зарядка“ для цієї мети.

- Підключіть мережевий кабель випрямляча (9) до джерела живлення.
- Червоний затиск (7) повинен бути підключений до позитивного полюса батареї. (Позитивний затиск позначений символом „+“ і червоним кольором.)
- Підключіть чорний затиск (6) до негативного полюса батареї. (Негативний термінал позначений символом „-“, і чорним кольором.)
- Якщо клема підключена правильно, зарядний пристрій автоматично вибере тип батареї. Його можна переглянути в полі „Тип батареї“ і при необхідності змінити, натиснувши кнопку „тип батареї“ (2).
- Тепер виберіть функцію „підтримка зарядки“ за допомогою кнопки „тип зарядки“ (3). Тепер пристрій буде аналізувати рівень заряду батареї. Тепер на дисплеї з'явиться напис „0“.
- Запустіть запалювання автомобіля. Тепер на дисплеї з'явиться 5-секундний зворотний відлік. Під час Цього зворотного відліку автомобільний зарядний пристрій ненадовго подає 75А до батареї для запуску автомобіля. За цим слідує 180-секундна пауза для захисту акумулятора. Потім цикл буде перезапущений.
- Для від'єднання пристрою спочатку зніміть клему (6/7) і від'єднайте шнур живлення (9).

Примітка: Якщо акумулятор повністю розряджений, то струму 75а недостатньо для запуску всіх типів двигунів (наприклад, дизельних транспортних засобів).

- У цьому випадку виберіть „швидка зарядка“ за допомогою кнопки „Тип зарядки“ (3) зарядіть акумулятор на 60% (попередній підігрів дизельних двигунів споживає живлення від акумулятора).
- Процес зарядки можна контролювати на дисплеї, вибравши „батарея %“ за допомогою кнопки цифрового дисплея (1).
- Після досягнення 60%, двигун запускається знову.

Примітка: вихід з режиму шляхом від'єднання мережевого кабелю (9)

Примітка: Якщо з'єднувальні клема підключені правильно, на екрані дисплея з'являється напруга, і індикатор „підключений“ загоряється. Якщо полярність інвертується, на дисплеї відображається 0,0, а світлодіод зворотної полярності загоряється червоним на цифровому дисплеї.

Функція регенерації батареї 12V: натисніть кнопку (зарядка / запуск), виявлена напруга V2 становить від 8,5 до 10,5 в, зарядний пристрій автоматично виконає процес регенерації. Процес відновлення: зарядка 2А для 25, зупинка для 15, час зарядки становить 10 хвилин. Індикатор зарядки блимає, включається підключений світло. Через 10 хвилин, якщо виявлена напруга V2 все ще знаходиться в діапазоні від 8,5 В до 10,5 В, з'явиться напис „Err“, і процес стану зупиниться, батарея буде вважатись проблемною.

Якщо виявлена напруга V2 вище 10,5 В, то автоматично почнеться процес зарядки 12 В.

Функція регенерації батареї 24V: натисніть кнопку (зарядка / запуск), виявлена напруга V2 знаходиться між 17V і 21V, зарядний пристрій автоматично виконає процес регенерації. Процес відновлення: зарядка 2А для 2s, зупинка для 1s, час зарядки становить 10 хвилин. Індикатор зарядки блимає, включається підключений світло. Через 10 хвилин, якщо виявлена напруга V2 все ще знаходиться в діапазоні від 17 В до 21 В, з'явиться напис „Egг”, і процес стану зупиниться, батарея буде вважатися проблемою. Якщо виявлена напруга V2 вище 21 в, то процес зарядки 24 в почнеться автоматично.

Заміна запобіжника

Запобіжник випрямляча може бути пошкоджений, наприклад, перевантаженням, для його заміни необхідно:

1. Перед заміною запобіжника від'єднайте шнур живлення (9).

2. Зніміть кришку запобіжника (4), злегка натиснувши збоку.
3. Відкрутіть запобіжник (4) за допомогою плоского ключа та встановіть новий запобіжник.

4. Потім прикрутіть його і встановіть кришку (4)

Примітка: Якщо вам потрібен новий запобіжник, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки.

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

- ВХІДНА НАПРУГА: AC 220-240V
- НОМІНАЛЬНА ВИХІДНА НАПРУГА: 12V / 24V
- ЗАРЯДНИЙ СТРУМ: 2A, 6A, 12A, $\pm 10\%$.
- ТИП БАТАРЕЇ: 12V / 24V 18-180AH ЄМНІСТЬ
- ТИП ЗАХИСТУ КОРПУСУ: IP20
- ЗАПУСК ДВИГУНА: 75A

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. КНОПКА ЗМІНА ПАРАМЕТРІВ ВІДБРАЖЕННЯ
2. КНОПКА ЗМІНИ ТИПУ БАТАРЕЇ
3. КНОПКА ВИБОРУ ФУНКЦІЇ ЗАРЯДКИ
4. ЗАПОБІЖНИК З КРИШКОЮ
5. „+”КЛЕМНИЙ З'ЄДНУВАЛЬНИЙ ПРОВІД (ЧЕРВОНИЙ)
6. „-”ЗАТІСК ВАГА (ЧОРНИЙ)
7. „+”ПОЗИТИВНИЙ ЗАТІСК (ЧЕРВОНИЙ)
8. „-”КЛЕМНИЙ З'ЄДНУВАЛЬНИЙ КАБЕЛЬ (ЧОРНИЙ)
9. МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ
10. ЦИФРОВИЙ ДИСПЛЕЙ

БЕРЕЖІТЬ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

 Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

RU-РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С ФУНКЦИЕЙ ЗАПУСКА FC-12E

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ!

СОХРАНИ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ!

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!** При зарядке аккумулятора образуются легковоспламеняющиеся газы, не используйте открытый огонь и обеспечьте достаточную вентиляцию помещения во время зарядки.
- **ВНИМАНИЕ!** Не эксплуатировать устройство, если повреждены кабели, сетевой кабель или вилка. Поврежденный сетевой кабель указывает на опасность для жизни в результате поражения электрическим током. Поврежденный кабель питания может ремонтироваться только авторизованными и обученными специалистами! В случае необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр вашей страны!
- **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Для аккумулятора, постоянно установленных в автомобиле, убедитесь, что автомобиль выключен! Выключите зажигание и припаркуйте автомобиль с включенным ручным тормозом (например, автомобиль) или неподвижным тросом (например, электрический катер)!
- Перед подключением или отсоединением разъемов к / от аккумулятора отсоедините автомобильное зарядное устройство от электросети.
- Соединительные кабели клемм („-“ и „+“) должны касаться только изолированной зоны!
- Установливайте, обслуживайте устройство только в том случае, если оно отключено от электросети!
- По завершении процесса зарядки в батареях, постоянно установленных на транспортных средствах, сначала отсоедините провод, соединяющий зарядное устройство с отрицательной клеммой (черный), а затем положительной.
- Не оставляйте детей без присмотра с устройством! Дети пока не могут оценить потенциальные риски, связанные с работой электроприборов. Всегда контролируйте детей, чтобы они не играли с инструментом.
- Убедитесь, что при зарядке и обслуживании нет открытого огня (пламя, угли или искры)!
- Убедитесь, что нет возможности воспламенения взрывчатых веществ или пламени, таких как бензин или растворители, при использовании выпрямителя!
- **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!** Следите за тем, чтобы положительный соединительный кабель клеммы не соприкасался с топливными проводами (например, с топливной трубой)!
- **ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКИХ ОЖОГОВ!** При контакте с аккумулятором необходимо защитить глаза и кожу от воздействия кислот (серной кислоты)!
- Используйте кислотостойкие очки, одежду и перчатки! Если глаза или кожа вступили в контакт с серной кислотой, промойте пораженный участок тела большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу!
- При подключении устройства к аккумулятору избегайте электрических замыканий. Соединительный провод с отрицательным полюсом подключается только к отрицательному полюсу аккумулятора или к кузову автомобиля. Соединительный провод с положительным полюсом подключается только к положительному полюсу батареи!
- Перед подключением к сети убедитесь, что питание от сети имеет требуемый 230 В 50 Гц, нейтральный провод, предохранитель 16 А и выключатель ЕЛСВ (выключатель остаточного тока)! Игнорирование этого указания может привести к повреждению устройства.
- При монтаже устройства не допускайте повреждения топливopоводов, электрических, гидравлических и водяных кабелей винтами! В противном случае существует риск смерти или травмы!

- Используйте выпрямитель только с оригинальными деталями, входящими в комплект!
- Защитить поверхности электрических контактов аккумулятора от короткого замыкания.
- Продукт, описанный в данном руководстве, предназначен для домашнего использования, для DIY, а не для коммерческого использования. За несоблюдение данного руководства производитель / импортер не несет ответственности.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ:

Глаза: если электролит контактирует с глазами, промойте его чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

Кожа: если электролит попадает на кожу, промойте это место большим количеством чистой воды и тщательно промойте его водой с мылом. Если покраснение, боль и раздражение сохраняются, обратитесь к врачу.

ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Используйте функцию «Нормальная зарядка» для полной зарядки аккумулятора. Функция «Быстрая зарядка» используется для зарядки аккумулятора до значения, позволяющего как можно быстрее завести автомобиль. Функция «Jump Start» работает в течение 5 секунд с момента обнаружения падения напряжения в установке автомобиля (запуск двигателя), подавая на аккумулятор 1000 Вт (75 А). По истечении 5 секунд зарядное устройство отсчитывает время, необходимое для охлаждения трансформатора, чтобы предпринять еще одну попытку запуска. Цифровые зарядные устройства не будут пытаться заряжать батареи, разряженные ниже 5 В для 12-вольтовой батареи и ниже 14,8 В для 24-вольтовой батареи, поскольку они будут считать их неисправными. Они также не будут пытаться зарядить полностью заряженную батарею - они пометят ее индикатором как заряженную и перейдут в режим удержания напряжения. Если батарея повреждена и через некоторое время потеряла свою емкость, она тоже будет помечена как заряженная. Чтобы зарядить сильно разряженную батарею, используйте аналоговое зарядное устройство с выходной мощностью, соответствующей емкости батареи, или подождите несколько часов после подключения цифрового зарядного устройства; если батарея не закорочена, зарядное устройство будет заряжать ее малым током, пока не превысит минимальные пороговые значения, а затем зарядит ее.

Это устройство предназначено для зарядки различных типов аккумуляторов SLA (герметичных свинцово-кислотных батарей), используемых в основном в автомобилях и мотоциклах. Это могут быть, например, батареи WET- (с жидким электролитом), GEL- (с гелевым электролитом) или AGM (электролит, связанный в мате из стекловолокна). Специальная конструкция устройства (также называемая «трехступенчатая стратегия зарядки») позволяет заряжать аккумулятор почти до 100% его емкости. Зарядное устройство может быть дополнительно подключено к аккумулятору в течение длительного времени, чтобы поддерживать его в оптимальном состоянии.

Подключение:

- Перед зарядкой аккумулятора, постоянно подключенного к транспортному средству, сначала отсоедините провод (черный) от отрицательного полюса аккумулятора. Отрицательный полюс батареи обычно соединен с кузовом автомобиля.
- Затем отсоедините провод, соединяющий положительный полюс транспортного средства (красный) от положительного полюса аккумулятора.
- Только в том случае, если зажим "+" устройства (красный) (7) должен быть подключен к полюсу "+" батареи.
- Подсоедините зажим "-" (черный) (6) к клемме аккумулятора "-". Подключите сетевую кабель устройства (9) к сетевой розетке.
- Примечание: если клеммы подключены правильно, на дисплее отобразится напряжение батареи, и загорится светодиод "подключен". Если полюса перевернуты, на

дисплее появится значение 0.0, и "подключенный", не загорится.

Отсоединение

- Отключите прибор от электросети.
- Снимите зажим "-" (черный) (6) с зажима "-" батареи.
- Снимите зажим "+" (красный) (7) с клеммы аккумулятора "+".
- Подключите положительный соединительный провод транспортного средства к положительному полюсу аккумулятора.
- Подключите отрицательный соединительный провод транспортного средства к отрицательному полюсу аккумулятора.

Выбор режима зарядки

Вы можете заряжать различные батареи при различных температурах окружающей среды, используя различные режимы зарядки. По сравнению с обычными автомобильными зарядными устройствами это устройство имеет специальную функцию повторного использования разряженной батареи / аккумулятора. Вы можете зарядить полностью разряженную батарею / аккумулятор. Безопасный процесс зарядки защищает от повреждения соединений и короткого замыкания. Встроенная электроника не включает устройство сразу после его подключения, а только после выбора режима зарядки. Если клеммы разъема подключены к батарее и устройство подключено к источнику питания, на цифровом дисплее (10) появится надпись "подключен". После выбора режима зарядки на дисплее появится сообщение "зарядка". После завершения зарядки на дисплее появится надпись "заряжено".

Постоянно светящийся дисплей с еще не полностью заряженной батареей указывает на неисправность.

- В этом случае проверьте правильность подключения клемм (6), (7) к батарее и выберите нужный тип батареи. Если дисплей постоянно горит, аккумулятор может быть поврежден.
- Сигнализация и защита от обратного подключения аккумулятора 12V / 24V функция регенерации батареи. Кнопка отображения (1): используется для переключения между цифровым дисплеем напряжения и прогрессом зарядки в процентах (батарея). С помощью этой кнопки вы можете переключаться между следующими дисплеями:
 - Батарея %: указывает ход зарядки подключенного аккумулятора в процентах.
 - Напряжение: означает напряжение подключенного аккумулятора.
 - Генератор %: выходная мощность в процентах
- Кнопка тип батареи (2): Используйте эту кнопку, чтобы установить тип батареи для зарядки. Перед началом процесса зарядки необходимо абсолютно правильно выбрать тип батареи:
 - 12V / 24V стандарт: свинцово-кислотные батареи обычно используются в автомобилях, грузовиках и мотоциклах. Они имеют вентиляционные крышки и часто обозначаются как "не требующие обслуживания" или "не требующие обслуживания". Этот тип батареи предназначен для быстрой передачи энергии (например, запуска двигателя).
 - 12V / 24V AGM / GEL: зарядное напряжение ниже, чем у других свинцово-кислотных батарей. Использование неправильного зарядного устройства для гелевой батареи приведет к снижению мощности или сокращению срока службы.
- Кнопка загрузки Start (3): с помощью этой кнопки можно переключаться между следующими параметрами
 - Быстрая зарядка: быстрая зарядка (рекомендуется в холодную погоду на открытом воздухе / зимой)
 - Нормальный заряд: нормальный процесс зарядки (пониженная скорость)
 - Запуск: устройство подает ток 75 ампер, который используется для запуска двигателя в случае полного разряда батареи.
- Примечание: из этого режима можно выйти только отсоединив сетевой разъем (9).

Запуск двигателя

Предупреждение: все подключения всегда должны выполняться в описанном и правильном порядке. В противном случае электроника вашего автомобиля может быть повреждена.

Примечание: эта функция не подходит для аккумуляторов емкостью менее 45 Ач. Функция может повредить батареи ниже 45 Ач. Дизельные и крупногабаритные транспортные средства частично требуют для запуска двигателя тока выше 75А.

Примечание: устройство оснащено программой анализа, которая защищает аккумулятор от повреждений (например, сульфидирования или резкого падения напряжения), особенно во время зарядки. Устройство не включается в случае сильно разряженных или сильно нагруженных батарей для защиты. Во время этого процесса батарея уже заряжается меньшим током (зарядка загорается). На дисплее по-прежнему отображается "0". В этом случае вы не можете использовать функцию запуска двигателя. Это защитит батарею от повреждений. Затем сначала зарядите аккумулятор. Вы также можете использовать функцию "Быстрая зарядка" или "нормальная зарядка" для этой цели.

- Подключите сетевой кабель выпрямителя (9) к источнику питания.
- Красный зажим (7) должен быть подключен к положительному полюсу батареи. (Положительный зажим обозначен символом "+" и красным цветом.)
- Подключите черный зажим (6) к отрицательному полюсу батареи. (Отрицательный терминал обозначен символом "-" и черным цветом.)
- * Если клеммы подключены правильно, зарядное устройство автоматически выберет тип батареи. Его можно просмотреть в поле "Тип батареи" и при необходимости изменить, нажав кнопку "тип батареи" (2).
- * Теперь выберите функцию "поддержка зарядки" с помощью кнопки "+", тип зарядки "(3) Теперь устройство будет анализировать уровень заряда батареи. Теперь на дисплее появится надпись "+,0".
- * Запустите загорание автомобиля. Теперь на дисплее появится 5-секундный обратный отсчет. Во время этого обратного отсчета автомобильное зарядное устройство ненадолго подает 75А к батарее для запуска автомобиля. За этим следует 180-секундная пауза для защиты аккумулятора. Затем цикл будет перезапущен.
- Для отсоединения устройства сначала снимите клеммы (6/7) и отсоедините шнур питания (9).

Примечание: если аккумулятор полностью разряжен, то тока 75а недостаточно для запуска всех типов двигателей (например, дизельных транспортных средств).

- В этом случае выберите "быстрая зарядка" с помощью кнопки "тип зарядки" (3) и зарядите аккумулятор на 60% (предварительный подогрев дизельных двигателей потребляет питание от аккумулятора).
- * Процесс зарядки можно контролировать на дисплее, выбрав "батарея %" с помощью кнопки цифрового дисплея (1).
- После достижения 60%, двигатель запускается снова.

Примечание: выход из режима путем отсоединения сетевого кабеля (9)

Примечание: если соединительные клеммы подключены правильно, на экране дисплея появляется напряжение, и индикатор "подключен" загорается. Если полярность инвертируется, на дисплее отображается 0.0, а светодиод обратной полярности загорается красным на цифровом дисплее.

Функция регенерации батареи 12V: нажмите кнопку (зарядка / запуск), обнаруженное напряжение V2 составляет от 8,5 до 10,5 в, зарядное устройство автоматически выполнит процесс регенерации. Процесс восстановления: зарядка 2а для 25, остановка для 15, время зарядки составляет 10 минут. Индикатор зарядки мигает, включается подключенный свет. Через 10 минут, если обнаруженное напряжение V2 все еще находится в диапазоне от 8,5 В до 10,5 В, появится надпись „Err“, и процесс состояния остановится, батарея будет считаться проблемой. Если обнаруженное напряжение V2 выше 10,5 В, то автоматически начнется процесс зарядки 12 В.

Функция регенерации батареи 24V: нажмите кнопку (зарядка / запуск), обнаруженное напряжение V2 находится между 17в и 21V, зарядное устройство автоматически выполнит процесс регенерации. Процесс восстановления: зарядка 2а для 25, остановка для 15, время зарядки составляет 10 минут. Индикатор зарядки

мигает, включается подключенный свет. Через 10 минут, если обнаруженное напряжение V2 все еще находится в диапазоне от 17 В до 21 В, появится надпись „Err“, и процесс состояния остановится, батарея будет считаться проблемой. Если обнаруженное напряжение V2 выше 21 В, то процесс зарядки 24 в начнется автоматически.

Замена предохранителя

Предохранитель устройства может быть поврежден, например, перегрузкой, для его замены необходимо:

- Перед заменой предохранителя отсоедините шнур питания (9).
- Снимите крышку предохранителя (4), слегка нажав сбоку.
- Отвинтите предохранитель (4) с помощью плоского ключа и установите новый предохранитель.
- Затем прикрутите его и установите крышку (4)

Примечание: Если вам нужен новый предохранитель, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ВХОДНОЕ НАПЯЖЕНИЕ: AC 220-240V
- НОМИНАЛЬНОЕ ВХОДНОЕ НАПЯЖЕНИЕ: 12V / 24V
- ЗАРЯДНЫЙ ТОК: 2A, 6A, 12A, ± 10%
- ТИП БАТАРЕИ: 12V / 24V и 8-180АН ЕМКОСТЬ
- ТИП ЗАЩИТЫ КОРПУСА: IP20
- ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ: 75A

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. КНОПКА ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ОТОБРАЖЕНИЯ
2. КНОПКА ИЗМЕНЕНИЯ ТИПА БАТАРЕИ
3. КНОПКА ВЫБОРА ФУНКЦИИ ЗАРЯДКИ
4. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ С КРЫШКОЙ
5. «+»КЛЕММНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ПРОВОД (КРАСНЫЙ)
6. «-»ЗАЖИМ ВЕС (ЧЕРНЫЙ)
7. «+»ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ ЗАЖИМ (КРАСНЫЙ)
8. «-»КЛЕММНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ (ЧЕРНЫЙ)
9. СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ
10. ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ

БЕРЕГИТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!



Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΕ ΕΚΚΙΝΗΤΗ FC-12E

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν τη χρήση!
Φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αποφύγετε τον κίνδυνο κατά της ζωής και του κίνδυνου τραυματισμών λόγω κακής χρήσης!
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν τα καλώδια, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως έχουν βλάβη. Ένα χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας υποδεικνύει κίνδυνο

κατά της ζωής λόγω ηλεκτροπληξίας.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένους και εκπαιδευμένους επαγγελματίες! Σε περίπτωση που χρειάζεται επίσκεψη, παρακαλούμε επικοινωνήστε το κέντρο επίσκεψης της χώρας σας!
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Για μπαταρίες που βρίσκονται πάνω στο όχημα, βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σβηστό! Κλείστε το διακόπτη και θέστε το όχημα σε ακινησία με τη χρήση του χειρόφρενου (π.χ. αυτοκίνητο) ή σχοινί (π.χ. ηλεκτρικό σκάφος)!
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα καλώδια στην ή από την μπαταρία.
- Αγγίζετε τα καλώδια ("–" και "+") μόνο στην μονωμένη περιοχή!
- Η σύνδεση στη μπαταρία και στο ρεύμα πρέπει να είναι πλήρως προστατευμένες από την υγρασία!
- Όταν συναρμολογείτε, επισκευάζετε ή συντηρείτε τον φορτιστή, πρέπει να είναι πάντα αποσυνδεδεμένος από το ρεύμα!
- Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης και αποφόρτισης σε μπαταρίες εγκατεστημένες σε οχήματα, πρώτα αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή (μαύρο) από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.
- Μην αφήνετε τα νήπια και τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στον φορτιστή!
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ! Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα ανάφλεξης εύφλεκτων υλικών και υγρών, όπως βενζίνη ή διαλύτες, ενώ χρησιμοποιείτε τον φορτιστή!
- ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΑΕΡΙΑ! Αποφύγετε της φωτιά και τις σπινές!
- Βεβαιωθείτε επαρκή αερισμό κατά τη φόρτιση.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία σε έναν καλά αεριζόμενη επιφάνεια κατά τη φόρτιση. Εάν αγνοήσετε αυτή τη συμβουλή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Βεβαιωθείτε ότι το θετικό καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με γραμμές τροφοδοσίας (π.χ. σωλήνες βενζίνης)!
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ! Προστατέψτε τα μάτια και το δέρμα σας από διαβρώσεις που μπορούν να προκληθούν από οξέα (sulphuric acid) όταν έρχεστε σε επαφή με τη μπαταρία!
- Χρησιμοποιήστε γυαλιά προστασίας από οξέα, ρούχα και γάντια! Εάν έρθουν σε επαφή τα μάτια ή το δέρμα με τα οξέα της μπαταρίας, ξεβγάλετε την προσβεβλημένη περιοχή του σώματος με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε άμεσα έναν γιατρό!
- Αποφύγετε τα ηλεκτρικά βραχυκυκλώματα όταν συνδέετε τον φορτιστή με τη μπαταρία του αυτοκινήτου. Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο με τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας ή το σάσι του αυτοκινήτου. Συνδέστε το θετικό καλώδιο με τον θετικό πόλο της μπαταρίας!
- Πριν τη σύνδεση με το ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει την τάση που χρειάζεται (230V), γείωση, ασφάλεια 16A και διακόπτη ELCB (διακόπτης διαρροής γείωσης)! Εάν αγνοήσετε αυτή τη συμβουλή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή κοντά σε φωτιά, θερμότητα και παρατεταμένες θερμοκρασίες άνω των 50 °C! Η ισχύς εξόδου του φορτιστή πέφτει αυτόματα σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ζημιά οι γραμμές τροφοδοσίας, ηλεκτρικά καλώδια, υδραυλικοί σωλήνες ή σωλήνες νερού από τις βίδες όταν συναρμολογείτε τον φορτιστή! Σε διαφορετική περίπτωση υπάρχει ο κίνδυνος τραυματισμού και θανάτου!
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο με τα συμπεριλαμβανόμενα αυθεντικά εξαρτήματα!
- Μην καλύπτετε τον φορτιστή με αντικείμενα! Εάν αγνοήσετε αυτή τη συμβουλή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- Προστατέψτε τις επιφάνειες των επαφών της μπαταρίας από τα βραχυκυκλώματα!
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο για τη φόρτιση και συντήρηση άρτιων μπαταριών 12V- / 24V με ηλεκτρολύτες ή τζελ! Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στα υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για φόρτιση ή στάγδην φόρτιση μπαταριών που δεν επαναφορτίζονται. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στα υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για φόρτιση ή στάγδην φόρτιση παγυμένων μπαταριών. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στα υλικά.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ:

Μάτια: Εάν έρθουν σε επαφή τα μάτια σας με τα υγρά της μπαταρίας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά και ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Δέρμα: Εάν έρθει σε επαφή το δέρμα σας με τα υγρά της μπαταρίας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και πλύνετε σχολαστικά με νερό και σαπούνι. Ζητήστε ιατρική βοήθεια εάν επιμένει η κοκκινίλα, ο πόνος ή ο ερεθισμός.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία «Κανονική φόρτιση» για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία. Η λειτουργία «Γρήγορη φόρτιση» χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας σε μια τιμή που επιτρέπει την εκκίνηση του αυτοκινήτου το συντομότερο δυνατό. Η λειτουργία «Jump Start» λειτουργεί για 5 δευτερόλεπτα από την ανίχνευση πτώσης τάσης στην εγκατάσταση του αυτοκινήτου (εκκίνηση κινητήρα), τροφοδοτώντας την μπαταρία με 1000W (75A). Μετά από 5 δευτερόλεπτα, ο φορτιστής μετράει αντίστροφα το χρόνο που απαιτείται για να κρυώσει ο μετασχηματιστής, ώστε να γίνει νέα προσπάθεια εκκίνησης. Οι ψηφιακοί φορτιστές δεν θα επιχειρήσουν να φορτίσουν μπαταρίες που έχουν αποφορτιστεί κάτω από 5V για μια μπαταρία 12V και κάτω από 14,8V για μια μπαταρία 24V, καθώς θα τίθεται σε λειτουργία ελαττωματικός. Επίσης, δεν θα επιχειρήσουν να φορτίσουν μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία - θα τίθεται επισημασμένη μια λυχνία ως φορτισμένες και θα μεταβούν σε λειτουργία διατήρησης τάσης. Εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά και έχει χάσει τη χωρητικότητα της μετά από λίγο, θα σημειωθεί και αυτή ως φορτισμένη. Για να φορτίσετε μια εξαιρετικά αποφορτισμένη μπαταρία, χρησιμοποιήστε έναν αναλογικό φορτιστή με τη σωστή ισχύ εξόδου για τη χωρητικότητα της μπαταρίας ή περιμένετε μερικές ώρες μετά τη σύνδεση του ψηφιακού φορτιστή - αν η μπαταρία δεν έχει βραχυκυκλωθεί, ο φορτιστής θα φορτίσει τη μπαταρία με χαμηλό ρεύμα μέχρι να ξεπεραστούν τα ελάχιστα όρια και στη συνέχεια θα τη φορτίσει.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση διαφόρων τύπων μπαταριών SLA (σφραγισμένες μπαταρίες μολύβδου) που χρησιμοποιούνται κυρίως σε αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες. Αυτές μπορεί να είναι, για παράδειγμα, μπαταρίες WET- (υγρού ηλεκτρολύτη), GEL- (ηλεκτρολύτη gel) ή AGM (ηλεκτρολύτης δεσμευμένος σε υαλοβάμβακα). Ο ειδικός σχεδιασμός της συσκευής (γνωστός και ως «στρατηγική φόρτισης τριών σταδίων») επιτρέπει τη φόρτιση της μπαταρίας σχεδόν στο 100% της χωρητικότητας της. Ο φορτιστής μπορεί επιπλέον να συνδεθεί στη μπαταρία για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, ώστε να διατηρείται σε βέλτιστη κατάσταση.

Σύνδεση:

- Πριν φορτίσετε ή φορτίσετε στάγδην μια μπαταρία που είναι τοποθετημένη σε όχημα, πρώτα αποσυνδέστε τον αρνητικό καλώδιο (μαύρο) από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας. Ο αρνητικός πόλος της μπαταρίας συνήθως είναι συνδεδεμένος στο σάσι του οχήματος.
- Κατόπιν αποσυνδέστε το θετικό καλώδιο (κόκκινο) από τον θετικό πόλο της μπαταρίας.
- Μόνο τότε συνδέστε το θετικό "+" κροκοδειλάκι του φορτιστή (κόκκινο) (7) στον θετικό "+" πόλο της μπαταρίας.
- Συνδέστε το αρνητικό "-" κροκοδειλάκι του φορτιστή (μαύρο) (6) στον αρνητικό "-" πόλο της μπαταρίας. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή (9) στην πρίζα.
- Σημείωση: Εάν τα κροκοδειλάκια είναι συνδεδεμένα σωστά, η οθόνη θα δείξει την τάση και θα ανάψει η ένδειξη "connected". Εάν οι πόλοι είναι ανεπαρκώς συνδεδεμένοι, η οθόνη θα δείχνει 0.0 και η ένδειξη "connected" δεν θα ανάψει.

Αποσύνδεση

- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από τη πρίζα.
- Αφαιρέστε το αρνητικό "-" κροκοδειλάκι (μαύρο) (6) από τον αρνητικό "-" πόλο της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε το θετικό "+" κροκοδειλάκι (κόκκινο) (7) από τον θετικό "+" πόλο της μπαταρίας.
- Επανάσυνδέστε το θετικό καλώδιο του οχήματος στον θετικό πόλο της μπαταρίας.

- Επανασυνδέστε το αρνητικό καλώδιο του οχήματός σας στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.

Επιλέγοντας λειτουργία φόρτισης

Μπορείτε να φορτίσετε μια ποικιλία μπαταριών σε διάφορες θερμοκρασίες περιβάλλοντος χρησιμοποιώντας διαφορετικές λειτουργίες φόρτισης. Σε σύγκριση με συμβατικούς φορτιστές, αυτή η συσκευή έχει ειδική λειτουργία επαναχρησιμοποίησης άδειας μπαταρίας /επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Μπορείτε να φορτίσετε μια πλήρως άδεια μπαταρία /επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η ασφαλής διαδικασία φόρτισης προστατεύει από λάθος συνδέσεις ή βραχυκυκλώματα. Τα ενσωματωμένα ηλεκτρονικά συστήματα δεν θα θέσουν το φορτιστή σε λειτουργία αμέσως μόλις τον συνδέσετε, αλλά μόνο αφού επιλέξετε λειτουργία φόρτισης.

Εάν τα κροκοδείλια είναι συνδεδεμένα με τη μπαταρία και ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στην πρίζα, η οθόνη (10) θα δείξει "Connected". Αφού επιλέξετε λειτουργία φόρτισης, η οθόνη θα δείξει "Charging". Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η οθόνη θα δείξει "Charged".

Μια συνεχώς αναμμένη οθόνη με τη μπαταρία να μην έχει φορτίσει πλήρως, υποδεικνύει πρόβλημα.

- Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι τα κροκοδείλια (6), (7) είναι συνδεδεμένα σωστά στην μπαταρία και έχει επιλεγεί ο σωστός τύπος μπαταρίας. Εάν η οθόνη εξακολουθεί να είναι μόνιμα αναμμένη, τότε μπορεί να είναι ελαττωματική η μπαταρία.
- Ένδειξη και προστασία από ανάστροφη σύνδεση συντήρησης μπαταρίας 12V/24V.

Πλήκτρο (1) ψηφιακής οθόνης: Χρησιμοποιήστε το για μεταβείτε μεταξύ των ενδείξεων τάσης και προόδου φόρτισης επί τοις εκατό (Battery %). Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε κάτι από τα παρακάτω:

- Battery %: δείχνει την πρόοδο της διαδικασίας φόρτισης σε ποσοστό επί τοις εκατό.
- Voltage: δείχνει την τάση της συνδεδεμένης μπαταρίας.
- Alternator %: ισχύς εξόδου σε ποσοστό επί τοις εκατό.

Πλήκτρο τύπου μπαταρίας (2): Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να ορίσετε τον τύπο μπαταρίας που πρόκειται να φορτιστεί. Μπορείτε να επιλέξετε από διάφορους τύπους μπαταρίας. Ο τύπος μπαταρίας πρέπει να είναι απόλυτα σωστά επιλεγμένος πριν ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης:

- 12V /24V Regular: αυτές οι μπαταρίες (μπαταρίες εξόξου μολύβδου) συνήθως χρησιμοποιούνται σε αυτοκίνητα, φορτηγά και μοτοσυκλές. Έχουν τάτες εξερισμού και συχνά αναφέρονται πάνω τους "low-maintenance" ή "maintenance-free". Αυτός ο τύπος μπαταρίας είναι σχεδιασμένος να μεταφέρει ενέργεια γρήγορα (π.χ. εκκίνηση κινητήρα). Οι μπαταρίες "Regular" δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για εφαρμογές "Deep Cycle".

- 12V/24V AGM / Gel: Ο τύπος μπαταρίας AGM είναι συνήθως ένας καλός Deep Cycle τύπος. Παρέχουν την καλύτερη απόδοση "ζωής" όταν επαναφορτίζονται πριν να αδειάσουν περισσότερο από το 50 %. Όταν αποφορτιστούν πλήρως, αντέχουν περίπου 300 κύκλους φόρτισης. Οι μπαταρίες τύπου GEL είναι παρόμοιες με τις AGM. Η τάση φόρτισης είναι χαμηλότερη από ότι στις παλιές μπαταρίες εξόξου μολύβδου. Η χρήση λάθους φορτιστή σε μπαταρίες τύπου Gel θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση στην ισχύ και μικρότερο χρόνο ζωής στη μπαταρία.

Πλήκτρο έναρξης φόρτισης (3): Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε μεταξύ των παρακάτω λειτουργιών

- Fast Charge: Φορτίζει γρήγορα (προτείνεται για χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος / χειμώνα)
- Normal Charge: Φυσιολογική διαδικασία φόρτισης (κανονική ταχύτητα)
- Start: Γρήγορα δίνει 75 αμπέρ για να γεφυρώσετε μια αδύναμη ή άδεια μπαταρία για να εκκινήσετε έναν κινητήρα

Προσοχή: Αυτή η λειτουργία μπορεί να ξεκινήσει αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας (9)

Εκκίνηση κινητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όπως πάντα, κάντε τις συνδέσεις όπως περιγράφονται και με τη σωστή σειρά. Σε διαφορετική περίπτωση τα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματός μπορεί να πάθουν βλάβη. Εάν προχωρήσετε αντίθετα από τις προδιαγραφές, το κάνετε με δική σας ευθύνη και ρίσκο.

Προσοχή: Αυτή η λειτουργία δεν είναι εφαρμόσιμη σε μπαταρίες κάτω των 45 Ah. Αυτή η λειτουργία μπορεί να βλάψει τις μπαταρίες κάτω των 45 Ah. Τα οχήματα diesel και

κινητήρες μεγάλου κυβισμού πολλές φορές απαιτούν ρεύμα άνω των 75A για να εκκινήσουν τον κινητήρα τους.

Σημείωση: Ο φορτιστής διαθέτει πρόγραμμα ανάλυσης για να προστατεύσει την μπαταρία από ζημιές (π.χ. θείωση ή απότομες πτώσεις τάσης), ειδικά κατά την εκκίνηση. Η συσκευή δεν θα ανάψει τον εκκινητή σε μπαταρίες άδειες ή που έχουν υποστεί βίαιη χρήση, για να τις προστατεύσει. Κατά τη διαδικασία αυτή η μπαταρία ήδη φορτίζεται με χαμηλότερα ρεύματα (η ένδειξη φόρτισης αναβεί). Η οθόνη εξακολουθεί να δείχνει "0". Σε αυτή την περίπτωση η λειτουργία εκκίνησης κινητήρα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Αυτό θα προστατεύσει τη μπαταρία από βλάβη. Τότε θα πρέπει πρώτα να φορτίσετε τη μπαταρία. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες "Fast Charge" ή "Normal Charge" γι' αυτό το σκοπό.

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (9) του φορτιστή στη πρίζα.
- Συνδέστε το κόκκινο κροκοδείλια (7) στον θετικό πόλο της μπαταρίας. (Ο θετικός πόλος είναι σημειωμένος με ένα σύμβολο "+" και ένα κόκκινο σημάδι).
- Συνδέστε το μαύρο κροκοδείλια (6) στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας. (Ο αρνητικός πόλος είναι σημειωμένος με ένα σύμβολο "-" και ένα μαύρο σημάδι).
- Εάν τα κροκοδείλια έχουν συνδεθεί σωστά, ο φορτιστής θα επιλέξει αυτόματα τον σωστό τύπο μπαταρίας. Μπορείτε να το δείτε στο πεδίο "Battery Type" και εάν είναι αναγκαίο μπορείτε να το αλλάξετε πατώντας το πλήκτρο τύπου μπαταρίας (2)
- Τώρα επιλέξτε τη λειτουργία "Start" χρησιμοποιώντας το πλήκτρο έναρξης φόρτισης (3). Ο φορτιστής τώρα θα αναλύσει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Η οθόνη θα δείξει "0".
- Εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος. Η οθόνη τώρα θα δείξει αντίστροφη μέτρηση 5. Κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης ο φορτιστής θα δώσει απότομα 75A για να γεφυρώσει τη μπαταρία και να εκκινήσει το όχημα. Ακολουθούν 180 δευτερόλεπτα παύσης για την προστασία της μπαταρίας. Ο κύκλος τώρα θα επανεκκινήσει.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, πρώτα αφαιρέστε τα κροκοδείλια (6/7) και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (9)

Σημείωση: Εάν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, τα 75A δεν θα επαρκούν για να εκκινήσουν όλοι οι κινητήρες (π.χ. οχήματα diesel).

- Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε τη λειτουργία "Fast Charge" χρησιμοποιώντας το πλήκτρο εκκίνησης φόρτισης (3) και φορτίστε τη μπαταρία κατά 60 % (η προεβλεπόμενη των κινητήρων diesel απορροφά ενέργεια για τη μπαταρία. Αυτό απαιτεί 60% μετά την προεβλεπόμενη).

Μπορείτε να παρακολουθείτε τη διαδικασία φόρτισης στην οθόνη επιλέγοντας "Battery %" χρησιμοποιώντας το πλήκτρο οθόνης (1)

- Μόλις επιτευχθεί το 60% ο κινητήρας θα εκκινήσει ξανά.

Προσοχή: Βγείτε από τη λειτουργία αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας (9)

Σημείωση: Εάν τα κροκοδείλια είναι σωστά συνδεδεμένα, η οθόνη θα δείχνει την τάση ή ένδειξη "connected" θα ανάβει. Εάν η πολικότητα είναι αναστραμμένη, η οθόνη θα δείχνει 0.0 και η ένδειξη LED αναστροφής πολικότητας θα ανάψει οκνητήρα στην οθόνη.

Λειτουργία επιδιόρθωσης μπαταρίας 12V: πιέστε το πλήκτρο (charge/start), η ανιχνευόμενη τάση V2 είναι μεταξύ 8.5V και 10.5V, ο φορτιστής θα ξεκινήσει αυτόματα την διαδικασία επιδιόρθωσης. Διαδικασία επιδιόρθωσης: 2A φορτίου για 2S, σταματούν για 1S, ο κύκλος φόρτισης επαναλαμβάνεται για 10 λεπτά. Η ένδειξη φόρτισης αναβοβλίνει, η ένδειξη σύνδεσης είναι αναμμένη. Μετά από 10 λεπτά, εάν η ανιχνευόμενη τάση V2 εξακολουθεί να είναι μεταξύ 8.5V και 10.5V, θα ανάψει η ένδειξη "Err", και διαδικασία επιδιόρθωσης θα σταματήσει, η μπαταρία θα κριθεί ως προβληματική. Εάν η ανιχνευόμενη τάση V2 είναι υψηλότερη από 10.5V, τότε η διαδικασία φόρτισης 12V θα ξεκινήσει αυτόματα.

Λειτουργία επιδιόρθωσης μπαταρίας 12V: πιέστε το πλήκτρο (charge/start), η ανιχνευόμενη τάση V2 είναι μεταξύ 17V και 21V, ο φορτιστής θα ξεκινήσει αυτόματα την διαδικασία επιδιόρθωσης. Διαδικασία επιδιόρθωσης: 2A φορτίου για 2S, σταματούν για 1S, ο κύκλος φόρτισης επαναλαμβάνεται

για 10 λεπτά. Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει, η ένδειξη σύνδεσης είναι αναμμένη. Μετά από 10 λεπτά, εάν η ανιχνευόμενη τάση V2 εξακολουθεί να είναι μεταξύ 17V και 21V, θα ανάψει η ένδειξη „Err“, και διαδικασία επιδιόρθωσης θα σταματήσει, η μπαταρία θα κριθεί ως προβληματική. Εάν η ανιχνευόμενη τάση V2 είναι υψηλότερη από 21V, τότε η διαδικασία φόρτισης 24V θα ξεκινήσει αυτόματα.

Αντικαθιστώντας την ασφάλεια

Η ασφάλεια του φορτιστή μπορεί να πάθει ζημιά π.χ. αστοχία υλικού, υπερφόρτωση κλπ.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (9) πριν αντικαταστήσετε την ασφάλεια.

Αφαιρέστε το καπάκι της ασφάλειας (4) πιέζοντας ελαφρά στο πλάι.

Ξεβιδώστε την ασφάλεια (4) με ένα κλειδί και τοποθετήστε τη νέα ασφάλεια.

Βιδώστε την καλά και τοποθετήστε πάλι το καπάκι (4)

Σημείωση: Εάν χρειάζεστε καινούργια ασφάλεια, επικοινωνήστε με το τεχνικό τμήμα (δείτε το κεφάλαιο Εγγύηση και πληροφορίες Έπισκευής).

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

- Τάση εισόδου: 230V 50Hz
- Ονομαστική τάση εξόδου: 12V/24V
- Ρεύμα φόρτισης: 2A, 6A, 12A, $\pm 10\%$.
- Τύπος μπαταρίας: 12V/24V και χωρητικότητα 8-180Ah
- Τύπος προστασίας περιβλήματος: IP20
- Εκκίνηση κινητήρα: 75A

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

1. Πλήκτρο οθόνης
2. Πλήκτρο τύπου μπαταρίας
3. Πλήκτρο εκκίνησης φόρτισης
4. Ασφάλεια με καπάκι
5. “+” Καλώδιο σύνδεσης (κόκκινο)
6. “-” Κροκοδειλάκι (μαύρο)
7. “+” Κροκοδειλάκι (κόκκινο)
8. “-” Καλώδιο σύνδεσης (μαύρο)
9. Καλώδιο τροφοδοσίας
10. Οθόνη ενδείξεων

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze